

## Wir fördern Ihr Projekt - Werden Sie aktiv!

... und setzen Sie sich für eine vielfältige und tolerante Gemeinschaft ein

### Welche Projekte werden gefördert?

Über das Bundesprogramm "Demokratie leben!" werden Projekte gefördert, mit denen Demokratie, Toleranz und Teilhabe vor Ort gestärkt werden. Dazu zählen Podiumsveranstaltungen, Workshops, Fahrten zu Gedenkstätten und Vieles mehr. Mit finanzieller und fachlicher Förderung durch die Partnerschaft und das Bundesprogramm steht Ihrem Projekt nichts mehr im Weg!

### Wer kann Projektförderung beantragen?

Anträge können alle gemeinnützigen Organisationen stellen, z.B. Sport- und Musikvereine, Kinder- und Jugendverbände. Fördervereine von Schulen und Kitas. Interessierten Bürgerinnen und Bürgern helfen wir gerne, geeignete Vereine als Kooperationspartner zu finden!

### Wie hoch ist die finanzielle Förderung?

Projekte werden i.d.R. mit bis zu 5.000,- € gefördert. Für Kleinstprojekte mit einem finanziellen Aufwand unter 500,- € gibt es ein vereinfachtes Antragsverfahren. Nähere Infos zum "Minifonds" erhalten Sie gerne auf Nachfrage.

### Wie soll so ein Projekt aussehen?

Hier sind zunächst einmal Sie gefragt! Bringen Sie Ihre Ideen ein. Die Koordinierungs- und Fachstelle hilft Ihnen gerne, aus Ihrer Idee einen fertigen Antrag zu machen. Wichtig ist vor allem, dass Ihr Projekt ein friedliches, vielfältiges und demokratisches Zusammenleben stärkt und Gewalt, Ausgrenzung und Extremismus entgegenwirkt.

### Beantragen Sie jetzt die Förderung Ihres Projekts!

- ➡ Die nötigen Unterlagen erhalten Sie bei der Koordinierungs- und Fachstelle und online unter [www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)
- ➡ Den Antrag reichen Sie bitte bis zum **13.11.2019** bei der Koordinierungs- und Fachstelle ein. Bei allen Fragen beraten wir Sie gerne.

### Gerne helfen wir Ihnen den Antrag auszuarbeiten!

- ➡ Zögern Sie nicht, uns anzusprechen!

### DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Koordinierungs- und Fachstelle

Fedor Gehlen

Rotkreuz-Haus // Zum Schwimmbad 3 // 54338 Schweich

[fedor.gehlen@demokratie-schweich.de](mailto:fedor.gehlen@demokratie-schweich.de)

06502 / 9969114

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Federführendes Amt

Dirk Marmann

Brückenstraße 46 // 54338 Schweich

[dirk.marmann@demokratie-schweich.de](mailto:dirk.marmann@demokratie-schweich.de)

06502 / 5066450



Gefördert vom



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie leben!

- Verleihung der Freiherr-vom-Stein Plakette
- Fälligkeit vierte Abgabenrate für das Jahr 2019
- Allgemeine Hinweise zu Rentenansprüchen



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftspraxis Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftspraxis ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244

Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602

#### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

#### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650



## Verleihung der Freiherr-vom-Stein-Plakette an Klaus Jostock aus Leiwien



In Anerkennung seiner Verdienste um die kommunale Selbstverwaltung in Rheinland-Pfalz wurde Herr Klaus Jostock aus Leiwien von Herrn Minister Roger Lewentz mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist die höchste Anerkennung für ehrenamtliche Kommunalpolitiker. Sie wird nur alle 3 Jahre an insgesamt 95 rheinland-pfälzische Frauen und Männer im Ehrenamt verliehen. Der Landkreis Trier-Saarburg wählt aus den Vorschlägen der Verbandsgemeinden 3 verdiente Persönlichkeiten aus.

Herr Jostock wurde mit dieser Ehrung für seine jahrzehntelangen ehrenamtlichen Tätigkeiten ausgezeichnet.

Klaus Jostock hat sich viele Jahre um die Kommunalpolitik in der Ortsgemeinde Leiwien und der Verbandsgemeinde Schweich verdient gemacht.

Herr Jostock begann bereits kurz nach der Gründung der Verbandsgemeinde Schweich 1970/ 1971 sich kommunalpolitisch bis heute durchgehend zu engagieren.

47 Jahre war er als Mitglied des Verbandsgemeinderates Schweich, 20 Jahre als Mitglied des Ortsgemeinderates Leiwien und zusätzlich 5 Jahre als Erster Beigeordneter der Ortsgemeinde Leiwien tätig. Besonders zu erwähnen sind auch seine großen Verdienste im Bereich der Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung. Seit der Gründung des Wasserwerkes und des Abwasserwerkes Schweich bis heute ist er Mitglied des Werkausschusses der VG Schweich.

Vorausschauend und weitsichtig hat er sich damals für die Gründung des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal eingesetzt, wodurch die Wasserversorgung für die Stadt Trier und die Verbandsgemeinde Schweich auf Jahrzehnte gesichert werden konnte. Im Verbandsausschuss des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal war er 39 Jahre als Mitglied tätig. Die Beteiligung des Zweckverbandes Kylltal an den Landwerken Eifel geht auch auf seine Initiative zurück. Auch hier war er seit der Gründung Mitglied im Verwaltungsrat. Dieses Projekt dient nicht nur der Wasserversorgung, sondern ist auch ein Meilenstein für die regenerative Energieversorgung der gesamten Region.

Darüber hinaus war Herr Jostock auch in zahlreichen Ausschüssen und sonstigen Gremien auf Ortsgemeinde-, Verbandsgemeinde- und Kreisebene aktiv.

Sehr erwähnenswert ist auch seine bis heute über 64-jährige Mitgliedschaft im Kirchenchor in Leiwien.

Die Lebensauffassung von Klaus Jostock ist von kommunalpolitischem Engagement und einer besonders ausgeprägten Leidenschaft für Kommunalpolitik bestimmt. Dies zeigt sich in seiner über 47 Jahre andauernden Mitgliedschaft in verschiedenen Gremien. Damit kann man ihn getrost als kommunalpolitisches Urgestein bezeichnen.



Zu der ehrenvollen Auszeichnung mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette gratulieren die Verbandsgemeinde Schweich und die Ortsgemeinde Leiwien sehr herzlich!

An der feierlichen Verleihung in Lahnstein nahmen die Ehefrau von Klaus Jostock, Marie-Luise sowie seine Tochter und zwei Enkelkinder teil. Zu den Gratulanten zählten auch der Kreisbeigeordnete Helmut Reis, Ortsbürgermeister Sascha Hermes und der Erste Beigeordnete der VG Schweich, Erich Bales.

*Auf dem Foto v. l. n. r.: Bürgermeisterin Christiane Horsch, Klaus Jostock und Minister Roger Lewentz*



## Stellenangebote



### Ortsgemeinde Köwerich

Die Ortsgemeinde Köwerich sucht zum 01.08.2020 befristet bis zum 31.07.2021 für die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

#### eine Berufspraktikantin/ einen Berufspraktikanten (m/w/d) für den Beruf der Erzieherin/ des Erziehers

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in vorauszugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Wir sind eine kleine Einrichtung mit viel Gestaltungsspielraum, in der Sie sich beruflich weiterentwickeln können. Unter professioneller Anleitung arbeiten Sie eigenverantwortlich in der Gruppe, unterstützen bei der Weiterentwicklung unserer modernen pädagogischen Konzeption sowie des Qualitätsmanagementsystems.

Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an die

**Ortsgemeinde Köwerich**  
**Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder**  
**Moselbahnstraße 15, 54340 Köwerich**  
**oder per Email an**  
**buergermeister@koewerich.de**



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### An alle Steuerzahler

Wir möchten hiermit alle Steuerzahler, die **nicht** am Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am  
**15.11.2019**

die vierte **Abgabenrate für das Jahr 2019 (Grundsteuern, wiederkehrende Beiträge, Verbrauchsgebühren, Hundesteuer u. a. sowie Gewerbesteuern)** fällig wird.

Damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen, bitten wir Sie, die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank einzureichen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Buchungs-Nr.** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden. In diesem Zusammenhang möchten wir Sie nochmals auf die **Vorteile** des **Lastschriftinzugsverfahrens** hinweisen. Dabei werden von uns die Steuer- und Abgaberraten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Das Lastschriftinzugsverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll. Durch die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse. Sofern Sie am **Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen wollen**, bitten wir Sie, den **abgedruckten Vordruck** ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck ist auch im Internet unter [http://www.schweich.de/vg\\_schweich/Aktuelles/News/](http://www.schweich.de/vg_schweich/Aktuelles/News/) abrufbar:

**In diesem Zuge möchten wir nochmals daran erinnern, dass für Grundsteuern, Hundesteuer, Landwirtschaftskammerbeitrag, Weinbauabgaben, Fremdenverkehrsbeitrag und Landpacht kein neuer Bescheid in 2019 versendet wurde, wenn sich keine Änderungen gegenüber den Vorjahren ergeben haben. Sie erkennen diesen Bescheid an den letzten drei Buchungsnummern (050). Der letzte erhaltene Bescheid hat somit weiterhin seine Gültigkeit und auf Grund dieses Bescheides muss gezahlt werden.**

**SEPA-Lastschriftmandat**

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

**Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.**

An die

Verbandsgemeindekasse Schweich  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

**Reste abbuchen:** ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: \_\_\_\_\_

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem \_\_\_\_\_ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

<b>Zahlungs-empfänger:</b>	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
----------------------------	---

<b>Kontoinhaber:</b>	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	<b>Name:</b>	<b>Vorname:</b>
	<b>Anschrift:</b>	
	<b>IBAN</b>	<input type="text"/>
	<b>BIC</b>	<input type="text"/>
<b>Name der Bank:</b>		

<b>Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:</b>	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)</p> <p><input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)</p>
--	---

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Kontoinhaber/  
Bescheidempfänger (falls abweichend)



## Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Wahl Vorstandsvorsteher/in, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
2. Wahl stellvertretende/r Vorstandsvorsteher/in, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

##### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Belegprüfung 2018
3. Verschiedenes

##### öffentlich

3. Mitteilungen
4. Prüfung Jahresabschluss zum 31.12.2018
5. Jahresabschluss zum 31.12.2018
  - 5.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 5.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1, Satz 2 GemO
6. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für den Doppelhaushalt 2020/ 2021
7. Sachstand Holzvermarktung
8. Verschiedenes
9. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nicht öffentlichen Teil der Sitzung

Schweich, 04.11.2019

gez. Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.11.2019** findet um **19.30 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich** eine Sitzung des Forstzweckverbandes Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Wahl Vorstandsvorsteher/in, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
2. Wahl stellvertretende/r Vorstandsvorsteher/in, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

##### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Anpassung der Arbeitskapazität/ Ersatz- und Neueinstellungen
4. Belegprüfung 2018
5. Verschiedenes

##### öffentlich

3. Mitteilungen
4. Prüfung Jahresabschluss zum 31.12.2018
5. Jahresabschluss zum 31.12.2018
  - 5.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 5.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1, Satz 2 GemO
6. Anpassung der Reviergröße des Forstzweckverbandes Schweich
  - 6.1. Aufnahme von Staatswaldflächen
  - 6.2. Änderung der Verbandsordnung
7. Anschaffung eines Anhängers
8. Errichtung Schleppdach/ Unterstand für Material und Anhänger
9. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für den Doppelhaushalt 2020/ 2021
10. Sachstand Holzvermarktung
11. Verschiedenes
12. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nicht öffentlichen Teil der Sitzung

Schweich, 04.11.2019

gez. Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin



## Fundbüro

### Verloren - Gefunden

#### Vertauscht:

Im Frühjahr wurde in Trittenheim versehentlich eine schwarze Jacke mit einer Damen-Gleitsichtbrille vertauscht.

#### Verloren:

In Schweich wurde ein schwarzer Geldbeutel verloren.  
 In Schweich wurde eine Kette mit Kommunionkreuz verloren.  
 In Trittenheim wurde eine schwarze Kameratasche mit Objektiv verloren.

In Schweich ist die Papiertonne der ICV Halle (134 038) verschwunden.

In Schweich wurde ein Handy der Marke Samsung verloren.

#### Gefunden:

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (137/2019).

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (138/2019).

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (139/2019).

In Föhren wurde ein Schlüssel gefunden (140/2019).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Zimmer 1; Tel. 06502-407-203

### Öffentliche Bekanntmachung

Der Rechnungsprüfungsausschuss für den Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für **Dienstag, 19.11.2019, 15.00 Uhr** in die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Geb. II, Raum 37), Brückenstr. 26, 54338 Schweich.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

1. Wahl eines/einer Ausschussvorsitzenden
2. Prüfung des Jahresabschlusses 2018
3. Mitteilungen und Verschiedenes

##### Nicht öffentlicher Teil

4. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 23.10.2019

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
 Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.11.2019** findet um **18.00 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich** eine Sitzung des Forstzweckverbandes Fell statt.

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Ehrung mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette
- Kreistag: Zeichen gegen Antisemitismus

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplanes „Industriepark Region Trier, 9. Änderung“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier hat in der Sitzung vom 3. September 2019 die 9. Änderung des Bebauungsplanes „Industriepark Region Trier“ gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 24 Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2017 (GVBl. S. 21) als Satzung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung ist auf dem nachstehend abgedruckten Planausschnitt dargestellt. Gemäß § 10 Abs. 3 BauGB tritt der Bebauungsplan mit dieser öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan, 9. Änderung, mit der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung wird während der Dienststunden bei der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Industriepark Region Trier, Europa-Allee 1, 54343 Föhren, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und es wird auf Verlangen über den Inhalt Auskunft gegeben.

#### Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber dem Zweckverband Industriepark Region Trier geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie des Abs. 4 BauGB über die fristgerechte Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche bei Eingriffen dieses Bebauungsplanes in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen solcher Ansprüche wird verwiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der GemO oder aufgrund der GemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

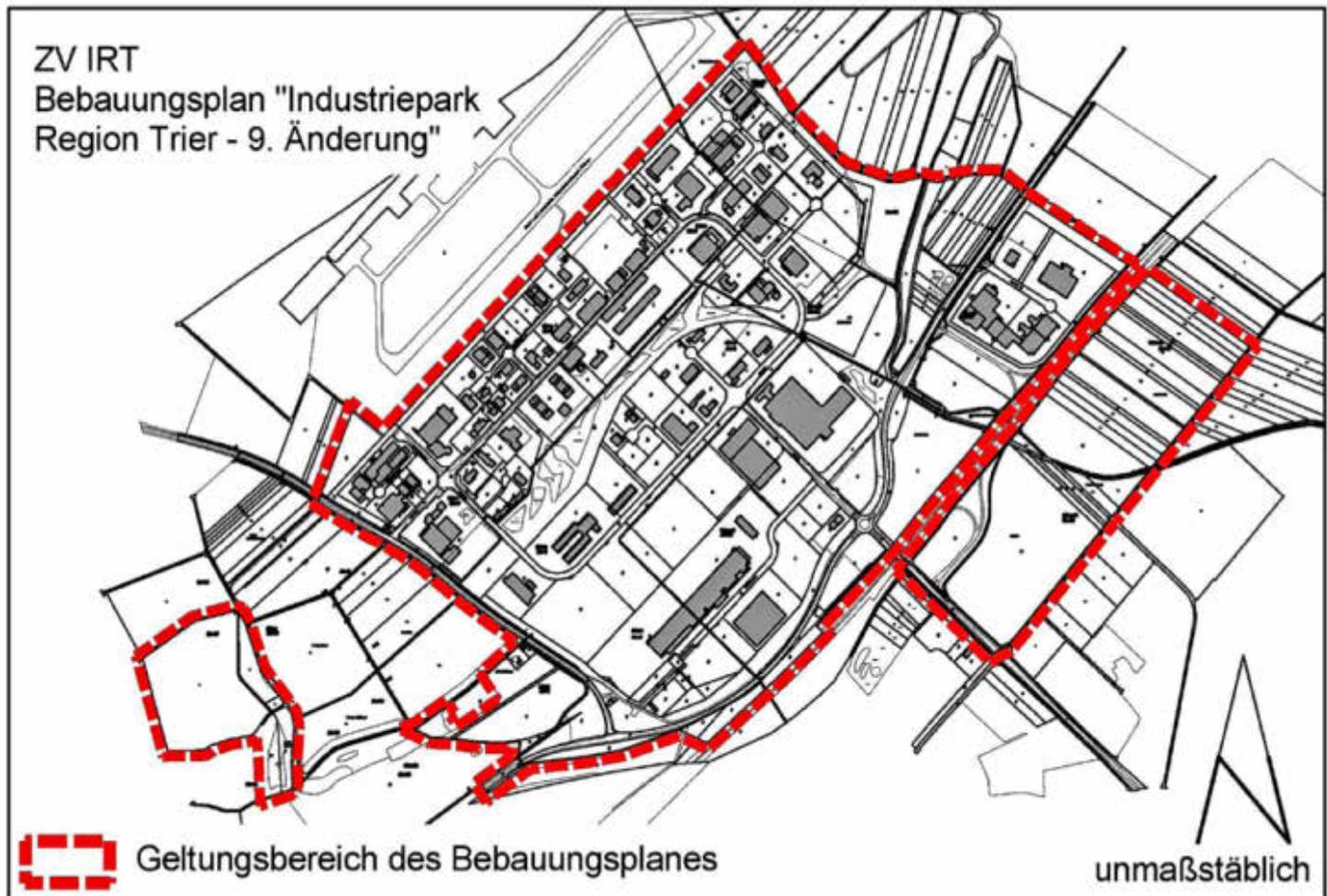
Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber dem Zweckverband Industriepark Region Trier unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach § 24 Abs. 6 Satz 2 Nr. GemO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Föhren, 21. Oktober 2019

Zweckverband Industriepark Region Trier  
gez. Günther Schartz, Vorstandsvorsteher



**Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**

## Bekanntmachung

### Genehmigung der 14. Teiländerung des Flächennutzungsplanes - Sonderbaufläche „Großflächiger Einzelhandel“ in Föhren

Die vom Verbandsgemeinderat in der Sitzung am 16.09.2015 beschlossene 14. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes wurde von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Datum vom 28.10.2019 gemäß § 6 Baugesetzbuch in der Fassung der Bekanntmachung der Neufassung des Baugesetzbuches vom 3. November 2017 auf Grundlage des Artikels 4 des Gesetzes vom 4. Mai 2017 (BGBl. I S. 1057) genehmigt. Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Abs. 5 Satz 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Mit dieser Bekanntmachung wird die 14. Teiländerung Flächennutzungsplanes gemäß § 6 Abs. 5 Satz 2 BauGB wirksam. Jedermann kann die 14. Teiländerung des Flächennutzungsplanes und die Begründung mit Umweltbericht und zusammenfassender Erklärung einsehen und über deren Inhalte Auskunft verlangen (§ 6 Abs. 5 Satz 3 BauGB). Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Schweich, den 30. Oktober 2019  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung

### 1. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße vom 24.10.2019

Der Verbandsgemeinderat Schweich hat am 22.10.2019 auf Grund der §§ 24 und 25 Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO) und des § 2 der Feuerwehr-Entscheidungsverordnung die folgende 1. Satzung zur Änderung Hauptsatzung vom 26.06.2019 beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird.

#### § 1

Der § 12 der Hauptsatzung erhält folgende neue Fassung:

#### § 12

##### Aufwandsentschädigung für weitere Ehrenämter

(1) Der/Die Seniorenbeauftragte erhält eine Aufwandsentschädigung, die nach einem Stundensatz bemessen wird. Die Entschädigung beträgt 12,00 € je volle Stunden.

(2) Der/Die Behindertenbeauftragte erhält eine Aufwandsentschädigung, die nach einem Stundensatz bemessen wird. Die Entschädigung beträgt 12,00 € je volle Stunde.

(3) Die Wegepaten der Wanderwege und Mountainbikestrecken der Verbandsgemeinde erhalten eine Aufwandsentschädigung von 5,00 €/km Weglänge je Begehung.

(4) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Verbandsgemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und pauschale Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.

#### § 2

##### In-Kraft-Treten

Diese Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Schweich, 24.10.2019  
Verbandsgemeinde Schweich  
an der Römischen Weinstraße (DS)  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

##### Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Schweich, 24.10.2019  
Verbandsgemeinde Schweich  
an der Römischen Weinstraße (DS)  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

## Allgemeine Hinweise zu Rentenansprüchen und unseren Sprechzeiten

Als Verbandsgemeindeverwaltung sind wir antragsaufnehmende Stelle, die Ihnen bei der Rentenanstellung bzw. Klärung Ihres Rentenversicherungskontos weiterhilft. Der Rentenanspruch sollte **etwa 3 Monate** vor dem möglichen bzw. gewünschten Rentenbeginn gestellt werden. **Die Antragstellung ist hier, Zimmer 52, Verwaltungsgebäude 3, Brückenstr. 35, nach vorheriger (telefonischer) Terminvereinbarung oder auch bei der Auskunfts- und Beratungsstelle (AuB-Stelle) der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier – Tel.:0651 /14550-0 (Herzogenbuscher Str. 54) möglich.**

**Zur Antragstellung empfiehlt es sich mitzubringen:**

- Bei Antragstellung durch dritte Person: Vollmacht oder Betreuungsurkunde sowie gültiger Personalausweis oder Reisepass
- Gültiger Personalausweis oder Reisepass
- Angaben zur Bankverbindung (IBAN/BIC; vergleiche Kontoauszug oder fragen Sie Ihre Bank)
- Name und Anschrift Ihrer Krankenkasse (Chipkarte sofern vorhanden)
- Ihre persönliche Steuer-Identifikationsnummer (siehe Informationsschreiben der Finanzverwaltung)
- Sozialversicherungsausweis der DDR (sofern vorhanden)
- Angaben über die Krankenversicherungsverhältnisse ab 01.01.1989 (Name der Krankenkasse und Dauer der Versicherungszeit)
- Nachweis über den Bezug einer Unfallrente (sofern vorhanden)
- Vertriebenenausweis oder Spätaussiedlerbescheinigung (sofern vorhanden)
- Nachweise über Berufsausbildungen (Lehrvertrag, Facharbeiterbrief, Gesellenbrief, Kaufmanngehilfenbrief etc.)
- **aktuelle Lohnabrechnung**
- Ausländische Versicherungsnummer soweit vorhanden (z.B. französische Immatrikulationsnummer)
- Nachweise über ausländische Versicherungszeiten (ausländischer Versicherungsverlauf, Arbeitgeberbescheinigungen, Arbeitsbücher, Wehrpass etc.)
- Heiratsurkunde/Lebenspartnerschaftsurkunde (sofern vorhanden)
- Nachweise über Schul-, Fachschul-, Hochschulzeiten ab Vollendung des 17. Lebensjahres
- Angaben zur Betriebsrente (Name/Anschrift der zahlenden Stelle, Aktenzeichen)
- Nachweise über den Bezug von Sozialleistungen (Krankengeld, Arbeitslosengeld, Sozialhilfe/Wohngeld etc.), Angaben zur zahlenden Stelle sowie das Aktenzeichen
- Versicherungskarten und Aufrechnungsbescheinigungen (sofern vorhanden)
- Letzter Versicherungsverlauf/letzte **Rentenauskunft** der Rentenversicherung (falls vorhanden)
- Geburtsnachweise für die Kinder (sofern vorhanden)
- Altersteilzeitvertrag (sofern vorhanden)

Ergänzende Unterlagen ergeben sich bei der jeweils zu stellenden Rentenart.

Übersicht der häufig gestellten Rentenarten:

- **Hinterbliebenenrente (Witwen-/Witwerrente)**
- **Halb- bzw. Vollwaisenrente**
- **Erziehungsrente (bei Tod des geschiedenen Ehegatten und Erziehung eines Kindes, wenn keine Wiederheirat erfolgte)**

Sterbeurkunde, letzte Rentenanpassung des Verstorbenen. Falls keine Rente bezogen wurde, alle Versicherungsunterlagen des Verstorbenen.

Antragsdatum Sterbevierteljahr (Sterbeübergangszeit) bzw. Kopie vom Antrag

#### Altersrente für Schwerbehinderte

Ergänzende Unterlagen: Schwerbehindertenausweis oder Bescheinigung des Versorgungsamtes

Bei Beantragung von Rente **wegen Erwerbsminderung** (in den letzten fünf Jahren **vor Eintritt** der Erwerbsminderung müssen mindestens drei Jahre mit Pflichtbeiträgen für eine versicherte Beschäftigung oder Tätigkeit vorliegen; Ausnahmen bei Auszubildenden) bitten wir die Anlage 210 ausgefüllt mitzubringen (Vordruck kann hier angefordert oder unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) heruntergeladen werden). Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Deutschen Rentenversicherung.

Anträge auf **Altersrente bei der landwirtschaftlichen Alterskasse** bitte unmittelbar dort stellen – bei Hinterbliebenenrentenansprüchen sind wir bei Vorlage der Antragsvordrucke ggf. beim Ausfüllen bzw. Ergänzen behilflich.

Ansprüche auf die Regelaltersrente für Jahrgang 1954 bestehen zur Zeit acht Monate nach dem Monat der Vollendung des 65. Lebensjahres wenn die allgemeine Wartezeit von 5 Versicherungsjahren (= 60 Beitragsmonate bzw. Zeiten aus Versorgungsausgleich) erfüllt ist. Allein mit der Erziehung von zwei vor 1992 geborenen Kindern besteht ein Anspruch auf diese Rente (bei 1 Kind müssten noch 30 Monate freiwillige Beiträge von zurzeit \*83,70 € = 2.511,00 € gezahlt werden), wenn sonst keine Beitragsmonate vorhanden sind, um eine Bruttorente von ca. 91,00 €, etwa 81,00 € netto zu erhalten!

In der Zeit vom **18.11.-22.11.2019** ist eine Antragstellung **hier nicht möglich** – in dringenden Fällen bitte an die Auskunft- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier (Tel.:0651 /14550-0, Herzogenbuscher Str. 54) oder einen Termin für eine spätere Antragstellung hier unter der Ruf-Nr. 06502-407301 vereinbaren.

Schweich, 04.11.2019

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

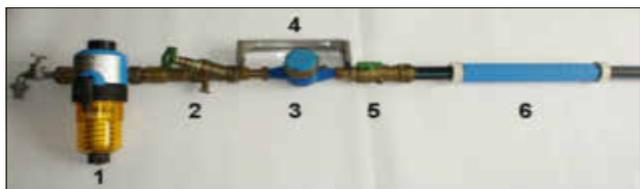
## Bekanntmachung des Wasserwerks

### - Austausch der Wasserzähler -

Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflußverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern.

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen. Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt. Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)  
Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflußverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler sind die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz, und die Firma Biesenthal, Weißen-thurm, beauftragt worden.

Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden.

Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße



#### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort: .....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

47/19 Schrank Nussbaum, 06502/3268  
3,65 m; Schrank Eiche, 2,80 m

48/19 Ski-Box 06502/9976817,  
koehlerem@web.de



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Samstag, dem 09.11.2019** findet um **19:00 Uhr** am **Feuerwehrrgerätehaus Detzem** unsere nächste Übung statt. Bitte erscheine **pünktlich** und **vollzählig**.

### Freiwillige Feuerwehr Ensch

Am **09.11.2019** gegen **16.00 Uhr** beginnt der Aufbau für den Martinsumzug. Treffen am Feuerwehrgerätehaus.

### Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Montag, dem 11.11.2019** findet um **19.30 Uhr** die nächste Übung für beide Gruppen statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Samstag, dem 09.11.2019** findet unsere diesjährige Jahresabschlussübung statt. Treffpunkt für die Aktiven ist um 15.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus.

Am **Sonntag, dem 11.11.2019** führen wir die Brandsicherheitswache beim Martinszug durch. Treffpunkt ist im 17.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus.

Am **Dienstag, dem 12.11.2019** führt der 2. Zug um 19.30 Uhr die Fahrzeug- und Gerätehausreinigung durch.

### Freiwillige Feuerwehr Naurath

Am kommenden **Samstag, dem 09.11.2019**, begleiten wir den Martinszug. Wir treffen uns dazu um **17.00 Uhr** am Feuerwehrhaus.

## Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 11.11.2019** treffen wir uns um **16.30 Uhr** zur Vorbereitung des diesjährigen Martinszuges. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Am **Dienstag, 12.11.2019** findet um **19.30 Uhr** der monatliche **Technische Dienst/Überprüfung der Geräte** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Samstag, dem 09.11.2019** treffen wir uns um **09.00 Uhr** am Gerätehaus, um das Martinsfeuer zu richten und den Stand aufzubauen. Wer kann bitte Traktor und Hänger mitbringen? Um **16.30 Uhr** ist Treffpunkt am Gerätehaus, um den Martinszug zu begleiten. Am **Sonntag, dem 10.11.2019** findet um **09.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen!



**Familienbündnis**  
RÖMISCHE WEINSTRASSE

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

✂

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



# Veranstungskalender

## Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 08.11.-14.11.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
08.11.2019	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
08.-10.11.2019	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
08.11.2019	Schleich	Martinszug	Strassen von Schleich
08.11.2019	Kenn	Martinszug	Beginn: 17.45 Uhr, Ortsstrassen
08.11.2019	Riol	Oktoberfest am Triolago	Beginn: 18.00 Uhr, Infos unter: www.oktoberfest-riol.de
08.11.2019	Detzem	Martinszug	Beginn: 18.00 Uhr Dorfstraße und Bürgerhaus
08.11.2019	Schweich	An Intimate Blend-Konzert Soundscape A Capella	Beginn: 20.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
09.11.2019	Leiwen	Martinszug	Festwiese Feuerwehrgerätehaus
09.-10.11.2019	Leiwen	Sektprobiertage Weingut St. Laurentius	Beginn je 12.00 Uhr, Weingut Klaus Herres, Laurentiusstr. 4, Tel: 06507-3836
09.11.2019	Kenn	Ordensfest	Mehrzweckhalle Kenn
09.-10.11.2019	Föhren	Buchausstellung	Pfarrbücherei im Pfarrheim an der Kirche
09.11.2019	Fell	Martinszug	Beginn: 17.00 Uhr, nach der Messe an der Kirche
09.11.2019	Riol	Martinszug	Beginn: 17.30 Uhr, Kirche/Bauhof
09.11.2019	Ensch	Martinszug	Beginn: 18.00 Uhr, Pfarrkirche Ensich
09.11.2019	Riol	Oktoberfest am Triolago	Beginn: 18.00 Uhr, Infos unter: www.oktoberfest-riol.de
09.11.2019	Bekond	Martinszug	Beginn: 18.00 Uhr, Ortsstraßen/Bürgerhaus
10.11.2019	Föhren	Martinszug mit Martinsfeuer	Bürgerhaus
10.11.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
11.11.2019	Mehring	Martinszug	Beginn: 18.00 Uhr, ab Kirche
11.11.2019	Longuich	Martinszug	Pfarrkirche
13.11.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
13.11.2019	Tritthenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Tritthenheim
13.11.2019	Longuich	Jupp Hammerschmidt: Jupp, dä arme Schlupp und andere "Heileits"	Beginn: 20.00 Uhr, Weinkulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Tel: 06502-8345
14.11.2019	Föhren	Wanderung durch den Meulenwald	HuVV Föhren
14.11.2019	Föhren	Liedernachmittag	Lebendiges Föhren, Bürger- und Vereinshaus
14.11.2019	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15
14.11.2019	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	Rüstige Renter Föhren



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung.  
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

### Die Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte informiert

#### Einladung zur Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Bernkastel-Kues

Durch kleine schmale Gassen, vorbei an festlich geschmückten Plätzen und Schaufenstern, umrahmt von jahrhundertaltem Fachwerk - so schlängelt sich der Weihnachtsmarkt durch die Altstadt von Bernkastel-Kues. Besuchen Sie mit uns den Weihnachtsmarkt und genießen das gemütliche Ambiente.

**Termin:** Freitag, 29.11.2019

**Abfahrt:** 15.30 Uhr am Schulzentrum in Schweich

**Rückfahrt:** ca. 19.30 Uhr

**Preis:** je nach Teilnehmeranzahl ca. 10,00 Euro für die Transferfahrten  
Die Fahrt haben wir absichtlich in die „dunkle“ Zeit gelegt, um die Atmosphäre der Lichter besser genießen zu können.

Ihr Vorbereitungsteam!

Wir bitten um vorherige **verbindliche** Anmeldung per Telefon oder E-Mail bis zum **20.11.2019**. Tel.: 06502- 5064561; Mail: senioren@schweich.de

### Einladung zur Fahrt ins Theater Trier

La Périchole: Operette von Jacques Offenbach

**Termin:** Dienstag, 07.01.2020

**Abfahrt:** 18.30 Uhr am Schulzentrum in Schweich

**Preis:** je nach Teilnehmeranzahl ca. 10,00 Euro für die Transferfahrten zzgl. des Eintrittspreises

Ihr Vorbereitungsteam!

Zwecks Kartenreservierung bitten wir um vorherige **verbindliche** Anmeldung per Telefon oder E-Mail bis zum **15.11.2019**. Tel.: 06502- 5064561; Mail: senioren@schweich.de

### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



## Jugend-Info

### JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8.30 - 12.00h sowie Donnerstag 14.00 - 17.00h

#### JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

#### SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

#### STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

#### PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600  
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KIJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203  
Vanessa Haak Email: jr-longuich@KIJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480



Demokratie *leben!*  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie *leben!*  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

#### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

#### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,  
Tel. 0651 170360

Ansprechperson:  
Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



### EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende,

unabhängige **Teilhabeberatung**. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**  
in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil  
in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier  
in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen

### Sprechstunden des Migrationsdienst

Der Jugendmigrationsdienst Trier bietet in Schweich Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Jugendmigrationsdienst der Caritas, Bruchhausenstr. 16 a 54290 Trier, Telefon: 0651-2096351, [mattes.birgit@caritas-region-trier.de](mailto:mattes.birgit@caritas-region-trier.de).



## Schulen

### Grundschule Mehring

#### Unser Besuch bei der Raiffeisenbank in Mehring



Unsere Klasse (4. Klasse der Grundschule Mehring) und Frau Schmitt wanderte am Dienstag, den 22.10.2019 zur Raiffeisenbank in Mehring. Dort angekommen begrüßten uns Anna, Fabian, Frau Weiler und Herr Spitzley sehr freundlich. Nun zeigten uns Anna und Fabian verschiedene Geldscheine. Nachdem wir sie angesehen und angefasst hatten, füllten wir einen Lückentext zum The-

ma „Rund um die Bank“ aus. Anschließend versuchten wir einen 500€-Schein zu kopieren, aber das funktionierte leider nicht. Aus Sicherheitsgründen kann man Geldscheine nur in Schwarzweiß kopieren. Die Bankangestellten erklärten uns den Geldautomaten und den Kontoauszugsdrucker. Am Geldautomaten kann sogar das Handy aufgeladen werden. Daraufhin gingen wir in den Tresorraum im Keller. Nele und ich öffneten die schwere Stahltür mit dem Radöffner, aber dahinter war noch eine abgeschlossene Gittertür. In dem Raum befanden sich 74 Schließfächer, wo wertvolle Dinge aufbewahrt werden können. Nikolas und Lina warfen mit Fabian eine Metallkassette in den Schlitz des Nachttresors. Anna sperrte die Gittertür daraufhin auf und nahm die Kassette aus einem kleinen Tresor. Mit einem Schlüssel konnte Anna die Kassette öffnen und überraschte uns mit Gummibärchen, die darin waren. Im Anschluss durften wir raten wie viel Kleingeld in einem Glasbehälter war. Nikolas und Benjamin erhielten einen Gutschein, weil sie den enthaltenen Betrag am besten geschätzt hatten. Danach hatte Fabian Geldscheine aus anderen Ländern für uns dabei. Zum Schluss durften wir uns alle auf den Chefsessel setzen und Frau Weiler fotografierte uns darauf. Gut informiert verabschiedeten wir uns und gingen zurück in die Schule. Ich fand den Tresorraum am coolsten, weil es dort viele Geheimfächer gibt. Wir bedanken uns ganz herzlich für den abwechslungsreichen und spannenden Vormittag in der Bankfiliale!

*Lionne, 4. Klasse, Grundschule Mehring*

## Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

**Elternsprechtage der Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron für die Klassen 5 – 10:**

Donnerstag, 21.11.2019 (13.30 – 19.30 Uhr).

Eine ausführliche Information erfolgt in einem Elternbrief.

## Stefan-Andres Realschule plus mit Fachoberschule Schweich

**Berufsinfomesse**



Am 24. September 2019 eröffnete Schulleiter Jürgen Nisius von der Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule in Schweich die diesjährige Berufsinformationsmesse, die zum 9. Mal mit ihrem langjährigen Kooperationspartner, der Kreishandwerkerschaft Trier, an diesem Standort durchgeführt wurde.

Einmal klein in der Schullaula mit ein paar Betrieben angefangen, hat sich die Messe inzwischen zu einem Großereignis in der Schulregion entwickelt. Rund 950 Besucher, Schülerinnen und Schülern aus Schweich und von den Nachbarschulen der Region, einige interessierte Eltern und weitere Gäste hatten die Möglichkeit, sich über 150 Berufsfelder bei 87 Ausstellern zu informieren. Und das Interesse wächst von Jahr zu Jahr. Die Messe stellt einen festen und wichtigen Baustein der schulischen Berufsorientierung an der Realschule plus mit FOS in Schweich dar. Neben der Messe nehmen die Schüler in intensiver Zusammenarbeit mit der Agentur für Arbeit am Berufswahlunterricht teil und leisten mindestens ein Praktikum ab.

Die kooperative Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule ist Teil eines der größten Schulzentren der Region. Mit dem Gymnasium bildet sie eine gemeinsame Orientierungsstufe in den Klassenstufen 5 und 6. Im Anschluss an den qualifizierten Sekundarabschluss I können die Schülerinnen und Schüler die Fachoberschule in den Klassenstufen 11 und 12 besuchen. Damit ist die Schule in der Lage, folgende Bildungsabschlüsse anzubieten:

Berufsmaturity, qualified secondary level I and university level („Fachabitur“). Mit dieser individuellen Förderung ebnet sie ihren Schülerinnen und Schülern den Weg in die bewährte duale Ausbildung, verhilft ihnen aber auch zum Einstieg in ein Studium. Mittels effektiver Präsentation der verschiedenen Berufsfelder durch die Betriebe wird der Kontakt zwischen Schülern und Unternehmen hergestellt. Die Firmen können sich einen ersten Eindruck von den Schülern verschaffen und die Schüler haben die Möglichkeit, die Betriebe näher kennenzulernen. An diesem Vormittag hatte sogar jeder Schüler die Möglichkeit, ein Plus für seine Bewerbung herauszuschlagen, denn wer gut auf die Messe vorbereitet war, besonders qualifiziert erschien und interessiert mitredete, erhielt an den Infoständen eine Bescheinigung, die man der Bewerbung beilegen kann. Diese Chance nutzten an diesem Tag viele Schüler und einige sind ihrem Berufswunsch nähergekommen oder haben wenigstens eine konkretere Vorstellung davon bekommen.

## Erfolg beim Internationalen Bodenseeschulcup am 27.9.2019



Beim 25. Internationalen Bodenseeschulcup hat die Stefan-Andres Realschule plus mit Fachoberschule Schweich einen erfolgreichen dritten Platz erreicht. Sie qualifizierte sich dafür beim Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“ in Bad Bergzabern mit der Wettkampfkategorie III Jungen (Jahrgänge 2004 und 2005) in der Leichtathletik. Zudem waren noch zwei weitere Schulen aus Rheinland-Pfalz, aus Bayern und Baden-Württemberg, aus Österreich (Vorarlberg) und von der Schweiz (St. Gallen und Thurgau) eingeladen.

Aufgrund der weiten Fahrt fuhren die Schüler bereits donnerstags mit dem Bus nach Bregenz, wo sie in einer Jugendherberge übernachteten. Freitags fand der Wettkampf im nahegelegenen schweizerischen Balgach statt. Die Wetterbedingungen waren bestens. In den Disziplinen 75m-Sprint, Weitsprung, Kugelstoß und Schlagball, 4 x 75m Staffel und der Mittelstrecke 800m zeigten unsere Schüler hervorragende Leistungen und erreichten am Ende einen verdienten dritten Platz (mit insgesamt 16370 Punkten) hinter zwei Sportschulen aus Bayern (16758 und 16589 Punkte). Besondere Leistungen erreichte die 4x75m Staffel (37,56 sec.), beim 800m-Lauf Jonas Hartmann (2:19,67 min.) und Niklas Bormes (2:21,73 min.), im 75m Sprint Jonas Hartmann (9,54 sec.), im Weitsprung Jonas Hartmann (5,20m), im Ballwurf Jann Friedrich (65,00m). Am nächsten Tag ging es nach dem Frühstück den weiten Weg wieder nach Hause und in die verdienten Herbstferien.

## Berufsbildende Schule Wirtschaft Trier

### Offene Türen an der BBS Wirtschaft Trier

Die Berufsbildende Schule Wirtschaft Trier lädt für **Samstag, 9. November 2019**, zum Tag der offenen Tür ein. **Von 10.00 bis 15.00 Uhr** haben Schülerinnen und Schüler, Eltern, Ausbildungsbetriebe, Lehrerinnen und Lehrer sowie alle sonstigen interessierten Gäste die Möglichkeit, die breite Palette der beruflichen Bildungswege kennenzulernen.

„Ich möchte demnächst eine Berufsausbildung machen. Aber welche? Oder doch weiter zur Schule? Kann ich an der Berufsbildenden Schule mein Abi machen?“ Der Tag der offenen Tür gibt Antworten.

Vorgestellt werden sowohl duale Ausbildungsberufe als auch die schulischen Bildungsangebote Berufsfachschule I und II, Höhere Berufsfachschule, Berufliches Gymnasium, Berufsoberschule I, Duale Berufsoberschule und Fachschule. Auch die übrigen Berufsbildenden Schulen in der Stadt Trier – die BBS für Ernährung, Hauswirtschaft und Sozialpflege, die BBS Gestaltung und Technik

sowie das Balthasar-Neumann-Technikum - werden vertreten sein und ihre Bildungsmöglichkeiten vorstellen. Offene Klassenraumtüren laden ein, Unterricht zu besuchen und Schulalltag zu erleben. Präsentationen, Ausstellungen, Workshops und insbesondere individuelle Schullaufbahn- und Ausbildungsberatungen bieten Unterstützung bei der Berufsorientierung. Eine Podiumsdiskussion mit Zeitzeugen des

Mauerfalls am 9. November 1989 und Vertretern der Stadt-, Kreis-, Landes- und Bundespolitik, die Auszeichnung der BBS Wirtschaft als „Grenzenlos Schule“, ein Blick in die neu gestaltete Cafeteria, Livemusik und kulinarische Angebote umrahmen die Informationsveranstaltung. Veranstaltungsort: BBS Wirtschaft Trier, Irminenfreihof 9, 54290 Trier  
Weitere Informationen im Internet unter <http://www.bbsw-trier.de>



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13.11.2019 findet um 18.30 Uhr im Bürgerhaus - Saal Harmonie, Eingang Moselstraße in Bekond** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

**Tagesordnung:**  
**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Vertrags- und Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Verschiedenes

**öffentlich (ab ca. 19.00 Uhr)**

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Beschlussfassung über die Erstellung des neuen Forsteinrichtungswerkes zum Stichtag 01.10.2020
4. Baugebiet „In der Göbelwiese“ Bekond; Vorstellung des Investors und der bisherigen Planung
5. 16. Änderung des Flächennutzungsplanes, Wohnbaufläche Bekond; Zustimmung der Gemeinde
6. Bauanträge
  - 6.1 Talweg
  - 6.2 Brunnenstraße
  - 6.3 Schloßstraße
  - 6.4 weitere Bauanträge nach Eingang
7. Dorfplatz „Villegageau“ - Grundsatzentscheidung

8. Festsetzung der Steuerhebesätze 2020
9. Widmung von Gemeindestraßen
10. Anpassung Friedhofsgebührensatzung
11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
12. Verschiedenes

*Bekond, 04.11.2019*

*Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

### St. Martin in Bekond

#### Martinszug

Der diesjährige Martinszug findet am **Samstag, dem 09.11.2019** statt. Um **18.00 Uhr** beginnt die Martinsfeier mit einer kurzen Andacht für die Kinder in der Pfarrkirche. Nach der Andacht startet der Martinszug vom Kirchvorplatz durch das Dorf zum Martinsfeuer.

#### Martinsfeuer

Das Martinsfeuer wird im Bereich der Rückhalte mulde oberhalb des Baugebietes „Im Tal“ abgebrannt. Wie in den Vorjahren darf nur unbelastetes und unbedenkliches Naturmaterial, im Wesentlichen trockenes und nicht behandeltes Holz, verwendet werden. Ebenfalls nicht erlaubt sind Holzteile, die Nägel oder Metallteile enthalten. Geeignetes Brennmaterial für das Feuer kann ab **Donnerstag, 7. November 2019 ab 15.00 Uhr** in Absprache mit Michael Morbach (Tel: 0151/50731666) an die von ihm angewiesene Stelle angefahren werden. Von der direkten Anfuhr ungeeigneter Materialien zum Martinsfeuer bitte ich abzusehen, da diese wieder ausgesondert und auf Kosten der Allgemeinheit entsorgt werden müssten. Falls sich nicht geeignete Materialien im Martinsfeuer befinden, kann das dazu führen, dass das Feuer nicht abgebrannt werden darf.

*Bekond, 2. November 2019*

*Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

## Veranstaltungen in Bekond bis zum Jahresende

Bis zum Jahresende finden in Bekond eine Vielzahl verschiedener Veranstaltungen statt, zu der Sie herzlich eingeladen sind.

**Einen genauen Überblick können Sie nachfolgender Tabelle entnehmen:**

Datum	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
09.11.2019	St. Martin	Treffpunkt: Kirche (18:00h)	Musikverein „In Treue fest“
14.11.2019	Seniorenachmittag	Bürgerhaus, Halle	Lustige Senioren
16.11.2019	Jahresabschlussübung Feuerwehr	Werkstatt Elektro Schneider (16:00h)	Freiwillige Feuerwehr Bekond
22.11.2019	JAM-Session	Bürgerhaus, Saal Harmonie	Musikverein „In Treue fest“
24.11.2019	Gedenkfeier zum Volkstrauertag	Kirchvorplatz (ca. 11:30h)	Ortsvereine und Ortsgemeinde
01.12.2019	Adventsfenster	Kita Sonnenblume (17:30h)	Förderverein und Elternausschuss der Kita
06.12.2019	Adventsfenster	Im Wiesengrund (18:00h)	Familien Rössler und Laudor
07.12.2019	Adventsfenster	Schloßstraße (18:00h)	Musikverein „In Treue fest“
08.12.2019	Adventsfenster	Auf der Brenn (18:00h)	Heimat- und Verkehrsverein
12.12.2019	Seniorenachmittag	Bürgerhaus, Halle	Lustige Senioren
13.12.2019	Adventsfenster	Schloßstraße (18:00h)	Partnerschaftskomitee
14.12.2019	Adventsfenster	Moselstraße (18:00h)	Familie Müller
15.12.2019	Adventsfenster	Rochusweg (18:00h)	Familien Merges, Kaspari, Loch, Keilen
20.12.2019	Adventsfenster	Rochusweg (18:00h)	Familien Reh, Stein, Zillen, Melchisedech
21.12.2019	Adventsfenster	Kirchstraße (18:00h)	Familien Weinand, Röll
14.12. oder 21.12.2019	Weihnachtskonzert	Bürgerhaus, Halle (20:00h)	Bekond Aktiv
22.12.2019	Adventsfenster	noch offen	
28.12.2019	Weihnachtswanderung		Sportverein „Vecunda“

Über Ihren Besuch bei den verschiedenen Veranstaltungen würden sich die Organisatoren sehr freuen.

*Bekond, 03. November 2019*

*Andreas Müller, Ortsbürgermeister*



## Detzem

- Albin Merten
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

### Martinszug mit anschließender Feier

Ich lade nochmals alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Teilnahme an der Detzemer Martinsfeier ein, die diesen **Freitag, 08.11.2019** stattfindet. Die Martinsfeier beginnt dieses Jahr wieder um **17.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst**. Anschließend erfolgt die Aufstellung für den Martinszug am Kirchenvorplatz. Der Zug, der von der Winzerkapelle und der Jugendfeuerwehr begleitet wird, wird den gewohnten Weg durch die Agritiusstraße, Hauptstraße, Neustraße und Bahnhofstraße zum Gelände des früheren alten Sportplatzes nehmen, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. Danach werden am Dorfplatz beim X. Meilenstein die Martinsbrezeln an die Kinder ausgeteilt. Außerdem lädt die Jugendfeuerwehr zu einer kleinen Feier im Bereich des Feuerwehrhauses ein. Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß und gute Unterhaltung bei der Martinsfeier.

Detzem, 04.11.2019  
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

### Wildschweinbejagung - Treibjagd am 09.11.2019

Ich erinnere nochmals daran, dass am **Samstag, 09.11.2019 in der Zeit zwischen 09.00 Uhr und 16.00 Uhr** im Jagdrevier Detzem-Pölich eine Treibjagd zur Abwehr und Vermeidung von Wildschäden stattfindet. Diesbezüglich kann es zu Behinderungen im Bereich Alsberg und Grillhütte - Fünfseenblick kommen. Alle nicht an der Jagd beteiligten Personen sollten das Gebiet in dieser Zeit meiden. Ich bitte um Verständnis und Beachtung.

Detzem, 03.11.2019  
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

### Kriegsgräbersammlung 2019

Ich teile nochmals mit, dass in der Zeit vom **31. Oktober bis 25. November 2019** in unserem Ort wieder eine Haussammlung zugunsten der Kriegsgräberfürsorge durchgeführt wird. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. ist durch seine Aufgabe und Arbeit auf seine Weise zum Fürsprecher des Friedens geworden. Er schafft würdige Ruhestätten für unsere Kriegstoten und erhält die Kriegsgräber um die Lebenden zum Frieden zu mahnen und ruft auf, künftige Konflikte nicht mehr mit Mitteln der Gewalt zu lösen. Die Sammlungen werden jährlich abwechselnd von den Ortsvereinen durchgeführt. In diesem Jahr werden Mitglieder des Kirchenchores diese Aufgabe übernehmen, denen ich im Voraus für ihr ehrenamtliches Engagement herzlich danke. Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich bitte Sie die wertvolle Arbeit des Volksbundes mit einer Spende zu unterstützen.

Detzem, 03.11.2019  
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

### Polizei berät zu Einbruchschutz, Betrugsmaschinen und weiteren Themen

Wie kann ich mein Haus vor Einbrechern schützen?  
Wie erkenne ich neue Betrugsmaschinen?  
Was muss ich bei Haustürgeschäften beachten?  
Über diese und viele andere Themen informiert Polizeihauptkommissar Gerhard Schreiner, vom Zentrum polizeiliche Prävention am **Montag, 25.11.2019 um 18.00 Uhr im Bürgerhaus, Kaisersaal**. **Die Teilnahme ist kostenlos**. Betrügerische Anrufe falscher Polizeibeamter machen seit Wochen auch die Runde in der Region Trier. Enkeltrickbetrüger versuchen meist ältere Mitbürger um ihr Ersparnis zu bringen. Betrügerische Handwerker versuchen, den Hof oder die Gartenmauer zu Fantasiepreisen zu reinigen. Dreiste Einbrecher nutzen die Abwesenheit der Hausbewohner für Ihre Beutezüge. Diese und andere strafbare Handlungen treffen häufig ältere Menschen und hinterlassen neben dem finanziellen Schaden oft auch Angst und Ratlosigkeit. Herr Schreiner, Sicherheitsberater des Zentrums Polizeiliche Prävention des Polizeipräsidiums Trier, lädt Senioren, aber auch alle anderen Interessierten ein, um mit ihnen über die Themen Einbruchschutz, Betrugsmaschinen im Internet und am Telefon und Haustürgeschäfte zu sprechen und darüber hinaus allgemeine Verhaltenstipps zu geben.

Detzem, 03.11.2019  
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

### Weihnachtsbeleuchtung am Moselufer

Die ersten Adventstage nahen bereits und so wollen wir auch in diesem Jahr wieder unsere Walnusbäume an der Uferallee mit einer Weihnachtsbeleuchtung schmücken. Neben Mitgliedern des Kultur & Touristikvereins und der Jugendfeuerwehr werden weitere helfende Hände gesucht, um die ca. 2 Stunden dauernde Aktion zu unterstützen. Wir treffen uns am **Samstag, 16.11.2019 um 09.30 Uhr** unterhalb der Pfarrkirche. Ich freue mich über zahlreiche Helfer und danke bereits jetzt jedem für sein mitwirken.

Detzem, 04.11.2019  
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

### Touristinformation Leiwien

#### Öffnungszeiten ab Montag, 04.11.2019

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.



## Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Drückjagd im Jagdbezirk Ensch-Schleich

Am **Samstag, dem 16. November 2019** findet ganztägig die diesjährige Drückjagd statt. An diesem Tag sollte der Wald aus Sicherheitsgründen gemieden werden. Ich bitte um Beachtung und Ihr Verständnis.

Ensch, 04.11.2019  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

### Vom Bäckerlädchen zum Enscher Stübchen

Am **Samstag, dem 09.11.2019 wird ab 14.00 Uhr** das „Enscher Stübchen“ eröffnet und damit erfüllt das denkmalgeschützte Haus der Ortsgemeinde Ensch in der Martinstr. 21 wieder seinen angestrebten Zweck, die Grundversorgung zu verbessern. Ich danke dem Pächter für den Mut, in Zeiten des allgemeinen „Kneipensterbens“ diesen Versuch zu wagen. Eine kleine Dorfkneipe/Bistro zu betreiben wird ganz bestimmt kein Selbstläufer, aber mit Erfahrung und Geschick kann das Vorhaben gelingen. Ich wünsche dabei viel Glück und hoffe, dass das Projekt von Erfolg gekrönt wird.

Ensch, 04.11.2019  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister



## Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- Fell-Fastrau: 06502 20563
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

### St. Martin und Martinszug in Fell am Samstag, dem 9. November 2019

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau**, die diesjährige Martinsfeier mit anschließendem Martinszug findet am Samstag, dem 9. November 2019 statt.

#### Martinsfeier

Die Martinsfeier in der Pfarrkirche beginnt um 17.00 Uhr mit einer Feier, die von der Kindertagesstätte Fell gestaltet wird. Anschließend setzt sich dann der Martinszug in Bewegung.

#### Martinszug

Auch in diesem Jahr wird der Martinszug durch die Freiwillige Feuerwehr und die Bergmannskapelle Fell begleitet. Auf dem Schulhof wird die alljährliche Verlosung der Martinsgans und der großen Brezeln stattfinden und das Team der Kindertagesstätte hält zur Stärkung warme Getränke und Würstchen bereit. Im Anschluss werden dann die Martinsbrezeln an die Teilnehmer ausgegeben.

#### Verkauf von Martinslosen

In den nächsten Tagen bis zum Martinsfest verkaufen Kinder und Jugendliche im Auftrag der Pfarrgemeinde wieder Martinslose zum Preis von je 50 Cent für die Verlosung der Martinsgans und der großen Brezeln. Ich bitte Sie, die Kinder und Jugendlichen freundlich aufzunehmen.

### Martinsfeuer

Ich weise nochmals ausdrücklich darauf hin, dass die Vorbereitung, der Aufbau und das Abbrennen des Martinsfeuers ausschließlich den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr vorbehalten ist. Ebenso bitte ich darum, keinerlei Materialien an/auf die Feuerstelle des Martinsfeuers ohne Freigabe durch die Freiwillige Feuerwehr abzuladen. Daher wird das Gelände abgesperrt. Bei Zuwiderhandlungen wird das Martinsfeuer nicht angezündet. Ich danke für Ihr Verständnis.

An dieser Stelle bedanke ich mich vorab bereits bei der Freiwilligen Feuerwehr Fell, den Gemeindefacharbeitern, der Kindertagesstätte, der Bergmannskapelle, dem diesjährigen St. Martin, unserer lieben Klara Krämer sowie den Kindern und Jugendlichen für die Vorbereitung und Durchführung des diesjährigen Martinstages.

*Fell, den 4. November 2019*  
*Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

### Haus- und Straßensammlung für die Kriegsgräberfürsorge 2019

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau,** im Zeitraum **31. Oktober bis 25. November 2019** werden die Mitglieder des Karnevalsfreunde Fell e.V. die Haus- und Straßensammlung der Kriegsgräberfürsorge durchführen.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. hat die freiwillige Aufgabe übernommen, für sämtliche Gräber deutscher Kriegsgefallener im In- und Ausland zu sorgen und sich um eine würdige Ausstattung der deutschen Soldatenfriedhöfe zu bemühen.

Die Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz hat auch in diesem Jahr in einem persönlichen Schreiben ausdrücklich um die Unterstützung und Würdigung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge gebeten.

Ich bitte Sie, die Angehörigen des Karnevalsfreunde Fell e.V. freundlich zu empfangen und ihnen eine jeweilige Spende im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu überlassen.

Für die Spendenbereitschaft von Ihnen und die Durchführung der Sammlung durch die Karnevalsfreunde Fell bedanke ich mich im Namen der Kriegsgräberfürsorge bereits im Voraus.

*Fell, den 04. November 2019*  
*Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*



### Föhren

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| ■ Rosi Radant               | ■ Sprechzeiten         |
| ■ 06502 2769                | Mo. 18:00 - 20:00 Uhr  |
| ■ buergermeister@foehren.de | oder nach Vereinbarung |
| ■ www.foehren.de            |                        |

### Bekanntmachung

#### Feststellung Jahresabschluss 2017

Der Ortsgemeinderat Föhren hat in seiner Sitzung am 29.10.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2017 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 17.927.437,57 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 2.189.099,69 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 12.484.267,22 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 2.189.099,69 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 1.865.631,56 € auf 17.927.437,57 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 128.877,67 € auf 1.203.944,56 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2017 um 34.778,81 € auf 469.941,94 € verringert.

Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2017 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 11.11.2019 bis einschließlich 19.11.2019 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00

Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Föhren, den 29.10.2019*  
*gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### Martinszug in Föhren

Der diesjährige Martinszug findet am **Sonntag, 10.11.2019, 17.00 Uhr** statt. Die Pfarrgemeinde Föhren wird einen Einstieg zum Martinszug in der Kirche geben, anschließend versammeln sich die Zugteilnehmer auf dem Vorplatz der Pfarrkirche. Unter der Begleitung von St. Martin, Musikverein, Malteser-Hilfsdienst und Feuerwehr bewegt sich der Zug zum Martinsfeuer am Sportplatz. Hier findet die Verlosung der Martinsgewinne statt. Die Gewinnnummern werden vor Ort sowie im Amtsblatt bekannt gegeben. Lose und Verköstigungsbons können zu 5 Euro und 10 Euro in der Grundschule am **Donnerstag, 07.11.2019** und **Freitag, 08.11.2019** zwischen **09.30 Uhr** und **10.00 Uhr** erworben werden oder über ein Schulkind. Selbstverständlich kann man diese auch an der St. Martinsfeier erwerben. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind eine Brezel. Die Ausgabe erfolgt durch die Mitglieder der Feuerwehr. Der Förderverein der Grundschule sorgt für das leibliche Wohl mit Getränken und mit Würstchen. Der Erlös kommt der Grundschule Föhren zugute. Am **Freitag, 8. November 2019**, werden Grundschüler Brezel von der Gemeinde an die Senioren (ab 80 Jahre) verteilen. Der Aufbau des Martinsfeuers wird wie in den Vorjahren auf dem Vorplatz zwischen den Sportanlagen dankenswerterweise von der Pfadfinderschaft (DPSG) übernommen.

Ein Dankeschön an alle Mitwirkenden!

Wir freuen uns, wenn auch Sie mit Ihrer Teilnahme das Brauchtum des St. Martinszuges und des Martinsfeuers sowie der anschließenden Begegnung unterstützen.

*Föhren, 04.11.2019*  
*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die diesjährige Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, aber auch der Toten, Vermissten und Verwundeten aller Kriege in der Welt, findet am **Sonntag, 17.11.2019 ab 10.30 Uhr** auf dem Friedhof in Föhren am Mahnmahl, im Rahmen des diesjährigen Volkstrauertages, statt.

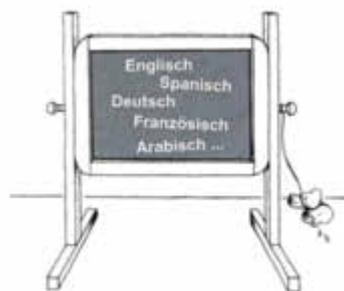
Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger von Föhren zur Teilnahme an der Feierstunde, in deren Mittelpunkt Mahnung und Versöhnung stehen, und zur anschließenden Zusammenkunft im Feuerwehrgerätehaus sehr herzlich ein.

*Föhren, 04.11.2019*  
*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### La Petite École – Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt am **Mittwoch, dem 13. November 2019, 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr** in der „Petite École“, im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.

Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École“ auf einer fremden Sprache zu unterhalten.



Alle Sprachen sind in der „Petite École“ willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen Sie am Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École“, freuen uns jetzt schon auf Sie! Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (06502/2769) melden.

*Föhren, 04.11.2019*  
*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Diabetiker-Selbsthilfegruppe

Die Diabetiker Selbsthilfegruppe trifft sich jeden **2. Montag im Monat um 19.30 Uhr** im Gemeinderaum Föhren unter der Turnhalle. Wir sind Diabetiker Typ I und Typ II aus verschiedenen Altersgruppen, auch Angehörige und Interessierte. Wir sind Mitglied im Landesverband der Deutschen Diabetes-Hilfe Menschen mit Diabetes (DDH-M). Bei uns erhalten Sie Tipps, Ratschläge und Infos zu Neuerungen in der Therapie. Wir bieten Informations- und Erfahrungsaustausch, Problembesprechung. Wir möchten das Leben trotz Diabetes lebenswerter gestalten. Ansprechpartner sind Klaus Opitz 06502 8969 und Leo Jostock 06502 7165.

Im Internet finden Sie uns unter rlp-ddh-m.de.

Föhren, 04.11.2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Lebendiges Föhren

### Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagern und Volksliedern, ist am Donnerstag, dem 14.11.2019 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (**0152-25144744**). Machen Sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, dass alle, die möchten, teilnehmen können!

### Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der mobil-Nr.: 0152-25144744 an (von Montag bis Freitag zwischen 08.30 Uhr - 13.00 Uhr). Zur Verstärkung suchen wir weitere ehrenamtliche Fahrer\*innen. In der Regel fallen pro Fahrer 2 Fahrten im Monat an. Sie werden telefonisch kontaktiert und entscheiden ob Sie Zeit haben, um die entsprechende Fahrt zum Arzt oder Einkauf zu übernehmen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Lory Müller (Tel.: 1687 oder tagsüber 01607490002).



## Kenn

- Rainer Müller
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13.11.2019 findet um 19.30 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Jahresabschluss 31.12.2018
  - 2.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 2.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
3. Festsetzung der Steuerhebesätze 2020
4. Änderung der Hauptsatzung
5. Übertragung von Aufgaben des Ortsgemeinderates auf den Bauausschuss
6. Friedhofsangelegenheiten
  - 6.1 Neufassung Friedhofsatzung
  - 6.2 Neufassung Friedhofsgebührensatzung
7. Änderung der Betreuungsordnung Grundschule
8. Antrag CDU Fraktion zur Steigerung der Orts-, Vereins- und Tourismuswerbung
9. Auftragsvergaben
10. Bebauungsplan „Altort 2“
11. Bauanträge
  - 11.1 Bahnhofstraße
  - 11.2 weitere Bauanträge nach Eingang
12. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
13. Verschiedenes

Kenn, 04.11.2019  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

## Fachtag Starkregen in Kenn

### Sehr geehrter Bürgerinnen und Bürger,

wir alle haben die Starkregenereignisse der letzten Jahre noch immer in Erinnerung. Das Naturereignis Starkregen und dessen Folgen kann uns auch in Kenn immer wieder treffen. Damit bei nochmaligem Eintreffen einer solchen Situation – was wir alle nicht hoffen – mögliche Schutzmaßnahmen für Ihre Häuser und Wohnungen bzw. unsere Objekte in Kenn ergriffen werden können, bedarf es zu allererst der Information über die möglichen Maßnahmen mit denen wir uns selbst schützen können.

Auf Anregung der FWG Fraktion Kenn wird die Ortsgemeinde Kenn am **Samstag, dem 16.11.2019** einen „Fachtag Starkregen“ für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger durchführen.

**Hierbei werden uns Referenten der Akademie Hochwasserschutz verschiedenen Themen vorstellen u.a.:**

- Starkregen; wen kann es treffen, wie kann man sich schützen?
- Schutz vor Wasser im Keller
- Objektschutz, wie kann ich mein Eigenheim vor Wassereintritt schützen
- Versicherung gegen die Folgen
- etc.

Neben den Vorträgen besteht am Nachmittag auch die Möglichkeit der Begehung von ausgewählten Objekten/Gefahrenpunkten.

Wann: **Samstag, dem 16.11.2019 von 09.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr**

Wo: **Foyer der Mehrzweckhalle**

Teilnehmer: **max. 45 Personen**

Unkostenbeitrag für die Verpflegung: **5 € pro Person**

Aus organisatorischen Gründen, bitten wir um Ihre Anmeldung bis zum 10.11.2019 per E-Mail an [buergermeister@kenn.de](mailto:buergermeister@kenn.de) oder telefonisch unter **06502/2391**.

Kenn, 04.11.2019  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

## Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege findet am **Sonntag, dem 17.11.2019 um 11.00 Uhr** am Ehrenmal auf dem Friedhof Kenn statt. Die Gedenkfeier wird mitgestaltet von dem Musikverein 1963 Kenn. Die Freiwillige Feuerwehr Kenn wird mit einer Ehrenwache der Gefallenen gedenken. Alle Bürgerinnen und Bürger von Kenn sind zur Teilnahme an der Feierstunde herzlich eingeladen.

Der Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V. bittet um ihre Unterstützung für die wichtige Aufgabe der Grabpflege der Deutschen Kriegsgefallenen im In- und Ausland. Diese Arbeit dient der Bewahrung des Gedenkens an die Opfer von Krieg und Gewalt, sie wirkt gleichzeitig auch für Verständigung, Versöhnung und Frieden. Dazu wird nach der Gedenkfeier eine Sammlung für die Pflege der Kriegsgräber durchgeführt. Für Ihre Spenden bedanke ich mich im Namen des Volksbunds Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V..

Kenn, den 04.11.2019  
Rainer Müller, Ortsbürgermeister



## Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 06507 99126
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Mi. 19:00 - 21:00 Uhr
- Sa. 09:00 - 11:00 Uhr

## Martinszug 2019

Der diesjährige Martinszug findet am **Sonntag, dem 10.11.2019** statt. Die Veranstaltung zu Ehren des Heiligen St. Martin beginnt um **17.30 Uhr** mit einem Wortgottesdienst in der Kirche. Anschließend geht der „Fackelzug“ mit dem St. Martin zu Pferd, begleitet von der Feuerwehrkapelle, durch die Hauptstraße und Gartenfeldstraße zum Sportplatz. Dort wird das Martinsfeuer abgebrannt. Die Feuerwehrkapelle hält für die Kinder kostenlos kindgerechte Getränke bereit. Für das leibliche Wohl der Erwachsenen ist ebenfalls bestens gesorgt.

### Verlosung

Die Feuerwehrkapelle Klüsserath veranstaltet nach dem Martinszug eine Verlosung, zu der die Jugendlichen der Feuerwehrkapelle an den Tagen vor dem Martinszug die Lose im ganzen Ort anbieten. Machen Sie bitte reichlich Gebrauch vom Losangebot. Der Erlös ist für die bekannt erfolgreiche Jugendarbeit der Feuerwehrkapelle bestimmt.

Klüsserath, den 4. November 2019  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Drückjagd auf Reh- und Schwarzwild

Am **Freitag, dem 15. November 2019** findet zwischen ca. **09.00 und 16.00 Uhr** im Jagdrevier 1 (links der Salm) wieder eine Jagd auf Reh- und Schwarzwild statt. Die Drückjagd dient frühzeitig zur Abwehr und Vermeidung von Wildschäden in Weinbergs-, Acker- und Wiesenflächen. Es wird um Verständnis gebeten, wenn es zur angegebenen Zeit in diesem Gemarkungsteil zu Einschränkungen kommt. Wegen des großen Umfangs der Jagd und um die Effektivität zu erhöhen sind sicherheitsbedingt kurzzeitige Wegesperrungen erforderlich. Insbesondere ist an diesem Tag im Wald und in den waldrandnahen Weinbergen erhöhte Vorsicht geboten.

*Klüsserath, den 4. November 2019*  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



### Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 703034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

## Sachstand Straßenausbaumaßnahmen

Die Straßenausbauarbeiten im Ortskern schreiten voran und im oberen Teil der Kapellenstraße wurde bereits die Asphaltsschicht aufgetragen und der neue Gehweg gepflastert. Im zweiten Bauabschnitt untere Kapellenstraße und St.-Kunibert-Platz werden zurzeit die Versorgungssysteme für Wasser, Abwasser, Telefon, Strom und Glasfaserkabel für Hochgeschwindigkeits-Internet (FTTB) verlegt. Im Zuge der Baumaßnahmen ergaben sich wirtschaftliche Möglichkeiten, über den ursprünglich geplanten Projektumfang hinaus Versorgungssysteme weiterer Anlieger auch in angrenzenden Straßen (Teile der Moselbahnstraße, Im Weingarten sowie Beethovenstraße) zu modernisieren. Beispielsweise können statt der ursprünglich geplanten 20, jetzt 45 Hausanschlüsse mit modernster Glasfaser Internet Technologie bereitgestellt werden, ohne dass für die Anlieger Mehrkosten entstehen.

Aus diesem Grund ergibt sich eine kleine Verzögerung von ca. 4 Wochen im Projektzeitplan. Die Asphaltierungsarbeiten für den zweiten Bauabschnitt sind für Mitte Dezember geplant.

Im Frühjahr geht es dann weiter mit der Fertigstellung des neuen St.-Kunibert-Parks.

Ich möchte mich an dieser Stelle für die sehr kooperative Zusammenarbeit mit den Anliegern sowie mit den beteiligten Firmen bedanken, sowie für die hervorragende Unterstützung durch die Verbandsgemeindeverwaltung.

*Köwerich, den 02.11.2019*  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Köwericher Weinkönigin

Nach dem gelungenen Köwericher Weinfrühling im Juni und der Krönung unserer amtierenden Ortsweinkönigin Marie zur neuen Moselweinkönigin im September, laufen bereits die Vorbereitungen für nächstes Jahr.

Vom 22.05. bis 24.05.2020 wird in Köwerich wieder ein breites Festprogramm geboten, und ein besonderes Highlight soll auch im nächsten Jahr wieder die Krönung der neuen Köwericher Weinkönigin sein. Unsere Weinkönigin wird ein Jahr lang Köwerich als Weinort bei verschiedenen Veranstaltungen repräsentieren. Es erwartet sie und ihre Prinzessinnen ein Jahr mit vielen Begegnungen, netten Menschen, sowie viele persönliche bereichernde Erfahrungen.

Junge Damen, die Interesse an diesem spannenden Ehrenamt haben, mögen sich bitte bis zum 15.11.2019 im Gemeindebüro zu den Sprechzeiten (freitags 19.00 bis 20.00 Uhr) oder bei mir privat (06507/993181) melden.

*Köwerich, den 02.11.2019*  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Jugendtheater und ein gemütlicher Sonntag am 10.11.2019

Auch in diesem Jahr ist es dem Theaterverein Köwerich wieder gelungen, ein Jugendtheater auf die Beine zu stellen. Die Proben hierfür laufen bereits seit Mitte September.

Im Rahmen eines geselligen Nachmittags führt die Nachwuchsgruppe des Theatervereins den **Einakter „Der 80. Geburtstag“ am Sonntag, dem 10. November 2019 im Jugendheim Köwerich** auf.

Die Veranstaltung beginnt mit Kaffee und Kuchen **ab 14.30 Uhr**, im Anschluss beginnt die Aufführung des Theaterstücks, bei dem

sicherlich die Lachmuskeln wieder strapaziert werden. Der Eintritt ist frei. Den gesamten Erlös dieses Nachmittags stellt der Theaterverein dem Kinderheim Ruländer Hof zur Verfügung. Mit dem Geld werden sinnvoll Kinder und Jugendliche unterstützt, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen.

Die Ortsgemeinde, der Theaterverein und die jungen Theaterspieler würden sich sehr freuen, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger die Veranstaltung mit ihrem Besuch unterstützen würden.

Ich darf mich ganz besonders beim Theaterverein für sein Engagement zugunsten einer guten Sache herzlich bedanken und freue mich auf einen unterhaltsamen Sonntagnachmittag.

*Köwerich, den 02.11.2019*  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## „Köwericher erzählt“ – Einladung zum Weinspaziergang am 24.11.2019, 15.00 Uhr

Seit Ende Oktober weisen Schilder auf besondere Häuser oder moseltypische Themen in der Beethovenstraße Köwerich hin. Über dieses Ehrenamt-Projekt wurde in einer vorherigen Ausgabe im Amtsblatt berichtet. Gerne möchte die Ortsgemeinde Köwerich die „neue“ Beethovenstraße vorstellen.

Daher laden wir alle Köwericher, Nachbarn und Interessenten zu einem geführten Weinspaziergang durch die Beethovenstraße ein. Treffpunkt ist am **Sonntag, 24. November 2019 um 15.00 Uhr am St. Kunibert Platz** in Köwerich. Der Rundgang, moderiert von unserer Kultur- und Weinbotschafterin Vanessa Brockmüller und den Köwericher Weinhoheiten dauert ca. 1,5 Stunden und wird uns zum Ausgangspunkt zurückführen. Danach besteht die Möglichkeit auf einen Umtrunk und Imbiss auf „Jäger's Weihnachtsmarkt“. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Ortsgemeinde Köwerich freut sich auf viele Besucher!

*Köwerich, den 02.11.2019*  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Touristinformation Leiwien

### Öffnungszeiten ab Montag, 04.11.2019

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.



### Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 08:00 - 10:00 Uhr
- und nach Vereinbarung

## St. Martinsumzug

Am **Samstag, 09.11.2019 um 17.30 Uhr** findet in der Pfarrkirche St. Stephanus der Gottesdienst zu St. Martin statt. Im Anschluss startet dort der Laternenumzug durch das Dorf. Gemeinsam mit der Winzerkapelle ziehen die Kinder mit ihren Laternen zum Feuerwehrhaus. Dort empfängt die Freiwillige Feuerwehr mit Glühwein und Würstchen. Für die Kinder gibt es dort auch eine Martinsbrezel. Die Feuerwehr verlost wie in den vorigen Jahren wieder Riesenbrezel und Martinsgänse.

Lose sind bei allen Feuerwehrmitgliedern zu erhalten. Ich danke schon heute unserem St. Martin Senta Schmitt, den Musikern der Winzerkapelle und der Freiwilligen Feuerwehr für die Organisation.

*Leiwien, 04.11.2019*  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Gedenken am Volkstrauertag

Am **Sonntag, 17.11.2019** finden im Anschluss an das Hochamt die Trauerfeierlichkeiten zum Volkstrauertag statt. Mit Unterstützung der Winzerkapelle, des Männergesangvereins und des Kirchenchores gedenken wir der Gefallenen und Opfer der Weltkriege.

*Leiwien, 04.11.2019*  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Freiherr vom Stein Plakette für Klaus Jostock

Für sein langjähriges ehrenamtliches Engagement ist Klaus Jostock mit der höchsten Auszeichnung für Kommunalpolitiker in Rheinland-Pfalz, der Freiherr vom Stein Plakette ausgezeichnet worden. In einem feierlichen Festakt wurde die Auszeichnung von Innenminister Lewentz überreicht. Auch von Seiten der Ortsgemeinde Leiwien, in der Klaus Jostock neben seiner langjährigen Tätigkeit

im Verbandsgemeinderat auch als 1. Beigeordneter die Gemeinde begleitet hat, wünschen wir alles Gute, gratulieren ganz herzlich und danken für die Zeit, die Klaus Jostock für die Gemeinde aufgebracht hat.

An dieser Stelle sei auch Marie Luise Jostock und der ganzen Familien gedankt, die dieses Engagement mitgetragen haben und unterstützt haben.



Leiwien, 04.11.2019  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Dorfmoderation - Gelungener Auftakt

Die Dorfmoderation für Leiwien ist gestartet. Mit einer guten Resonanz auf die Bürgerwerkstatt sind wir jetzt auf dem Weg die Ziele für unser Dorf auszuarbeiten. Ich danke den Teilnehmern für dieses erste sehr produktive Treffen.

Auch die vielen Gespräche und Eingaben zur Dorfmoderation sind für mich ein gutes Zeichen, dass unsere Dorfgemeinschaft sich sehr für Leiwien interessiert. Ich freue mich auf das weitere Prozedere, in dem wir die Schwerpunkte erarbeiten und uns zu bestimmten Themen wieder zusammensetzen werden.

Es würde mich freuen, wenn dann wieder so viel Unterstützung da ist und vielleicht auch andere, die jetzt keine Zeit hatten mit am Dorfmoderationsprozess teilnehmen.

Leiwien, 04.11.2019  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Touristinformation Leiwien

### Öffnungszeiten ab Montag, 04.11.2019

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
Bei Fragen und Problemen außerhalb der Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich gerne zur Verfügung.

Tourist-Information Römische Weinstraße  
Brückenstr. 46, 54338 Schweich  
Tel. 06502-9338-0  
Fax 06502-9338-15  
email: info@roemische-weinstrasse.de



## Longen

■ Stefan Egner ■ Sprechzeiten  
■ 06502 9356666 o. 0160 7110639 Fr. 19:30 - 20:30 Uhr  
■ buergermeister@longen.de

## Martinszug 2019

Der Martinszug findet am **Mittwoch, 13.11.2019** statt. Wir treffen uns um **18.00 Uhr** vor der Kirche und ziehen dann gemeinsam zum Martinsfeuer.

Dort werden die Martinsbrezeln sowie heiße Getränke verteilt. Der Aufbau des Martinsfeuers ausschließlich mit unbehandeltem Holz findet am **Samstag, dem 09.11.2019** nachmittags statt.

Longen, den 04.11.2019  
Stefan Egner, Ortsbürgermeister

## Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am **Sonntag, dem 17.11.2019** im Anschluss an das Hoch-

amt, das um **09.00 Uhr beginnt**, am Kriegerehrenmal statt. Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerehrenmal herzlich eingeladen.

Mehring, den 04.11.2019

Für die Ortsgemeinde Mehring Für die Ortsgemeinde Longen  
Jürgen Kollmann, Stefan Egner,  
Ortsbürgermeister Ortsbürgermeister



## Longuich

■ Manfred Wagner ■ Sprechzeiten  
■ 06502 1364 Mi. 18:30 - 20:00 Uhr  
■ buergermeister@longuich.de  
■ www.longuich.de

## Bekanntmachung

Am **Dienstag, 12.11.2019** findet um **18.00 Uhr** in den Räumen der **Kindertagesstätte, MaximinstraÙe 19 in Longuich** eine Sitzung des Ausschusses für Familie, Soziales und Freizeit Longuich statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Vorstellung der Kindertagesstätte
2. Bericht zur Jahresinspektion Außenspielgeräte und Außenanlage - Beratung der Maßnahmen
3. Verschiedenes

Longuich, 04.11.2019  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

## Bekanntmachung

Der Ortsgemeinderat Longuich hat in seiner Sitzung am 31.10.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 20.726.738,47 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 825.901,06 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 13.436.311,43 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 825.901,06 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 718.442,24 € auf 20.726.738,47 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 73.374,86 € auf 1.136.819,96 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 40.405,89 € auf 836.916,91 € verringert.

Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 11.11.2019 bis einschließlich 19.11.2018 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Longuich, den 31.10.2019  
gez. Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

## Martinsumzug und Martinsverlosung am Montag, 11. November 2019

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Kinder und Jugendliche,  
die diesjährige Martinsfeier beginnt am **Montag, dem 11. November 2019 um 17.45 Uhr** in der Pfarrkirche St. Laurentius. Die Gestaltung der Feier übernimmt die KiTa Longuich und ein Ensemble des Moselländischen Blasorchesters.

Gegen 18.00 Uhr startet der Martinszug in Richtung Martinsfeuer, das unterhalb des Mehrgenerationenparks, am Moselufer abgebrannt wird.

Der Umzug, begleitet vom MBO, geht von der Maximinstraße in den Kirchenweg, von dort in die Kapellenstraße und Maiwiese bis zum Moselufer. Die Zugbegleitung und die Brezelausgabe an die Kinder und Jugendlichen am Feuer erfolgt durch die Freiwillige Feuerwehr. Nach dem Umzug werden am Martinsfeuer durch den AK Offene Kirche Glühwein und Tee sowie durch den Eine-Welt-Kreis Würstchen und Brötchen angeboten. Der Pfarrgemeinderat verlost im Rahmen der Feier 15 große Zuckerbrezeln und einen Essensgutschein.

Ab Mitte Oktober sind Jugendliche und Erwachsene unterwegs und bieten Martinslose zum Preis von 50 Cent pro Stück an den Haustüren zum Verkauf an. Mit dem Erlös aus dem Losverkauf wird die Seniorenkalender-Aktion der Pfarrgemeinde sowie die örtliche Vereinsarbeit unterstützt.

Ich wünsche allen einen schönen Martinszug und Martinsfeier und danke den Organisatoren und Mitwirkenden herzlich für ihr Engagement.

Noch ein Hinweis: Das Feuer wird ausschließlich von den Gemeindarbeitern errichtet. Das Anfahren von Materialien ist nicht erlaubt.

Longuich, 04.11.2019

Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

## Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege sowie der Toten und Opfer von Krieg und Terrorismus der heutigen Zeit findet am **Sonntag, dem 17.11.2019** im Anschluss an die Heilige Messe am Kriegerehrenmal statt. Das Moselländische Blasorchester und die Feiw. Feuerwehr werden die Gedenkfeier gestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür. Alle Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Feierstunde herzlich eingeladen.

Longuich, 04.11.2019

Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

## Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Die Sprechstunde des Seniorenbeauftragten findet **mittwochs von 18.30 bis 20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus (Erdgeschoss Konferenzzimmer) statt bzw. nach Vereinbarung. Auf Wunsch auch Hausbesuche.

Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.



## Mehring

■ Jürgen Kollmann	■ Sprechzeiten
■ 06502 2140	Di. 18:00 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@mehring-mosel.de	
■ www.mehring-mosel.de	

## Martinsumzug 2019

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Montag, dem 11.11.2019 um 18.00 Uhr** statt.

Gemeinsam mit den Kindern der Grundschule und des Kindergartens feiern wir einen Wortgottesdienst zum Gedenken an den Heiligen Martin in unserer Pfarrkirche.

Anschließend gehen wir singend gemeinsam mit St. Martin, seinem Pferd und den Laternen unter musikalischer Begleitung der Winzerkapelle Original Moselländer durch die Straßen.

Von der Kirche aus ziehen wir über die Kirchstraße, Schulstraße, Bachstraße zum Festplatz, wo das Martinsfeuer brennt. Dort endet auch der Umzug.

Bei dieser authentischen Kulisse zum Fest des St. Martin werden den Kindern durch die Gemeindeverwaltung die Martinsbrezeln ausgeteilt.

Die Vertreter der Elternschaft der Grundschule werden Glühwein und Kinderpunsch anbieten, gleichzeitig findet die große Verlosung statt. Alle Kinder mit ihren Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen.

Für die Zugbegleitung und die Sicherheit am Martinsfeuer sorgt die Freiwillige Feuerwehr.

Wir wünschen allen „Groß & Klein“ viel Spaß und Freude beim Martinsumzug und anschließendem Beisammensein auf dem Festplatz.

Die Grundschulkinder der 3. und 4. Klasse bieten ab der 44. KW Lose für die große Martinsverlosung an.

Mehring, den 04.11.2019

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Jagdgenossenschaft Mehring

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Mehring, deren Grundstücke in einem der gemeinschaftlichen Teiljagdbezirke Mehring liegen, zu der am **Donnerstag, 28.11.2019, 19.00 Uhr, im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstr. 17, in Mehring** stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

### Tagesordnung:

1. Neuwahl des Jagdvorstandes
  - a) Wahl des Jagdvorstehers
  - b) Wahl von 2 Beisitzern sowie Stellvertretern
2. Übertragung des Datenschutzes von der Jagdgenossenschaft auf die Ortsgemeinde Mehring
3. Verschiedenes

### Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd **nicht** ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Mehring, den 4. November 2019

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister und Jagdvorsteher

## Baumspende der Landjugend Rheinland-Nassau

Am Wochenende 26./27.10.2019 hielt die Landjugend Rheinland-Nassau ihre Delegiertentagung in Mehring ab. Die Landjugend Rheinland-Nassau feiert in diesem Jahr ihr 70-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass pflanzt die Landjugend Rheinland-Nassau in ihrem Verbandsgebiet 70 Obstbäume.

Die Ortsgemeinde Mehring kam aufgrund der Delegiertentagung jetzt in den Genuss dieser großartigen Aktion.

In der bestehenden Obstwiese „Obrieg dem Sauerborn“ wurden durch die Landjugend ein Zwetschgenbaum, ein Birnenbaum und ein Apfelbaum gepflanzt.



Die Mitglieder der Landjugend Rheinland-Nassau mit ihrem Vorsitzenden Benjamin Purpus

Die 3 Obstbäume bereichern unsere Obstwiese.

Der 1. Beigeordnete Erich Bales dankte dem Vorsitzenden der Landjugend Rheinland-Nassau Herrn Benjamin Purpus herzlich für diese großzügige Spende.

Mehring, den 04.11.2019

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Drückjagd links der Mosel

Am **Samstag, dem 16. November 2019** findet im gesamten Jagdrevier links der Mosel eine großflächige Drückjagd von **08.30 – 15.00 Uhr** statt. Das Revier erstreckt sich auf die gesamte linke Mehriinger Gemarkung, auch auf die Weinbergsflächen.

Diese Treibjagd dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und der Abwehr und Vermeidung von Wildschäden in den Weinbergen, Acker- und Wiesenflächen.

Wir bitten von Freizeitaktivitäten in diesem Revierbereich abzusehen und insbesondere unsere Winzer an diesem Tag die Arbeiten in diesem Gemarkungsteil aus Gründen der Sicherheit und Unfallverhütung ruhen zu lassen. Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit diesen Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten.

Wir hoffen auf ihr Verständnis.

Mehring, den 04.11.2019

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister und Jagdvorsteher

## Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am **Sonntag, dem 17.11.2019** im Anschluss an das Hochamt, das um **09.00 Uhr beginnt**, am Kriegerehrenmal statt. Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerehrenmal herzlich eingeladen.

Mehring, den 04.11.2019

Für die Ortsgemeinde Mehring      Für die Ortsgemeinde Longen  
Jürgen Kollmann,                      Stefan Egner,  
Ortsbürgermeister                      Ortsbürgermeister



## Naurath

■ Stephan Denis                                      ■ Sprechzeiten  
■ 06508 991012                                      Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und  
■ buergermeister@naurath-eifel.de                                      zusätzlich nach Absprache

## Martinszug

Der diesjährige Martinszug findet am **Samstag, dem 09.11.2019**, statt. Wir starten um **18.00 Uhr** am Dorfplatz und ziehen dann auf dem gewohnten Weg zum Martinsfeuer. Die tolle Naurather Bläsergruppe wird unterwegs den Martinszug musikalisch umrahmen. Anschließend ist im Bürgerhaus für das leibliche Wohl gesorgt und die Kinder bekommen natürlich auch eine Martinsbrezel.

Alle Naurather Bürgerinnen und Bürger, insbesondere die Kinder mit den Laternen, sind ganz herzlich zum Martinszug und anschließend ins Bürgerhaus eingeladen.

Allen, die zum Gelingen des Martinsumzugs beitragen, ein herzliches Dankeschön!

Naurath/Eifel, 04.11.2019

Stephan Denis, Ortsbürgermeister

## Verunreinigungen durch Hundekot

Bei der Gemeinde gehen in letzter Zeit wieder vermehrt Beschwerden über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen Flächen ein. Verschmutzungen durch Hundekot bieten einen unerfreulichen Anblick und belastigen die Bevölkerung.

So ist leider des Öfteren festzustellen, dass Bürgersteige, Grünanlagen, Spielplatz und selbst der Bereich der Buswartehalle mit Hundekot verunreinigt sind. Durch diese Verunreinigungen können Krankheiten übertragen werden, so dass gesundheitliche Gefahren, zum Beispiel für spielende Kinder, nicht auszuschließen sind. Deshalb möchte ich auf nachstehende Verhaltensregeln hinweisen:

Natürlich „muss“ der Hund auch einmal, aber Hundekot auf Bürgersteigen, Spielplätzen und Grünanlagen ist nicht nur ekelhaft, sondern auch gesundheitsschädlich. Leidtragende sind unter anderem Spaziergänger, die in die „Häufchen“ hineintreten oder die Straßenanlieger, die den Hundekot dann entfernen müssen. Mit den Verunreinigungen im Bereich öffentlicher Anlagen wird der Gemeindegewerkschafter tagtäglich konfrontiert. Also, achten Sie bitte darauf, wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt.

Spielplätze, Bürgersteige, öffentliche Wege, Plätze und Grünanlagen sind dafür tabu. Sollte ihr Hund dennoch an einer dieser Stellen sein „Geschäft“ verrichten, dann sind Sie dazu verpflichtet, den Hundekot zu beseitigen. Ich bitte um Beachtung! Ausdrücklich danke ich den verantwortungsvollen Hundehalterinnen und Hundehalter, die sich daran halten und mit gutem Beispiel vorangehen!

Naurath/Eifel, 04.11.2019

Stephan Denis, Ortsbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

### Ortsgemeinderates Naurath/Eifel am 17.10.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Stephan Denis findet am 17.10.2019 im Bürgerhaus, Schulstraße 6 in Naurath/Eifel eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/Eifel statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst: öffentlich**

#### 1. Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

Ortsbürgermeister Denis verpflichtet das Ratsmitglied Hans-Peter Koch vor seinem Amtsantritt in der öffentlichen Sitzung namens der Gemeinde durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Pflichten (§ 30 Abs. 2 Satz 1 GemO).

Hierzu weist er insbesondere auf die §§

§ 20 GemO	Schweigepflicht
§ 21 GemO	Treuepflicht
§ 22 GemO	Ausschlussgründe
§ 30 Abs. 1 GemO	Rechte und Pflichten der Ratsmitglieder, Gemeinwohl

hin und verweist hierbei auch auf das verteilte Kommunalbriefver.

#### 2. Mitteilungen

##### 2.1. Sachstand Neubau Kindertagesstätte Föhren

- Das Richtfest fand am 16.08.2019 statt.

- Der erste Abschlag in Höhe von 50T € wurde an die Ortsgemeinde Föhren überwiesen.

- Am Mittwoch, 23.10.2019 findet ein Elternabend zur künftigen Aufteilung auf die beiden Standorte (Alt-Neubau) statt.

##### 2.2. Anschaffung Kleingeräte Bürgerhaus

Für das Bürgerhaus wurden zwei Kaffeemaschinen und ein Wasserkocher ersatzbeschafft.

##### 2.3. Sanierung Pflasterflächen

Im September hat ein Telefonat mit dem Landesbetrieb Mobilität (LBM) stattgefunden und auch ein Gespräch mit der zuständigen Fachabteilung bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg (KV). Die Sanierung der Pflasterflächen soll im nächsten Jahr stattfinden. Eine Behebung der Schlaglöcher im Ort wird zeitnah angestrebt.

##### 2.4. Fundsache

Am Samstag, 21.09.2019 wurde in der Föhrener Straße ein Schlüsselbund gefunden. Fundsachen können beim Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (VGV Schweich) erfragt/abgeholt werden.

##### 2.5. Hochwasserschutzkonzept

In der VGV Schweich soll ein Hochwasserschutzkonzept erstellt werden, dass auch Starkregenereignisse betrachtet. Erste Bestandsaufnahmen wurden bereits getätigt. Im nächsten Jahr sollen hierzu entsprechende Workshops in den jeweiligen Ortsgemeinden stattfinden.

##### 2.6. Forstrevierreform

Die Forstrevierreform ist umgesetzt. Als zuständiger Revierförster für die Ortsgemeinde Naurath/Eifel ist Herr Ralf Düpre, Klüsserath tätig.

##### 2.7. Waldzustandsbericht

Am Dienstag, 08.10.2019 fand die Ortsbürgermeisterdienstbesprechung im Forstamt Trier statt. In diesem Kontext wurde auch über den Waldzustandsbericht, die Klimaauswirkungen und Zukunftsstrategien sowie Strategien im Zusammenhang mit der Afrikanischen Schweinepest (ASP) gesprochen.

##### 2.8. Grundstücksangelegenheit

Der Insolvenzverwalter der Eigentümer des Anwesens, Flur 24, Flurstück 106 hat sich gemeldet. Kaufinteressenten können sich unter der E-Mailadresse info@wagner-stuttgart.de melden.

##### 2.9. Gemeindliche Termine

Der Vorsitzende weist auf folgende Termine hin:

Dienstag, 22.10.2019

Sitzung des Verbandsgemeinderates in Mehring

Dienstag, 29.10.2019 um 19 Uhr

Jagdgenossenschaftsversammlung im Brauhaus Zils, Naurath/Eifel

Mittwoch, 06.11.2019 um 18 Uhr im Bürgerhaus Naurath/Eifel

Infoveranstaltung der Polizei in Zusammenarbeit mit der Seniorenbeauftragten der VG Schweich

Themen sind u.a. Einbruchssicherung, Prävention, Einzeltrick etc.

Eine Veröffentlichung im Amtsblatt erfolgt noch

Donnerstag, 07.11.2019

Einweihung Mensa, Betreuungsräume und Schulhof der GS Föhren

Samstag, 09.11.2019 um 18 Uhr

Martinszug

Samstag, 30.11.2019

Weihnachtsevent des Karnevalsvereins Naurather Kuckuck e.V.

Besuch Partnergemeinde Chemilly sur Yonne soll voraussichtlich nächstes Jahr am Wochenende nach Fronleichnam in Frankreich stattfinden

Seniorenachmittag

Soll im Advent stattfinden

### 3. Neuregelung ÖPNV-Netz

In letzter Zeit kam es auch in der Ortsgemeinde Naurath/Eifel vermehrt zu Busausfällen. Bei den neu eingerichteten Haltestellen und den damit verbundenen Busrouten hat sich herausgestellt, dass noch Optimierungsbedarf besteht. Auch für die Gemeinde ist dies kein zufriedenstellender Zustand.

Der Vorsitzende hatte hierzu schon mit den Verantwortlichen Kontakt aufgenommen. Es wurde ihm insbesondere zugesichert, dass die Busse wieder regelmäßig fahren. Sollte es dennoch in nächster Zeit zu Busausfällen kommen, bittet der Vorsitzende darum, sich direkt über die Internetseite der Kreisverwaltung [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de) mit dem Button „Beschwerde Schüler- / Kindergartenbeförderung“ an den VRT zu wenden.

### 4. 14. Änderung des Flächennutzungsplanes betr. Nahversorgung Föhren; Zustimmung der Gemeinde

Der Vorsitzende erläutert, dass die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden liegt.

Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 14. Änderung wurde am 13.08.2019 einstimmig beschlossen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung die unmittelbar betroffene Gemeinde Föhren, für die als künftiges Grundzentrum diese Änderung durchgeführt wurde, damit dort die Nahversorgung künftig gewährleistet werden kann.

Des Weiteren sind die Gemeinden Bekond und Naurath/Eifel als Nachbargemeinden und als Gemeinden im Verflechtungsbereich des künftigen Grundzentrums Föhren/Hetzerath betroffen. Schließlich ist auch die Nachbargemeinde Stadt Schweich betroffen, die im derzeitigen Regionalen Raumordnungsplan noch das alleinige Grundzentrum der Verbandsgemeinde Schweich ist.

#### Beschluss:

**Der endgültigen Entscheidung des Verbandsgemeinderates vom 13.08.2019 zur 14. Änderung des Flächennutzungsplanes wird zugestimmt.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 5. Neubaugebiet Hofgartenstraße

#### 5.1. Festlegung Straßennamen und Vergabe Hausnummern

Der Vorsitzende nimmt Bezug auf die nachfolgende Sitzungsvorlage: „Für den Bereich des Baugebietes „Hofgartenstraße“ ist die Festlegung eines Straßennamens und die Vergabe der Hausnummern erforderlich.“

Bei der neuen Straßen handelt es sich dem Grunde nach um den Ausbau und die Verlängerung der bisherigen Hofgartenstraße; eine Trennung von „alt“ zu „neu“ wird es objektiv gesehen nicht geben. Deshalb erscheint es sinnvoll, die bisherige Straßenbezeichnung „Hofgartenstraße“ weiterzuführen.

Die Vergabe der Hausnummern richtet sich bisher offensichtlich nach dem jeweiligen „Bedarf“, d.h. bei Errichtung eines Hauses wurde eine Hausnummer zugeteilt. Eine geordnete Vergabe, die auch vorhandene „Baulücken“ berücksichtigt, ist nicht erfolgt, lediglich wurde eine Trennung nach ungeraden (rechte Seite) und geraden (linke Seite) Zahlen vorgenommen.

Es bietet sich nunmehr an, für die gesamte Straße eine Neuordnung durchzuführen. Dabei werden dann alle Grundstücke, die bebaubar sind, mit einer Hausnummer versehen.

Sollte die schon vorhandene Nummerierung beibehalten werden, muss bereits jetzt bei einigen Grundstücken ein Zusatz (Bsp.: **1a**, **1b**, **3a** etc.) erfolgen“.

Ergänzend hierzu teilt der Vorsitzende mit, dass die Hausnummerierung rechtlich gesehen durch die Behörde erfolgt und der Adressierung, Orientierung und Auffindbarkeit eines Gebäudes dient. Sie sollte daher eine erkennbare Reihenfolge haben.

Daraus schließt, dass es für den Grundstückseigentümer keinen Anspruch auf eine bestimmte Hausnummer gibt. Auch kann eine Neuordnung erfolgen, wenn die örtlichen Gegebenheiten dies erfordern.

Nach kurzer Beratung ergehen folgende Beschlüsse.

#### Beschluss:

**1. Die bisherige Straßenbezeichnung „Hofgartenstraße“ für den Erweiterungsbereich des Neubaugebietes fortzuführen.**

**2. Die Verwaltung mit einer Neuordnung der Hausnummerierung in der ganzen Hofgartenstraße zu beauftragen. Diese soll in Abstimmung mit dem Ortsbürgermeister erfolgen.**

**Abstimmungsergebnis: jeweils einstimmig**

### 6. Friedhof

#### 6.1. Vertragsangelegenheiten - Ausschreibung Grabaushub

Wie bereits allen Ortsgemeinden mitgeteilt wurde, läuft der aktuelle Vertrag mit der Firma Basten aus Neumagen-Dhron über die Durchführung von Grabaushubarbeiten auf den Friedhöfen in der VG Schweich zum 31.12.2019 aus. Aufgrund der Rückmeldungen aller Ortsgemeinden / der Stadt hat die Verbandsgemeindeverwaltung eine Ausschreibung mit nachfolgendem Ergebnis durchgeführt:

Auftrag:	Durchführung Grabaushubarbeiten
Art der Ausschreibung:	öffentliche Ausschreibung
Vergabegrundlage:	VOL/A
Submissionstermin:	Dienstag 25.06.2019, 11.00 Uhr
Anzahl der abgegebenen Angebote:	1
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Ausschlussgrund:	-
Name des wirtschaftlichen Bieters:	Johann Basten Baggerbetrieb, Neumagen-Dhron
Angebotspreis (brutto):	Einzelpreise je Leistung

Aufgrund der Bindefrist an das Angebot hat die Verbandsgemeindeverwaltung den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter bereits erteilt. Die Ortsgemeinde möge dem Vertragsabschluss nachträglich zustimmen. Der Vertrag mit den Einzelpreisen pro Leistung liegt den Ratsmitgliedern vor. Die jeweils anfallenden Grabaushubkosten werden an den Grabnutzungsberechtigten / Grabverantwortlichen gemäß der Friedhofsgebührensatzung weiterberechnet. Daher ist nun die Anpassung der Friedhofsgebührensatzung zum 01.01.2020 erforderlich. Dazu wird ein Entwurf durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich erstellt und zur Beratung in der nächsten Ratssitzung vorgelegt.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel stimmt dem Vertragsabschluss über die Durchführung von Grabaushubarbeiten für den Zeitraum 2020-2024 durch die Firma Johann Basten aus Neumagen-Dhron zu.**

**Die Friedhofsgebührensatzung soll in einer der nächsten Ratssitzungen angepasst werden.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 6.2. Gestaltung Rasengrabfläche und freie Flächen

Wie bereits erwähnt, wird in einer der nächsten Ratssitzungen die Friedhofsgebührensatzung angepasst. In diesem Zusammenhang bittet der Vorsitzende den Rat darum, Vorschläge für die Gestaltung der Rasengrabflächen zu machen. Gleichzeitig wurden im Rat verschiedene Ausbesserungsarbeiten auf dem Friedhof, insbesondere Aussäen von neuen Rasen-/Wiesenflächen angesprochen. Ob diese Arbeiten durch eine Fachfirma oder in Eigenregie durch die Ortsgemeinde Naurath/Eifel erfolgen sollen, wird vom Vorsitzenden geprüft. Hierzu sollen dann entsprechende Angebote eingeholt werden und in einer der nächsten Sitzungen nochmals besprochen werden.

### 7. Verschiedenes

- Verkehrsberuhigung im Dorf

Der Vorsitzende ist mit den Zuständigen im Gespräch. Ein entsprechendes Messgerät soll aufgestellt werden und auch über eine Geschwindigkeitstafel wird nachgedacht.

- Ausbesserungsarbeiten

Die ausgeführten Ausbesserungsarbeiten an der Trassenführung für Glasfaserkabel, insbesondere im Bereich des Trafos „Auf dem Bungert“ sind für die Gemeinde nicht zufriedenstellend. Es wird nochmals eine Nachbesserung gefordert.

Die Regulierungsarbeiten bei der Wasserleitungsverlegung im Wirtschaftsweg

-Oberhalb der Klapp- stehen noch aus.

- Reinigung Einlaufschächte

Die Reinigung der Einlaufschächte steht zur Hälfte noch aus.

- Verunreinigung durch Hundekot

Aus der Mitte des Rates wurde vorgetragen, dass nach wie vor im Dorfgebiet Verunreinigungen durch Hundekot auftreten. Insbesondere im Bereich des Kinderspielplatzes wäre dies zum wiederholten Male festzustellen. Der Vorsitzende wird die Problematik erneut aufgreifen und sich nochmals mit einer Veröffentlichung im Amtsblatt an die Hundebesitzer wenden.



## Pölich

■ Frank Hömme  
 ■ 06507 998830  
 ■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
 Sa. 10:00 - 12:00 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13.11.2019** findet um **19.00 Uhr** im **Pfarrheim der St. Andreas-Kirche, Römerstraße 2, 54340 Pölich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bildung von Geschäftsbereichen der Beigeordneten
3. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter des Rechnungsprüfungsausschusses
4. Solarkraftwerk Pölich
5. Rohrrohrverlegung im Rahmen der Mängelbeseitigung Pflasterarbeiten
6. Festsetzung der Steuerhebesätze 2020
7. Anpassung Friedhofsgebührensatzung
8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
9. Verschiedenes

*Pölich, 04.11.2019*  
*Frank Hömme, Ortsbürgermeister*

### Bekanntmachung

#### 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Ortsgemeinde Pölich vom 07.10.2019

Der Ortsgemeinderat Pölich hat am 30.09.2019 auf Grund der §§ 24 und 25 Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO) die folgende 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung vom 24.09.2009 beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird.

#### § 1

**1. § 2 erhält folgende Fassung:**

#### § 2

##### Ausschüsse des Ortsgemeinderates

(1) Der Ortsgemeinderat Pölich bildet folgenden Ausschuss:

- Rechnungsprüfungsausschuss

(2) Der Ausschuss wird wie folgt besetzt:

- Rechnungsprüfungsausschuss

5 Mitglieder und für jedes Mitglied ein Stellvertreter

(3) Die Mitglieder und Stellvertreter des Ausschusses werden aus der Mitte des Ortsgemeinderates und aus sonstigen wählbaren Bürgerinnen und Bürgern der Ortsgemeinde gebildet. Mindestens die Hälfte soll Mitglied des Ortsgemeinderates sein. Entsprechendes gilt für die Stellvertreter der Ausschussmitglieder.

**2. § 5 erhält folgende Fassung:**

#### § 5

##### Beigeordnete

(1) Die Ortsgemeinde Pölich hat bis zu 3 Beigeordnete.

(2) Für die Verwaltung der Ortsgemeinde werden 3 Geschäftsbereiche gebildet, der auf einen Beigeordneten zu übertragen ist.

**3. § 8 erhält folgende Fassung:**

#### § 8

##### Aufwandsentschädigung der Beigeordneten

(1) Der ehrenamtliche Beigeordnete erhält für den Fall der Vertretung des Ortsbürgermeisters eine Aufwandsentschädigung in Höhe der Aufwandsentschädigung des Ortsbürgermeisters gemäß § 12 Abs. 1 Satz 1 KomAEVO. Erfolgt die Vertretung des Ortsbürgermeisters nicht für die Dauer eines vollen Monats, so beträgt die Aufwandsentschädigung für jeden Tag der Vertretung ein Dreißigstel des Monatsbetrages der dem Ortsbürgermeister zustehenden Aufwandsentschädigung. Erfolgt die Vertretung insgesamt während eines kürzeren Zeitraums als einen vollen Tag, so beträgt die Aufwandsentschädigung insgesamt die Hälfte des Tagessatzes nach Satz 2.

Eine nach Absatz 2 gewährte Aufwandsentschädigung ist anzurechnen.

(2) Ehrenamtliche Beigeordnete, denen ein bestimmter Geschäftsbereich übertragen ist, erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung in Höhe von 10 % der dem Ortsbürgermeister zustehenden monatlichen Aufwandsentschädigung.

(3) Ehrenamtliche Beigeordnete, die nicht Mitglied des Verbandsgemeinderats sind, jedoch in Vertretung des Ortsbürgermeisters an Sitzungen des Verbandsgemeinderats teilnehmen und denen keine Aufwandsentschädigung nach Absatz 1 gewährt wird, erhalten für die Teilnahme an diesen Sitzungen von der Ortsgemeinde eine Aufwandsentschädigung. Sie beträgt je Sitzung die Hälfte des Tagessatzes gemäß Absatz 1 Satz 2, mindestens jedoch 11,70 €. Entsprechendes gilt für die Teilnahme an Besprechungen des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde mit den Ortsbürgermeistern gemäß § 69 Abs. 4 GemO.

(4) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Ortsgemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und pauschale Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.

(5) § 6 Abs. 2 und 3 gelten entsprechend.

#### § 2

##### Inkrafttreten

Die 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

*Pölich, 07.10.2019*  
*Ortsgemeinde Pölich (DS)*  
*gez. Frank Hömme, Ortsbürgermeister*

#### Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

*Pölich, den 07.10.2019*  
*Ortsgemeinde Pölich*  
*gez. Frank Hömme, Ortsbürgermeister*

### Martinszug

Der diesjährige Martinszug findet am **14.11.2019** statt. Um **18.00 Uhr** wird ein Wortgottesdienst in der Kirche abgehalten. Im Anschluss daran zieht der Zug über die Seniorenresidenz zum Martinsfeuer am Sportplatz. Dort werden Brezeln an die Kinder verteilt und es besteht wie jedes Jahr die Möglichkeit sich mit den anderen bei einem Glühwein oder einem Kaltgetränk auszutauschen. Im Verlauf des Abends findet dann die Tombola statt.

Lose für die Tombola kosten in diesem Jahr 1 € und werden am **11.11.2019** und **12.11.2019** abends im Dorf verkauft. Auch am **14.11.2019** besteht direkt vor der Verlosung noch die Möglichkeit Lose zu erwerben.

Ich lade herzlich hierzu ein!

*Pölich, 04.11.2019*  
*Frank Hömme, Ortsbürgermeister*

### Pölicher Adventsmarkt am zweiten Adventswochenende

Der Adventsmarkt in Pölich öffnet am **Samstag, dem 7. Dezember ab 15.00 Uhr** – dieses Jahr wieder auf dem Gelände rund um die St. Andreas-Kirche.

Wir laden alle Einwohner und Gäste der Gemeinde zu einem gemütlichen zweiten Adventswochenende ein. Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt von unseren Pölicher Vereinen. Es gibt selbst gebackenen Kuchen, Kaffee, Würstchen, Reibekuchen und zum Aufwärmen Glühwein. Einheimische Gruppen bieten weihnachtliche Artikel, Handarbeiten, Dekorationen, regionale und weihnachtliche Leckereien zum Kauf an. Die Handwerkergruppe der Seni-

orenresidenz verkauft selbst hergestellte weihnachtliche Artikel. Ebenso findet wie jedes Jahr der Verkauf von Weihnachtsbäumen am Gelände des Adventsmarktes statt.

Die Kinder des Kindergartens Tabaluga erfreuen die Gäste mit einem weihnachtlichen Auftritt um 16.00 Uhr. Auch der Weihnachtsmann hat sich wieder angesagt, um zu sehen, ob alle Kinder lieb sind. Er besucht uns ca. 17.00 Uhr. Die Seniorenresidenz organisiert eine Verlosung mit vielen schönen Preisen ab 18.00 Uhr, anschließend stimmt Sie der Gospelchor Surprising Voices mit Musik und Gemütlichkeit bei Glühwein sowie anderen Leckereien in einen adventlichen Abend ein.

Am Sonntag, den 08. Dezember findet um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Andreas das Hochamt statt. Anschließend öffnet der Adventsmarkt nochmals mit Glühwein und einer deftigen Suppe. Die Veranstaltung endet gegen 16.00 Uhr.

Schauen Sie doch mal vorbei, wir freuen uns schon sehr auf Ihren Besuch.

Pölich, 04.11.2019

Cornelia Neufeind-Härtel, Wolfgang Eid,  
Arbeitskreis Adventsmarkt  
Frank Hömme, Ortsbürgermeister



## Schleich

Rudolf Körner

06507 3322

buergermeister@schleich-mosel.de

Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Der Ortsgemeinderat Schleich hat in seiner Sitzung am 24.10.2019 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 führt zu folgendem Ergebnis:**

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.807.343,71 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 18.274,97 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 574.325,72 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 18.274,97 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 41.245,24 € auf 1.807.343,71 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 23.528,93 € auf 439.549,04 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 13.363,91 € auf 205.316,60 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2018 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 11.11.2019 bis einschließlich 19.11.2019 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Schleich, den 24.10.2019

gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich am 24.10.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rudolf Körner und in Anwesenheit von Schriftführer/in Carolin Welter findet am 24.10.2019 im Gasthaus Drockenmüller, Kapellenstraße 5 in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

#### 1. Mitteilungen

- Der Pachtvertrag für die Solaranlage ist bereits in Kraft getreten und die erste Reservierungszahlung ist erfolgt. Zurzeit laufen Abstimmungsgespräche über die Aufstellung des Bebauungsplanes und die Trassenführung für die Anschlussleitungen. Nach diesen Gesprächen finden Verhandlungsgespräche mit den Stadtwerken Trier wegen des Anschlusses der Solaranlage Pölich statt.
- Für das Gemeindehaus ist der Einbau einer Brandschutztür zwischen dem Multifunktionsraum und dem Flur gefordert. Der Einbau erfolgt in Kürze.
- Der Laubbläser der Ortsgemeinde ist defekt. Eine Reparatur des Gerätes stellte sich als unwirtschaftlich heraus. Es ist ein Ersatzgerät mit höherer Leistung angeschafft worden.
- Die Lieferung der neuen Fahnen ist eingetroffen. Die Aufhängung wird im Frühjahr erfolgen.
- Es wurde wiederholt Abfall beim Glascontainer unsachgemäß deponiert. Eine Verwarnung im Amtsblatt ist bereits erfolgt.
- Beschwerde über Wildwuchs auf Privatgrundstück „Im Kirgel“: Solange keine Gefährdung von dem Grundstück ausgeht, kann die Ortsgemeinde nicht einschreiten.
- Der 1. Bürgerworkshop im Rahmen des Hochwasser- und Starkregenvorsorgeprojektes der VG Schweich für die Gemeinden Ensch, Pölich und Schleich findet am 15.06.2020 um 19:00 Uhr in Pölich statt.



## Riol

Dr. Christel Egner-Duppich

06502 930797

buergermeister@riol.de

www.riol.de

Sprechzeiten

Do. 18:00 - 20:00 Uhr

und nach

tel. Vereinbarung

## Martinszug in Riol am Samstag, 9. November 2019

Der diesjährige Martinszug findet am **Samstag, 9. November 2019** statt. Wir beginnen um **17.30 Uhr** mit dem Kindergottesdienst in der Kirche, der von der Kindertagesstätte St. Martin Riol gestaltet wird. Anschließend gehen wir gemeinsam mit St. Martin zu Pferd, dem Musikverein und der Freiwilligen Feuerwehr zum Martinsfeuer. Der Martinszug startet um ca. **17.45 Uhr/18.00 Uhr** in Höhe Beatkeller und führt wie in jedem Jahr durch Riol zum Martinsfeuer auf dem alten Festplatz am Bauhof. Der Musikverein verkauft im Vorfeld wieder Lose für die Martinsverlosung. Beim Martinsfeuer in der Moselstraße sorgt die Freiwillige Feuerwehr mit Würtschen, Glühwein und Getränken für das leibliche Wohl. Dort findet auch die Martinsverlosung statt.

Ganz herzlich bedanke ich mich bei den Rioler Vereinen für das Mitwirken am Martinszug, Simone Tremmel als St. Martin zu Pferd und unseren Gemeindearbeitern Stefan Rosch und Werner Heinz für das Herrichten des Feuers.

Ich lade alle Kinder mit ihren Familien ganz herzlich ein, am diesjährigen Martinszug mit Laterne teilzunehmen. Jedes Kind bekommt von der Gemeinde eine Martinsbrezel überreicht.

Riol, 4. November 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Aufstellen des Veranstaltungskalenders für das Jahr 2020 und Termine 1950-Jahrfeier Riol

Liebe Vorsitzende der Rioler Vereine,  
liebe Riolerinnen und Rioler,

im nächsten Jahr feiern wir in Riol unsere 1950-Jahrfeier. Zu diesem Jubiläum sind verschiedene Veranstaltungen geplant, die in den Veranstaltungskalender 2020 einfließen werden. Darüber hinaus finden wie bisher Veranstaltungen der Vereine statt.

Am **Donnerstag, 14. November 2019** treffen wir uns im Rathaus um **20.00 Uhr**, um den **Veranstaltungskalender 2020** aufzustellen.

Ich bitte alle Vereine und Organisationen, die eine Veranstaltung anmelden möchten, an diesem Termin teilzunehmen.

Bei Verhinderung bitte die Termine per Mail an **buergermeister@riol.de** senden. Im Anschluss findet die **Sitzung des Festausschusses Rioler Weinfest** statt.

Riol, 04. November 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



www.wittich.de

- Die Veranstaltungstermine der Ortsgemeinde für das Jahr 2020 wurden wie folgt gemeinsam mit den Vereinen festgelegt:

10.01.2020	Jahreshauptversammlung FFW Schleich
25.01.2020	gemeinsame Säuberungs- und Rückschnitt-Aktion
02.02.2020	Seniorenachmittag – Aktiv für Schleich
08.02.2020	Bunter Abend FFW Schleich
15.03.2020	Winterwanderung – Aktiv für Schleich
30.04.2020	Maifeier FFW Schleich
Im Mai 2020	Jubiläum 25 Jahre Lignorelles – Schleich, Partnerschaftskomitee
27.-29.06.2020	Kirmes – Gastronomie
18.-20.07.2020	Wein- und Straßenfest „wie et frieja waor“ – alle Ortsvereine
06.11.2020	Martinszug – Aktiv für Schleich
13.12.2020	Adventfeier – Aktiv für Schleich

Wiederkehrende Veranstaltungsreihe:

Dorfgespräch i. d. R. jeweils am letzten Montag des Monats (27.01., 20.02., 30.03., 27.04., 25.05., 31.08., 28.09., 26.10., 30.11., 28.12.)

## 2. Beschlussfassung über die Erstellung des neuen Forsteinrichtungswerkes 2019 - 2029

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Carsten Bender, Forstplanungsbüro, Herrn Revierförster Ralf Düpre und Herrn Lucas Landenberger vom Forstamt Trier.

Herr Bender teilt mit, dass es sich beim Forsteinrichtungswerk um eine mittelfristige Betriebsplanung für Forstbetriebe für die Dauer von 10 Jahren handelt. Die Planung setzt sich insbesondere aus einer Inventur (Aufnahme des Waldbestandes) zusammen. Es werden auch Luftbildkarten erstellt. Dies ist die Basis für die Erstellung der jährlichen Forstwirtschaftspläne für die nächsten 10 Jahre. Das Forsteinrichtungswerk liefert den groben Rahmen für die jährlichen Planungen.

Herr Bender teilt den Ratsmitgliedern eine Kurzfassung der Planung für das Forsteinrichtungswerk aus und stellt die Planung detailliert vor. Auf Rückfragen gehen Herr Bender und Herr Revierförster Düpre umfassend ein.

**Beschluss:**

**Nach eingehender Beratung und nach Klärung der offenen Fragen stimmte der Ortsgemeinderat dem vorgestellten Forsteinrichtungswerk zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 3. Neufassung Friedhofssatzung

Die derzeitige Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Schleich aus dem Jahr 2010 (mit Nachtrag aus 2015) beruht noch auf einer alten Mustersatzung des GStB.

Bereits im Dezember 2017 hat der Gemeinde- und Städtebund ein aktuelles Muster herausgebracht, in welchem verschiedene Neuerungen enthalten sind. Die Verbandsgemeindeverwaltung hat auf Basis dieses neuen Modells und der bisherigen Regelungen in Schleich eine neue Friedhofssatzung im Entwurf erstellt. Dieser liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Insbesondere die ortsspezifischen Regelungen bei den Rasengräbern sind in dem Entwurf berücksichtigt.

Im Anschluss an die Neufassung der Friedhofssatzung ist auch die Friedhofsgebührensatzung entsprechend anzupassen. Beide Satzungen sollen am 01.01.2020 in Kraft treten.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt die Neufassung der Friedhofssatzung zum 01.01.2020.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 4. Neufassung Friedhofsgebührensatzung

Aufgrund der neuen Ausschreibung zum Grabaushub auf den Friedhöfen in der VG wurde der Teilnahme und dem Vertragsabschluss mit der Firma J. Basten aus Neumagen-Dhron seitens der Ortsgemeinde Schleich bereits zugestimmt.

Die Preise für den Grabaushub waren (aufgerundet) in der jeweiligen Friedhofsgebührensatzung enthalten und wurden an den jeweiligen Nutzer weiterberechnet. Diese Gebühren sind aufgrund der neuen Ausschreibungsergebnisse ab dem 01.01.2020 anzupassen.

Die Verbandsgemeindeverwaltung hat daher den Entwurf einer neuen Friedhofsgebührensatzung der Ortsgemeinde Schleich erstellt. Dieser liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Die Gebühren für den Punkt Grabaushub wurden geändert bzw. angepasst. Die alten Gebühren sind dem Entwurf ebenfalls noch zu entnehmen. Eine Anlage mit Anmerkungen zum Zustandekommen der einzelnen Preise liegt ebenfalls bei.

Außerdem ist auch noch ein Gebührensatz für die Beisetzung von 2 Urnen in einem Rasengrab aufzunehmen.

Die übrigen Gebühren (Grabnutzungsentgelte) sind im Entwurf unverändert.

**Beschluss:**

**Die Neufassung der Friedhofsgebührensatzung zum 01.01.2020 wird vom Ortsgemeinderat beschlossen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 5. Jahresabschluss zum 31.12.2018

### 5.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Winfried Reh, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Stefan Drockenmüller, teilt mit, dass in der Sitzung am 10.09.2019 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2018, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Schleich. Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften. Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.807.343,71 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 18.274,97 € aus.

2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 574.325,72 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2018 um 18.274,97 € erhöht.

3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 41.245,24 € auf 1.807.343,71 € verringert.

4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 23.528,93 € auf 439.549,04 €.

5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2018 um 13.363,91 € auf 205.316,60 € erhöht.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Schleich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2018 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Schleich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.**

**Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres, nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### 5.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Auch zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das Ratsmitglied Winfried Reh den Vorsitz.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Schleich vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

**Beschluss:**

**Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres, nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

## 6. Festsetzung der Steuerhebesätze 2020

Ortsbürgermeister Rudolf Körner schlägt vor, dass die Steuerhebesätze und die Sätze für die Hundesteuer für das Jahr 2020 wie folgt beibehalten werden sollen:

Grundsteuer A	400 %
Grundsteuer B	420 %
Gewerbsteuer	420 %
Hundsteuer:	
1. Hund	50,00 €
2. Hund	70,00 €
jeder weitere Hund	90,00 €
jeder gefährliche Hund	700,00 €

**Beschluss:**

**Die Steuerhebesätze und die Sätze für die Hundsteuer sollen, wie im Vorjahr, beibehalten werden.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**7. Bauanträge nach Eingang**

Es liegen aktuell keine Bauanträge vor.

**8. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den

Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigelegt. Bis zum 21.10.2019 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
13.05.2019	innogy SE	Eurener Straße 33, 54294 Trier	2.000,00 €	Errichtung einer Sitzgruppe beim Gemeindehaus
26.07.2019	Sparkasse Trier	Theodor-Heuss-Allee 1, 54292 Trier	150,00 €	Weinstraßenfest 2019
10.10.2019	Herr Rudolf Körner	Moselweinstraße 3, 54340 Schleich	1.000,00 €	Gemeindehaus Schleich

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

**Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt über die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**9. Verschiedenes****Geburtstage der Ratsmitglieder:**

Aus Gründen des Datenschutzes wird mitgeteilt, dass die Daten für Gratulationen weiterhin verwendet werden, wenn kein Ratsmitglied sich dagegen ausspricht.

- Die Bäume am Moselufer im Bereich des Kraftwerkes wurden aus dem Auftrag für die Baumkontrollen herausgenommen. Die Pflege und Kontrolle der Bäume muss nun durch die Kraftwerksbetreiber erfolgen.
- Die Jahresabschlussitzung des Ortsgemeinderates Schleich findet am Mittwoch, 11.12.2019, 18:00 Uhr statt.
- Extreme Verschmutzungen durch Hundekot im Bereich des Moselufers:

Nach einer regen Diskussion über Lösungsmöglichkeiten, spricht sich der Ortsgemeinderat für die Aufstellung von 2 Hundekotbehältern mit Beutelspendern aus. Es wird vorgeschlagen, diese über Spenden zu finanzieren. Aus den Reihen des Ortsgemeinderates wurde bereits für die Anschaffung eines Behälters eine Spende zugesagt.

**Sinkkastenleerung****Bäume Im Ackerberg:**

Aufgrund drohender Umstürze von Bäumen soll ein Aufruf im Amtsblatt erfolgen. Die Eigentümer sollen die gefährdeten Bäume entfernen.

**Weinbergsmauern****Schweich**

■ Lars Rieger	■ Bürozeiten
■ 06502 933825 o. 933826	Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
■ buergermeister@stadt-schweich.de	Di. 14:00 - 16:30 Uhr
■ www.stadt-schweich.de	Do. 14:00 - 18:00 Uhr
■ <b>Schweich-Issel:</b>	
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert	
■ 06502 918215	
■ ov-issel@stadt-schweich.de	Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

**Ausfall der Sprechstunde**

Auf Grund einer Terminüberschneidung muss die Sprechstunde am **Freitagabend (8. November 2019) leider ausfallen – am 15.11.2019** bin ich gern wieder für Sie da. Ich bitte freundlich um Beachtung.

Schweich, 04.11.2019

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Treibjagd in den Revieren Schweich I und II**

Am **Samstag, dem 16. November 2019** findet in der Zeit von **09.00 bis 14.00 Uhr** in den Jagdrevieren Schweich östlich der Autobahn A 1, etwa vom Azertwald bis zur Hombach, gemeinsam mit benachbarten Jagdrevieren eine großflächige Treibjagd statt. Diese dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und damit der Wildschadensverhütung.

Bitte helfen Sie mit, dass die Treibjagd erfolgreich verläuft und vermeiden Sie Störungen während dieses begrenzten Zeitraumes in diesem Gebiet.

Wir bitten um Beachtung und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Schweich, 04.11.2019

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

**Martinszug in Schweich-Issel 09.11.2019**

Der Martinszug im Stadtteil Issel findet am **Samstag, dem 9. November 2019** statt. **Abmarsch ist um 18.00 Uhr an der St. Georg-Kapelle, Am Moselufer.**

Am Martinsfeuer in der Meulenwaldstraße erfolgt die Verlosung der Martinsgänse und der „großen Brezeln“. Anschließend erfolgt die Ausgabe der Martinsbrezeln im Feuerwehrgerätehaus.

Zum „Aufwärmen“ halten die Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehr Issel Glühwein, Kinderpunsch und warme Würstchen bereit.

**Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen ist es den Zugteilnehmern nicht gestattet, Wachsackeln mitzuführen.

Schweich-Issel, 04.11.2019

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

**Martinszug in der Stadt Schweich 11.11.2019**

Der Martinszug der Stadt Schweich wird von der Freiwilligen Feuerwehr Schweich durchgeführt und musikalisch von der Stadtkapelle Schweich und dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr umrahmt.

Der Martinszug findet am **Montag, dem 11.11.2019** statt und beginnt um **18.00 Uhr** mit einer **Martinsfeier in der Pfarrkirche**. Anschließend erfolgt die Aufstellung des Zuges an der Kirche. Von dort führt der Weg über die Kirchstraße, Jungferngarten, Klosterstraße, Parkplatz Altenheim St. Josef, Neustraße, Bernhard-Becker-Straße, Stefan-Andres-Straße bis zum Feuerwehrgerätehaus, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. Die Brezelausgabe mit anschließendem Beisammensein erfolgt im Anschluss im Gerätehaus der Feuerwehr Schweich.

Schweich, den 04.11.2019

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Gedenkfeier für die Gefallenen und Opfer der beiden Weltkriege in Schweich und Issel

Die Gedenkfeier für die Gefallenen und Opfer von Terror und Gewalt während der beiden Weltkriege findet am Volkstrauertag **Sonntag, 17. November 2019** wie folgt statt:

Am Soldatenfriedhof in Schweich im Anschluss an das Hochamt, das um **10.30 Uhr** beginnt, am Kriegerdenkmal in Issel im Anschluss an das Totengebet, das um **09.00 Uhr** beginnt.

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Schweich und Issel herzlich ein.

*Schweich, den 04.11.2019*

*Lars Rieger, Stadtbürgermeister  
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher*



### Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- 06507 3567
- buergermeister@thoernich.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

### Martinsumzug 2019

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Samstag, dem 09.11.2019** statt. Um **17.30 Uhr** beginnt ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Maternus. Im Anschluss startet der Martinsumzug mit St. Martin vor der Pfarrkirche mit der Winzerkapelle Detzem. Die Begleitung und Absicherung des Zuges übernimmt die Freiwillige Feuerwehr Thörnich. Nach Beendigung des Umzuges und Abbrennen des Feuers treffen wir uns alle am Feuerwehrhaus, wo die Martinsbretzel an die Kinder ausgeteilt werden. Die Freiwillige Feuerwehr Thörnich hat auch in diesem Jahr wieder für Speis und Trank für Groß und Klein gesorgt und lädt alle nach dem Umzug zum gemütlichen Zusammensein ein.

Ich wünsche allen Teilnehmern, besonders den Kindern, viel Spaß beim Martinsumzug.

*Thörnich, den 03.11.2019*

*Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

### Kriegsgräbersammlung 2019

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

in den nächsten Tagen findet die schon traditionelle Haus- und Straßensammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. statt. Die Arbeit des Volksbundes dient der Bewahrung des Gedenkens an die Opfer von Krieg und Gewalt. Sie wirkt für Verständigung, Versöhnung und Frieden. Der Volksbund engagiert sich in den westeuropäischen Ländern in der Erhaltung der Grabanlagen und in den mittel- und osteuropäischen Ländern in der Erstellung neuer Grabanlagen. Ich bitte, den Volksbund mit einer großzügigen Spende zu unterstützen. Die Sammlung findet statt vom **15. November bis zum 17. November 2019**. Sammler ist der Bundeswehrangehörige Ismail Ismail aus Thörnich im Auftrag der Gemeinde. Bei Herrn Ismail bedanke ich mich ganz herzlich.

*Thörnich, den 03.11.2019*

*Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

### Die Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte und die Gemeinde Thörnich laden ein

**Informationsabend „Sicherheit in den eigenen vier Wänden-Trickbetrug und Trickdiebstahl“**

Wie gehen die Täter vor?

Wie kann ich mich vor Trickdieben schützen?

Für Senioren, Angehörige und Interessierte

Die Bekämpfung der Einbruchkriminalität ist ein wichtiger Bestandteil der polizeilichen Arbeit. Aber auch Sie selbst können dazu beitragen, es dem Täter möglichst schwer zu machen.

SeniorenSicherheit ist ein ernstzunehmendes Thema, das glücklicherweise mehr und mehr in den Vordergrund rückt. Die Zahl der sog. Trickbetrüger steigt stetig an. Vor allem Senioren werden vermehrt Opfer von hinterhältigen Betrugsmaschinen. Steigende Kriminalitätsraten und die Angst vor einem Einbruch sorgen dafür, dass sich viele ältere Menschen nicht mehr in den eigenen vier Wänden wohlfühlen. Deshalb sollten vor allem Senioren einige Verhaltensstipps beachten und für Sicherheit im Eigenheim sorgen, um die Angst vor Einbruch und Trickdiebstahl zu minimieren.

**Datum:** Dienstag, 12.11.2019; 18:00 Uhr

**Referent:** Gerhard Schreiner, Polizeipräsidium Trier – Zentrale Prävention

**Teilnahme:** kostenfrei

**Veranstaltungsort:** Feuerwehrgerätehaus Thörnich

Im Anschluss gibt es Gelegenheit zum persönlichen Austausch.

Wir bitten um vorherige Anmeldung per Telefon oder E-Mail: Tel.: 06502- 5064561, Mail: senioren@schweich.de.

*Thörnich, den 03.11.2019*

*Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

### Touristinformation Leiwen

**Öffnungszeiten ab Montag, 04.11.2019**

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.



### Tritenheim

- Franz-Josef Bollig
- 0172 6874689
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechzeiten von Nov. bis einschl. März Fr. 19:00 - 20:00 Uhr im Gemeindebüro weitere Termine n. Vereinb.

### Sprechstunde des

### Ortsbürgermeisters in der Winterzeit

In den Wintermonaten - von November bis März - findet die Sprechstunde des Ortsbürgermeisters **freitags von 19.00 bis 20.00 Uhr** statt. In dringenden Fällen ist der Ortsbürgermeister unter folgender Handynummer zu erreichen: 0172 6874689.

*Tritenheim, 04.11.2019*

*Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

### Martinszug in Tritenheim

Der diesjährige Martinszug findet am **Samstag, 9. November 2019** statt. Um **17:00 Uhr** ist ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Clemens, mitgestaltet von den Kindern des Dorfes.

Im Anschluss geht der Martinszug von der Kirche aus durch das Dorf zur Moselpromenade ans Martinsfeuer. Der Förderverein der Grundschule und der Kita betreibt dort einen Stand, an dem es zum Aufwärmen für die Kinder einen süßen Kinderpunsch und für die Erwachsenen Glühwein gibt. Warme Würstchen werden ebenfalls angeboten. Die Gemeinde Tritenheim verteilt die Brezeln und die Feuerwehr veranstaltet die Verlosung. Hiermit lade ich alle Tritenheimer freundlichst ein, sich am Martinszug und am Wortgottesdienst zu beteiligen. Besonders sind alle Kinder und Eltern herzlich eingeladen. Für die Unterstützung des Martinszuges darf ich mich bedanken bei der katholischen Kirchengemeinde Tritenheim, der Freiwilligen Feuerwehr, dem Musikverein Tritenheim, der Grundschule Tritenheim, der Kindertagesstätte, allen Helferinnen und Helfern und natürlich dem St. Martin.

Am **Samstagsmorgen, 9. November 2019, kann ab 09.00 Uhr** unbehandeltes Holz (keine lackierten Fenster und Türen mit Beschlag) zum Martinsfeuer gebracht werden. Über die Annahme von Holz, Bäumen etc. entscheidet die Freiwillige Feuerwehr Tritenheim.

*Tritenheim, 25.10.2019*

*Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

### Veranstaltungsübersicht November und Dezember 2019

**Gedenken zum Volkstrauertag**

**Sonntag, 17. November 2019 um 14:00 Uhr**

Gedenkstunde an die Opfer der beiden Weltkriege mit Kranzniederlegung an der Laurentiuskapelle.

**Adventsglühfen der Weinjugend**

**Samstag, 07. Dezember 2019 ab 15.00 Uhr**

Die Weinjugend lädt ein zum gemeinsamen Tannenbaumschmücken auf dem Schulhof mit Glühwein, Lichteffekten und Gegrilltem.

**Seniorenachmittag**

**Sonntag, 8. Dezember 2019 ab 14:30 Uhr**

Der diesjährige Seniorenachmittag findet am 2. Adventssonntag im Jugendheim Tritenheim statt.

**Neujahrsempfang**

**Mittwoch, 1. Januar 2020 ab 17.00 Uhr**

Der Neujahrsempfang im Jugendheim wird vom Sportverein ausgerichtet.

*Tritenheim, 04.11.2019*

*Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

## Gedenkstunde zum Volkstrauertag 2019

Am **Sonntag, 17. November 2019** findet um **14.00 Uhr** eine Gedenkstunde mit Kranzniederlegung zum Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege in der Laurentiuskapelle statt. Hiermit lade ich die heimische Bevölkerung, alle Ortsvereine und besonders Schüler und Jugendliche sehr herzlich dazu ein.

Trittenheim, 04.11.2019

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



## Aus den Parteien

### CDU-Ortsverband Fell-Fastrau

Die nächste Mitgliederversammlung des CDU-Ortsverbandes Fell-Fastrau findet am **Mittwoch, dem 13.11.2019 um 20.00 Uhr** im Gasthaus „Zum Winzerkeller“ statt. Alle Mitglieder und politisch interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

### SPD-Ortsverein Fell

#### Einladung zur Ortsvereinsitzung

am **Donnerstag, dem 14.11.2019 um 19.30 Uhr** im Gasthaus Sauerbrunnen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Politischer Bericht der Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer/innen
5. Aussprache
6. Entlastung des Vorstands
7. Neuwahl des Vorstands (Vorsitzende/r, stv. Vorsitzende, Kassierer/in, evtl. Beisitzer/innen)
8. Neuwahl von 3 Kassenprüfer/innen
9. Verschiedenes

### Freie WählerGemeinschaft

#### Friedrich Klüsserath

Die Freie WählerGemeinschaft Friedrich lädt ein zu einem Arbeitstreffen am **Montag, dem 11. November 2019 um 20.00 Uhr**, Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung zur nächsten OG-Ratssitzung
3. Ausschussbesetzung
4. Verschiedenes

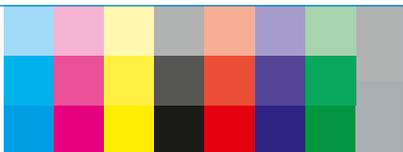
Hierzu sind alle Ratsmitglieder und Kandidaten der FWG Friedrich recht herzlich eingeladen.

## Ende des amtlichen Teils

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



METZGEREI  
Mittler

Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche

Im Angebot vom **08.11.2019 bis 14.11.2019**

**FRISCHE WURSTWAREN**  
aus geprüfter Meisterqualität

<b>Rinderkochfleisch</b> ohne Knochen	1 kg	<b>9,99 €</b>
<b>Kamm- u. Lendenrollbraten</b>	1 kg	<b>8,99 €</b>
<b>Feine Bratwurst</b>	100 g	<b>0,79 €</b>
<b>Farmerschinken</b>	100 g	<b>1,59 €</b>
<b>Salami-Aufschnitt</b>	100 g	<b>1,59 €</b>

**EXTRA  
DER WOCHE:**

**Remouladensoße**  
100 g **0,69 €**

**TIEFPREIS  
DES MONATS:**

**Wiener**  
10 Stück **8,00 €**

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30**

Unsere Filialen: **Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid**

[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Bierverlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
der Birtel + Fehr GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### Bekond

#### Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

##### Seniorenfußball

**Sonntag, 10. November 2019**

12.30 Uhr SG Züsch-Neuhütten-Damflos II - SV Bekond II, **Damflos, HP**, D-Klasse Mosel/Hochwald

15.00 Uhr SG Züsch-Neuhütten-Damflos I - SV Bekond, **Damflos, HP**, B-Klasse Mosel/Hochwald

##### Jugendfußball

**Freitag, 8. November 2019**

##### F-Jugend

12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – SV Mehning II, **Föhren, RP**

**Samstag, 9. November 2019**

##### F-Jugend

10.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Schweich, KR, Mathenstraße**

##### E-Jugend

14.30 Uhr JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, **Hermeskeil, RP, Waldstadion**

14.30 Uhr JSG Longuich II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, **Longuich, RP**

##### D-Jugend

12.00 Uhr JSG Morbach III - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Bischofsdhrn, RP**

##### C-Jugend

14.45 Uhr JSG Mandern (9er) - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (9er), **Mandern, RP**

15.15 Uhr JSG DORSA-Steffeln I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Dreis-Brück, RP, Bezirksliga**

##### B-Jugend

16.00 Uhr JSG Wincheringen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Palzem, HP**

##### A-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Schneifel-Obere Kyll-Stadtkyll I, **Bekond, KR, Bezirksliga**

**Sonntag, 10. November 2019**

##### D-Jugend

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II/7er – JSG Neumagen-Dhrn I/7er, **Bekond, KR**

**Freitag, 15. November 2019**

##### F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Aach II, **Föhren, RP**

##### E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Föhren III, **Föhren, RP**

### Detzem

#### Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Eltern und Kinder,

wir, die Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich, laden Euch recht herzlich zu einer kleinen Feier nach dem Martinszug am Freitagabend, dem **08.11.2019 im Feuerwehrgerätehaus Detzem** ein. Für Speisen und Getränke für Groß und Klein ist bestens gesorgt. Wir freuen uns sehr auf Euer Kommen.

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am Wochenende stehen für unsere 1. und 2. Mannschaft Auswärts-spiele auf dem Programm. Am **Sonntag, 10.11.2019** trifft unsere 2. Mannschaft um **12.30 Uhr** in Waldweiler auf die SG Mandern II. Um **14.30 Uhr** wird das Spiel unserer 1. Mannschaft in der **B-Liga** in Kell gegen den SV Kell angepfiffen. Wir bitten um zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften bei ihren Spielen.

**Im Jugendbereich finden folgende Heimspiele statt:**

**Samstag, 09.11.2019 (Rasenplatz Klüsserath)**

F-Jugend I: 13:00 gegen JSG Kell

**Samstag, 09.11.2019 (Kunstrasenplatz Mehning)**

D-Jugend II: 14:00 Uhr gegen SV Trier-Irsch II

**Samstag, 09.11.2019 (Hartplatz Leiwien)**

D-Jugend I: 14:45 Uhr gegen SV Farschweiler

**Samstag, 09.11.2019 (Kunstrasenplatz Mehning)**

C-Jugend I: 15:15 Uhr gegen DJK St. Matthias Trier (Bezirksliga)

**Sonntag, 10.11.2019 (Kunstrasenplatz Mehning)**

B-Jugend: 11:00 Uhr gegen JSG Osburg

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch!

Am **Samstag, 23.11.2019 ab 09.00 Uhr** findet ein Arbeitseinsatz rund um den Sportplatz statt. Bei der Aktion geht es wie schon in den vergangenen Jahren darum, das Sportgelände etc. „winterfest zu machen“. Über eine rege Teilnahme der Mitglieder würden wir uns freuen. Für die Verpflegung der fleißigen Helfer wird gesorgt.

Ab sofort können unser neuer SG-Fanschal und unsere neue SG-Fan-Kappe bei Vorstandsmitglied Jens Roth (fussballvfbdetzem@web.de) zum Selbstkostenpreis von 20,00 Euro (Schal) und 30,00 Euro (Kappe) bestellt werden. Bilder zum Design der Artikel findet ihr auf unserer Facebookseite SG Pölich-Schleich/Detzem.

### Fell

#### Landfrauenverband Fell

„Essen für unterwegs – lecker und gesund!“

Immer häufiger wird unterwegs gegessen, sei es auf der Arbeit oder in der Schule. Dabei muss man nicht zwangsläufig zu fertigen Snacks greifen. Kursleiterin Frau Streit stellt Rezepte vor, die daheim zubereitet werden können und sich für die Mitnahme eignen. Informationen zur Vermeidung von Verpackungsabfall runden den Vortrag ab. Kostproben und Rezeptblätter verführen zum Nachkochen daheim. Mitglieder und Nichtmitglieder auch aus den Nachbargemeinden sind herzlich eingeladen. Termin: Dienstag, 19. November 2019 um 19.00 Uhr in der Grundschule in Fell. Die Gebühr beträgt 5,00 € für Mitglieder und 7,00 € für Gäste. Bitte Teller und Besteck mitbringen.

Anmeldung bitte bis spätestens 12. November 2018 bei Margret Rohles 06502/2198 oder Carmen Neyses 06502/20824.

#### SV Fortuna Fell

##### Abteilung Fußball

**Sonntag, 10. November 2019**

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SV Mehning II (in Riol)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Ruwertal II (in Riol)

##### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 9. November 2019**

F-Jugend: 10.30 Uhr JSG Longuich III – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Hermeskeil II (in Kenn)

F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich I – FSV Kürenz (in Fell)

E-Jugend: 14.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Föhren III (in Longuich)

D-Jugend: 12.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath - JSG Longuich II

D-Jugend: 14.45 Uhr SV Olewig - JSG Longuich I (in Olewig)

C-Jugend: 15.30 Uhr JSG Schoden III - JSG Longuich (in Ayl)  
 B-Jugend: 13.00 Uhr JSG Mülheim II – Longuich (in Mülheim)  
 A-Jugend: 17.30 Uhr JSG Kell - JSG Longuich (in Kell)



## Föhren

### Pfarrriengemeinschaft Schweich

#### Kennt ihr Blauland?

Musical nach dem gleichnamigen Buch von Tina Rau  
**am Sonntag, dem 10.11.2019 um 15.00 Uhr**

im Bürgerhaus Föhren.

„Es war einmal ein Land, in dem war alles blau! Das müsst ihr euch vorstellen! .....Selbst die Menschen, die in diesem Land lebten - die Fizzli-Puzzlis - waren ganz und gar blau!“

So beginnt die Geschichte des Musicals, in der es um Anderssein und Außenseitertum, um Freundschaft und Liebe geht.

Es spielt der Kinderchor Föhren unter der Leitung von Birgit Lobbe  
 Der Eintritt ist frei.

### Aktion 3 % Weltladen

#### Süße Spezialitäten aus Syrien

Der Weltladen der Aktion 3 % lädt ein zu der Veranstaltung „Süße Spezialitäten aus Syrien“. Überall auf der Welt ist es üblich zu besonderen Gelegenheiten Süßigkeiten zu backen. Maamoul sind beliebte Festtagskekse mit Dattel-, Nuss- oder Pistazienfüllung im arabischen Raum. Als kleine gefüllte Pastetchen mit Teigmustern sind sie auch optisch ansprechend. Unter Anleitung einer Syrerin, die einige Jahre schon in Föhren lebt, backen wir typische Plätzchen aus ihrem Heimatland am **Freitag, 15. November 2019 um 17.00 Uhr im Pfarrheim in Föhren**.

Alle, die Spaß am gemeinsamen Backen haben und Leckereien aus der syrischen Küche kennenlernen wollen sind herzlich eingeladen. **Verbindliche Anmeldungen bitte bis 11.11.2019** im Weltladen oder telefonisch bei Doris Müller (Tel.: 06502-20520). Der Teilnahmebeitrag inkl. Plätzchen zum Mitnehmen und Getränke wird nach den Ausgaben für die Lebensmittel errechnet. Bitte Gebäckdose mitbringen.

#### Licht an - mit Kerzen aus nachhaltigem Palmwachs

Kerzen verbreiten vor allem im Herbst und Winter ein stimmungsvolles Licht. Wir bieten Fair Trade Kerzen in höchster Qualität, handgegossenen in der indonesischen Kerzenmanufaktur „Wax Industri“. Die Angestellten erhalten ein faires Einkommen, das deutlich über dem staatlichen Mindestlohn liegt. 80 Prozent der Beschäftigten sind Frauen. Sie sind in allen Unternehmensbereichen tätig: von der Mitarbeiterin in der Produktion bis zur Managerin. Frauen und Männer erhalten bei „Wax Industri“ für die gleiche Arbeit den gleichen Lohn.

Stöbern Sie in unserem Sortiment und freuen Sie sich auf hochwertige, fair gehandelte Kerzen aus 100 % nachhaltigem, zertifiziertem Palmwachs. Die Stumpenkerzen sind in wunderschön marmorierter Optik, auch Tafelkerzen und Teelichter sind durchgefärbt und von langer Brenndauer. Das Palmwachs für die Kerzen wird aus den Früchten nachhaltig angebauter Ölpalmen gewonnen.

#### Der GEPA-Adventskalender ist da!

Der diesjährige Adventskalender bringt uns näher, wie Weihnachten in Brasilien gefeiert wird: fröhlich und mit Musik und Tanz! Der Künstler João Batista Bezerra da Cruz, der das Bild auf der Vorderseite gemalt hat, stellt sich so auch die Heilige Nacht vor. Der Künstler lebt und arbeitet in der Stadt Pedro Segundo im Nordosten Brasiliens.

Hinter den 24 Türchen des Adventskalenders verbergen sich leckere Bio-Schokoladentäfelchen. Sie enthalten fair gehandelten Zucker aus Paraguay und Kakao aus São Tomé und der Dominikanischen Republik, und auch faire Milch aus dem Alpenvorland. Türchen für Türchen wächst mit diesem fairen Produkt die Freude auf das Weihnachtsfest.

#### Die Öffnungszeiten unseres Weltladens:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

## Freiwillige Feuerwehr Föhren und Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.

Die Jahreshauptversammlungen 2019 der Freiwilligen Feuerwehr Föhren und des Vereins zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V. finden am **Samstag, 23.11.2019 um 20.00 Uhr** in der Gaststätte Tschepe-Knötgen statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen.

**Folgende Tagesordnungspunkte sind bei den Hauptversammlungen vorgesehen:**

#### Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Jahresbericht 2019
3. Kassenbericht 2019
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl von 2 Kassenprüfern
7. Termine und Veranstaltungen
8. Verschiedenes

#### Hauptversammlung Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Kassenbericht 2019
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahl von 2 Kassenprüfern
6. Verschiedenes

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung dem Vorsitzenden schriftlich oder mündlich mitgeteilt werden.

## Theater- und Karnevalverein 1984 e.V.

### Theater an den ersten beiden Dezemberwochenenden

#### Liebe Theaterfreunde,

endlich ist es wieder so weit, denn in Kürze heißt es „Theater, Theater, der Vorhang geht auf.“ Die Proben sind bereits in vollem Gange und wir freuen uns darauf, Ihnen an den ersten beiden Dezemberwochenenden unser nächstes Bühnenstück im Theatersaal des Bürger- und Vereinshauses darbieten zu können.

Bei dem Stück „Immer wieder nachts um vier“ handelt es sich um eine Komödie in drei Akten, welche wie gewohnt einen unterhaltsamen und lustigen Abend verspricht, nicht zuletzt Dank dem große Engagement unserer Darstellerinnen und Darsteller.

Wir freuen uns, Sie an einem unserer Vorführungstermine als unsere Gäste begrüßen zu dürfen und mit Ihnen ein paar heitere Stunden zu verbringen.

#### Vorführungstermine:

**Samstag, 30.11.2019, 19:00 Uhr**

**Sonntag, 01.12.2019, 19:00 Uhr**

**Samstag, 07.12.2019, 19:00 Uhr**

**Sonntag, 08.12.2019, 19:00 Uhr**

im Saal des Bürger- und Vereinshauses Föhren. Einlass ist jeweils 1 Std vor Beginn. Keine Platzreservierung möglich. Eintritt 8 €. Kartenvorverkauf bei Ilhan's Laden Föhren sowie Haarkunst Föhren.

## Malteser Hilfsdienst Föhren

### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **16.11.2019** und am **21.12.2019** jeweils einen Erste Hilfe Grundkurs an.

**Für:** Beide Kurse sind für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren  
**Preis:** 37,50€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)  
Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder e-mail Adresse.

## KÖB Föhren

### Buchausstellung am 9. und 10. November 2019

Am **9. und 10. November 2019** findet die jährliche Buchausstellung statt.

Dazu sind alle Interessierten sehr herzlich eingeladen.

Sie finden uns im Pfarrsaal im Dachgeschoss des Pfarrheims.

#### Öffnungszeiten:

Samstag, 09.11.2019: 16:00 Uhr - 18:00 Uhr

Sonntag, 10.11.2019: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr; 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Wie jedes Jahr können Sie in der Buchausstellung Bücher ansehen, anlesen und selbstverständlich auch bestellen. In der Ausstellung finden Sie eine Medienauswahl mit gerade neu erschienenen Büchern, Kalendern, und sonstigen Medien für alle Altersgruppen und aus vielen Wissensgebieten.

Damit Sie sich in aller Ruhe vorab schon einen Überblick verschaffen können halten wir in der Bücherei Kataloge für Sie bereit.

Mit jeder Bestellung erhalten wir eine Provision und können damit den Medienbestand ständig erweitern und aktuell halten. In den letzten Jahren haben viele von Ihnen uns in dieser Form geholfen und unter anderem die Leseförderung unserer Kinder unterstützt. Wir bedanken uns dafür.

Der diesjährige Erlös der Buchausstellung kommt wieder direkt der Bücherei Föhren zugute.

Wir freuen uns, wenn Sie Ihre Bücher und Geschenke über unsere Bücherei beziehen und damit unsere ehrenamtliche Arbeit unterstützen.

Auch in diesem Jahr können Sie uns wieder durch die Übernahme von Buchpatenschaften direkt unterstützen. Eine Auswahl von Büchern liegt während der Ausstellung dafür bereit.

**Ihr Team der Pfarrbücherei Föhren**

## Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

**Weihnachtsmarkt 2019:** Zu einem letzten **Vorbereitungstreffen** zum diesjährigen Föhrener **Weihnachtsmarkt** (Samstag und Sonntag, 7. und 8. Dezember 2019) lädt der Heimat und Verkehrsverein Föhren alle Standbetreiber **für Mittwoch, 13. November 2019, 19.00 Uhr ins Heimatmuseum** ein. Neben organisatorischen Fragen erfolgt die Detailplanung, u. a. die Klärung der Standorte der einzelnen Stände. Wegen der Wichtigkeit der Besprechung freuen wir uns auf Ihre rege Teilnahme.

### Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung am 14. November 2019** führt uns durch den Industriepark Richtung Hetzerath und über die Bekonder Flur zurück nach Föhren (ca. 9 km).

**Wanderstrecke:** Zunächst wandern wir an den Fischteichen vorbei Richtung Hetzerath, wo wir die Autobahn unterqueren. Über die Bekonder Flur geht es zurück zum Restaurant Blockhaus Fly Inn im Föhrener Industriepark, wo wir anschließend einkehren.

Bei Bedarf wird zusätzlich eine alternative Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Parkplatz Blockhaus Fly Inn im Industriepark Föhren.

## KAB - St. Donatus Föhren

Am **20. November 2019** beginnen neue **Meditationskurse**.

Im **Pfarrheim - Föhren:**

**Kurs: 1.**

**Beginn:** 20.11.2019 von 17.45 - 18.45 Uhr

**Autogenes Training für mehr Wohlbefinden.**

10. Abende a. 60. Minuten, Kursgebühr 40.00 Euro.

**Kurs: 2.**

**Beginn:** 20.11.2019 von 19.00 - 20.00 Uhr.

**Innere Ruhe und Kraft mit Meditation.**

10. Abende a. 60. Minuten, Kursgebühr 40.00 Euro.

Anmeldungen: Claudia Maria Müller Telefon: 06502 931968.

**In weiteren Kursen sind noch freie Plätze:**

**Montags: im Gemeinderaum** von 09.00 - 10.00 Uhr.

**Sitzgymnastik für Senioren.**

Anmeldungen: Anne Born, Telefon: 06502 2563.

**Mittwochs: Turnhalle - Schule - Föhren** von 19.00 - 20.30 Uhr.  
Kursgebühr: 25.00 Euro.

**Gymnastik für Männer mit Rückenschule.**

Anmeldungen: Robert Ludwig, Telefon 06502 994108.

**Mittwochs: Turnhalle - Schule - Föhren** von 20.30 - 21.30 Uhr  
Kursgebühr: 25.00 Euro.

**Gymnastik für Frauen mit Entspannung.**

Anmeldungen: Roswitha Karl, Telefon 06502 20776.

## SV Föhren 1920 e.V.

### Abteilung Tischtennis

**Unsere Mannschaften spielen wie folgt:**

**Mittwoch, 13.11.2019**

19.30 Uhr Irsch V - Föhren III

**Donnerstag, 14.11.2019**

20.00 Uhr Niederöfflingen - Föhren V

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Samstag, 09.11.2019**

**Kreisliga C**

**17.00 Uhr** SV Föhren II – DJK Pluwig-Gusterath II, Rasenplatz Föhren

**Sonntag, 10.11.2019**

**Kreisliga D**

**12.15 Uhr** SV Föhren III – SV Gutweiler II, Rasenplatz Föhren

**Kreisliga A**

**14.30 Uhr** SV Föhren – DJK Pluwig-Gusterath, Rasenplatz Föhren

### Abteilung Jugendfußball

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Freitag, 08.11.2019**

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren - SV Mehring II, Rasenplatz Föhren

**Samstag, 09.11.2019**

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**10.00 Uhr** TuS Mosella Schweich II - JSG Föhren, Kunstrasenplatz Schweich

**Leistungsklasse (D-Junioren)**

**12.00 Uhr** JSG Morbach III - JSG Föhren, Rasenplatz Bischofsdhron

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**14.30 Uhr** JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil – JSG Föhren II, Rasenplatz Hermeskeil

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**14.30 Uhr** JSG Longuich II - JSG Föhren III, Rasenplatz Longuich

**Kreisklasse (C-Junioren)**

**14.45 Uhr** JSG Mandern (9er) - JSG Föhren II (9er), Rasenplatz Mandern

**Bezirksliga (C-Junioren)**

**15.15 Uhr** JSG DORSA-Steffeln - JSG Föhren, Rasenplatz Dreis-Brück

**Kreisklasse (B-Junioren)**

**16.00 Uhr** JSG Wincheringen - JSG Föhren, Hartplatz Palzem

**Bezirksliga (A-Junioren)**

**17.00 Uhr** JSG Föhren - JSG Schneifel-Obere Kyll-Stadtkyll, Kunstrasenplatz Bekond

**Sonntag, 10.11.2019**

**Kreisklasse (D-Junioren)**

**11.00 Uhr** JSG Föhren II (7er) – JSG Neumagen-Dhron II (7er), Kunstrasenplatz Bekond

**Freitag, 15.11.2019**

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren – JSG Aach II, Rasenplatz Föhren

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren II – JSG Föhren III, Rasenplatz Föhren

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**



## Kenn

### Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unser diesjähriges Abangeln findet am **Sonntag, dem 10.11.2019** an der Mosel statt.

Wir treffen uns **um 07:00 Uhr** an unserem Vereinslokal „Kenner Wirtshaus“. Geangelt wird von 08:00 Uhr - 11:00 Uhr.

Nach dem Angeln kehren wir wieder in unser Vereinslokal „Kenner Wirtshaus“ zurück zum gemeinsamen Essen und gemütlichem Beisammensein.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

## Kath. Pfarrgemeinde Kenn

### Seniorenachmittag am Mittwoch, 13. November 2019

Herzliche Einladung zum Seniorenachmittag am **Mittwoch, dem 13. November 2019 um 14.30 Uhr** im Pfarrheim in Kenn. Des Weiteren suchen wir Unterstützung bei der Ausrichtung der Seniorenachmittage. Wer hat Lust und Zeit einmal im Monat uns dabei zu unterstützen. Bitte melde Dich/Sie unter Tel.-Nr.: 8154.

### Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

Mit seinem 26. Ordensfest startet der KC Kenn am **Samstag, dem 9. November 2019**, in der Mehrzweckhalle Kenn in die Session 2020. Der Einlass in die Mehrzweckhalle ist ab 19:00 Uhr. Beginn ist um **19.33 Uhr**. Der Eintritt ist frei.

An diesem Abend wird ein buntes Unterhaltungsprogramm geboten mit toller Stimmung, super Tänzen, Ehrungen langjähriger Vereinsmitglieder, vielen Orden und der Band „Et quant Orchester“. Im Anschluss an das Programm ist Tanzmusik mit StAl.

Wir wünschen allen Kenner Bürgern und Freunden des Karneval-Club Kenn 1979 e.V. viel Spaß und gute Unterhaltung.

Der Aufbau der Mehrzweckhalle beginnt am **Donnerstag, dem 7. November 2019 ab 14.00 Uhr**. Jeder Helfer ist herzlich willkommen.

## Pfarrriengemeinschaft Schweich

### Herausgerufen-Pfarrversammlung am Samstag, 16. November 2019

Wir laden herzlich zur Pfarrversammlung am **Samstag, 16. November 2019** im Anschluss an die Vorabendmesse (17.45 Uhr) in die Pfarrkirche St. Margareta Kenn ein. Zum Ende des Jahres 2019 läuft die Amtsperiode des derzeitigen Pfarrgemeinderates aus. Wegen der bereits beschlossenen Reform der „Pfarrrei der Zukunft“ und der hiermit zu Beginn 2021 erfolgenden Gründung der neuen XXL-Pfarrrei Schweich finden keine Neuwahlen statt, sondern kann der Pfarrgemeinderat durch Annahme von Übergangsmandaten die Arbeit fortsetzen. Wir wollen aber mit allen Interessierten gemeinsam überlegen und planen, wie wir zukünftig die anstehenden Projekte und das kirchliche Leben in Kenn gestalten können. Bei der Pfarrversammlung wollen wir schon einmal einen Überblick über die künftigen Strukturen der „Ort von Kirche“ geben und konkrete Vereinbarungen treffen, welche Aufgaben wir wie verteilen. Dabei ist es uns wichtig, möglichst viele Menschen und Gruppen hieran zu beteiligen. Es besteht also für alle, die sich aktiv am kirchlichen Leben in Kenn bereits beteiligt haben oder zukünftig beteiligen wollen, auch außerhalb der festen Bindung an ein Mandat, die Möglichkeit sich in einzelnen Projekten aktiv einzubringen, z.B. Gestaltung von Andachten, Vorbereitung der Fronleichnamprozession, Pfarrfest u.v.m.

Wir würden uns daher sehr freuen, viele Interessierte nach der Messe in der Pfarrkirche begrüßen zu dürfen.

## Sozialverband VdK

### Fastnachtsitzungen 2020

Wie in den Vorjahren finden in der Karnevalssession 2020 wieder VdK Fastnachtsitzungen in Trier und Mainz statt. Der VdK Kreisverband Trier-Saarburg wird mit einem Bus zu der Fastnachtsitzung des MCC (Mainzer Carneval Club) nach Mainz reisen. Diese Fastnachtsitzung findet statt am **Mittwoch, dem 22. Januar 2020 um 15.11 Uhr**.

Die Kosten, Eintrittspreis inkl. Busfahrt von Trier nach Mainz und zurück belaufen sich auf 35,00 €/pro Person. Die Abfahrtszeiten werden wir zeitnah bekannt geben. Verbindliche Bestellungen können im Kreisverband Trier-Saarburg, Tel.: 0651- 9993976-0 entgegen genommen werden. Aufgrund der sehr guten Resonanz in den vergangenen Jahren wird eine umgehende Bestellung der Karten empfohlen.

Zusammen mit dem VdK Kreisverband Trier-Saarburg führt der Karnevalsverein „Onner Ons“ 1865 Trier e.V. am **Sonntag, dem 16. Februar 2020 um 14.11 Uhr** eine Karnevalssitzung im Hotel Four-side Plaza, Zurmaiener Straße 164, Trier durch. Die Eintrittskarten kosten 10,00 € pro Person und können über die Kreisgeschäftsstelle erworben werden.

Rückfragen beantwortet Ihnen auch gerne der Vorsitzende des VdK Ortsverbands Kenn Rainer Müller unter Tel.: 0152-289-66627.

## TuS Kenn 1924 e.V.

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 10. November 2019**

14.30 Uhr SG Gusenburg - TuS Kenn (in Grimburg)

## Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 9. November 2019**

F-Jugend: 10.30 Uhr JSG Kenn III – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Kenn II – JSG Hermeskeil II (in Kenn)

F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Kenn I – FSV Kürenz (in Fell)

E-Jugend: 14.30 Uhr JSG Kenn II – JSG Föhren III (in Longuich)

D-Jugend: 12.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath - JSG Kenn II

D-Jugend: 14.45 Uhr SV Olewig - JSG Kenn I (in Olewig)

C-Jugend: 15.30 Uhr JSG Schoden III - JSG Kenn (in Ayl)

B-Jugend: 13.00 Uhr JSG Mülheim II – Kenn (in Mülheim)

A-Jugend: 17.30 Uhr JSG Kell - JSG Kenn (in Kell)

## ▶ Klüsserath

### Passionsspiel Klüsserath e.V.

#### Probe Projektchor

Die Proben des neu gebildete Projektchors zum Klüsserather Passionsspiel unter Leitung von Winfried Illigen beginnen am **Montag, dem 18. November 2019 um 19.30 Uhr**. Treffpunkt: Kirche Klüsserath

## ▶ Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

#### Jugendtheater in Köwerich

#### am Sonntag, dem 10. November 2019

Es ist wieder soweit! Die Nachwuchsgruppe des Theatervereins Köwerich führt in diesem Jahr wieder eine lustige Komödie auf. Das Stück heißt „Der 80. Geburtstag“ und stammt aus der Feder von Walter G. Pfaus. Der etwa einstündige Einakter wird im Rahmen eines gemütlichen Nachmittags am **Sonntag, dem 10. November 2019** im Jugendheim in Köwerich aufgeführt.

Mit Kaffee und Kuchen wollen wir diesen Nachmittag ab 14.30 Uhr beginnen. Im Anschluss findet die Aufführung des Jugendtheaterstückes statt. Über Kuchenspenden würden wir uns freuen. Diese nehmen wir gerne ab 13.30 Uhr im Jugendheim Köwerich in Empfang. Der Reinerlös der Veranstaltung kommt dem Kinderheim Ruländer Hof in Trier zu Gute.

Der Theaterverein Köwerich und die jungen Akteure freuen sich über viele Gäste aus nah und fern.

## ▶ Leiwien

### Förderverein der Feuerwehr Leiwien e.V.

#### St. Martin am Samstag, 9. November 2019

Im Anschluss an den diesjährigen Martinszug findet wieder unsere Martinsverlosung im Feuerwehrhaus statt. Zur Verlosung gelangen, neben einem Präsentkorb und verschiedenen Gutscheinen, wieder viele interessante Sachpreise.

Lose zum Preis von 0,50 € werden in den nächsten Tagen von den Mitgliedern der Feuerwehr an den Haustüren zum Kauf angeboten. Zusätzlich gibt es noch Lose vor der Verlosung im Feuerwehrhaus. Der Erlös der Tombola wird, wie jedes Jahr, für Anschaffungen der Feuerwehr und Jugendfeuerwehr verwendet.

Für Euer leibliches Wohl wird gesorgt sein!

**Wir freuen uns auf Euer Kommen**

**Förderverein der Feuerwehr Leiwien e.V.**

### Sport-Gemeinschaft Leiwien e.V.

Die Sport-Gemeinschaft Leiwien lädt ein zu einer herbstlichen Wanderung auf dem „Moselsteig“ von Neumagen nach Piesport.

**Wann: Sonntag, 10.11.2019**

**Treffpunkt: Neumagen, Parkplatz am Friedhof, 11.00 Uhr.**

**Streckenlänge: ca. 9 km.**

Festes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung und Rucksackverpflegung sind angesagt. In Piesport werden wir einkehren und uns kräftigen. Wanderzeit mit Pausen: ca. 2 - 3 Std.

Rückfahrt nach Neumagen mit Moselbahn möglich (oder zu Fuß auf dem Radweg).

Eingeladen sind alle Mitglieder der Sport-Gemeinschaft (Kinder, Jugend, Eltern) sowie Freunde und Bekannte, also alle, die gerne die Wanderschuhe schnüren und die traumhafte Mosellandschaft im Herbst aus der Höhe erleben möchten.

Eine Anmeldung bis 09.11.2019 wäre sinnvoll.

Albert Rosch (albert.rosch@gmx.net), Tel.: 06507 802302 oder 0151 68141867 (WhatsApp)

## SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V.

### Spiele unserer Mannschaften:

#### Sonntag, 10.11.2019

14.30 Bezirksliga Rasenplatz Konz

SV Konz : SV Leiwen-Köwerich

#### Sonntag, 10.11.2019

14.30 Kreisliga B Hartplatz Waldweiler

SG Mandern : SV Leiwen-Köwerich II

### Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

#### Samstag, 09.11.2019

##### E-Junioren II

12.00 Uhr in Rascheid gegen SV Rascheid II

##### F-Junioren

13.00 Uhr in Klüsserath gegen JSG Kell

##### D-Junioren I

12.30 Uhr in Mehring gegen SV Farschweiler

##### D-Junioren II

14.00 Uhr in Mehring gegen SV Trier-Irsch II

##### D-Junioren III

14.45 Uhr in Thalfang gegen JFV Hunsrück-Hochwald II

##### C-Junioren II

14.20 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier II

##### C-Junioren I - Bezirksliga

15.15 Uhr in Mehring gegen DJK St. Matthias Trier

##### A-Junioren

17.30 Uhr in Trier-Olewig gegen SV Trier-Olewig

#### Sonntag, 10.11.2019

##### B-Junioren

11.00 Uhr in Mehring gegen JSG Osburg

## Tennisspielgemeinschaft Leiwen

### Tennisspielgemeinschaft Leiwen

#### lädt zur Jahreshauptversammlung ein

Die TSG Leiwen lädt für **Sonntag, 24. November 2019 ab 18.00 Uhr** alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ins Weinhaus Weis ein.

## ▶ Longuich

### Heimat - u. Verkehrsverein Longuich- Kirsch e.V

#### Jahreshauptversammlung

Am **Dienstag, 19.11.2019** findet um **19.30 Uhr** im Weinkulturgut Longen-Schlöder unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht
3. Jahresrechnung mit Aussprache  
Rechnungsprüfungsbericht  
Entlastung des Vorstandes
4. Neuwahlen des Vorstandes
5. Verschiedenes
6. Vorliegende Anträge

Anträge zu Punkt 5 der Tagesordnung müssen spätestens 1 Woche vor Versammlungsbeginn der 1. Vorsitzenden (Rita Jung) schriftlich vorliegen.

Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Um pünktliches u. vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

#### Treffpunkt Winzerhof und Winzerkeller (Schlauchen)2020

Rückblick 2019

Terminvergabe 2020

Werbung, evtl. Neugestaltung des Flyers

#### Schlauchen 2020

Auch im kommenden Frühling möchten wir unsere Gäste in die Longuich-Kirscher Keller reisen lassen, um beim Schlauchen die Neuen Weine von 2019 kennenzulernen.

Termin: 21. u. 28. März 2020

Alle Winzerbetriebe, die an diesen Veranstaltungen teilnehmen möchten, werden gebeten im Anschluß an die Jahreshauptversammlung um 20.15 Uhr ins Weinkulturgut Longen-Schlöder zu kommen.

## Freiwillige Feuerwehr Longuich

### Jahresabschlussübung

Unsere diesjährige Jahresabschlussübung findet am **Samstag, dem 09.11.2019 um 15.30 Uhr** statt. Übungsobjekt ist das Weingut Burg im Kirchenweg 3 in Kirsch. Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger und besonders unsere ehemaligen Aktiven und Ehrenmitglieder ein, sich über die Arbeit ihrer Feuerwehr zu informieren.

## Arbeitskreis Heimat und Geschichte im Heimat- und Verkehrsverein Longuich-Kirsch

### Sehr geehrte Geschichtsinteressierte,

der Arbeitskreis Heimat und Geschichte im Heimat- und Verkehrsverein Longuich-Kirsch hat eine Führung durch die aktuelle Sonderausstellung im Rheinischen Landesmuseum gebucht.

Wir treffen uns am **Sonntag, 17.11.2019 um 13.45 Uhr am neuen Schulhof, Maximinstr. 2 in Longuich** (Grundschule) und bilden Fahrgemeinschaften. Interessierte können gerne hinzukommen.

Die Führung beginnt in Trier um 14:30 Uhr und dauert ca. 1 Stunde. Im Anschluss werden wir zum Kaffeetrinken einkehren.

*Longuich, 28.10.2019*

*Kathrin Schlöder*

Noch nie gezeigte archäologische Funde und der Prunk der einst größten römischen Metropole nördlich der Alpen: Das Rheinische Landesmuseum Trier präsentiert die Sonderausstellung „Spot an! Szenen einer römischen Stadt“. Für dieses Projekt hat das Museum seine reich bestückten Depots gesichtet und herausragende antike Exponate zusammengestellt, die fast alle aus eigenen archäologischen Grabungen stammen und eindrucklich die Bedeutung des antiken Triers illustrieren.

Die älteste Stadt Deutschlands wurde 17 v. Chr. gegründet und wuchs schon bald zur blühenden Handelsmetropole heran. Später regierten dann Kaiser, wie Konstantin der Große, von Trier aus das Imperium. Die enorme Bedeutung des antiken Augusta Treverorum kann noch heute anhand von archäologischen Funden und den imposanten römischen UNESCO-Welterbestätten in der Stadt erlebt werden.

## TuS Longuich-Kirsch

### Abteilung Fußball

#### Sonntag, 10. November 2019

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SV Mehring II (in Riol)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Ruwertal II (in Riol)

### Abteilung Jugendfußball

#### Samstag, 9. November 2019

F-Jugend: 10.30 Uhr JSG Longuich III – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Hermeskeil II (in Kenn)

F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich I – FSV Kürenz (in Fell)

E-Jugend: 14.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Föhren III (in Longuich)

D-Jugend: 12.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath - JSG Longuich II

D-Jugend: 14.45 Uhr SV Olewig - JSG Longuich I (in Olewig)

C-Jugend: 15.30 Uhr JSG Schoden III - JSG Longuich (in Ayl)

B-Jugend: 13.00 Uhr JSG Mülheim II – Longuich (in Mülheim)

A-Jugend: 17.30 Uhr JSG Kell - JSG Longuich (in Kell)

## ▶ Mehring

### Kultuhistorischer Verein „Marningum - us Duraef “

#### Bilderabend mit Werner Dorsch

Es ist wieder soweit, am **Sonntag, dem 17. November 2019 um 17.00 Uhr** wird uns **Werner Dorsch** mit einem **Bilderabend aus dem Dorfleben** erfreuen. Wir sind gespannt, was er uns wieder aus seiner Schatzkiste hervorholt.

Wie jedes Jahr können Sie an diesem Abend den neuen **Bildkalender 2020** mit den historischen Fotos von Mehring zum Preis von 15 € erwerben.

Alle interessierten Bürger/innen sind zu dieser Veranstaltung im **Kulturzentrum** herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist frei!

**Wir freuen uns auf Euer kommen.**

## SV Mehring 1921 e.V.

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Sonntag, 10.11.2019**

#### Rheinlandliga

15.00 Uhr SG Eintracht Mendig/Bell - SV Mehring  
Mendig, Junkers-Proff-Stadion, Brauerstr., Kp

#### Kreisliga B

14.30 Uhr SG Fell - SV Mehring II  
Riol, Sportplatz, Hp

### Abteilung Jugendfußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Freitag, 08.11.2019**

#### F-Junioren

18.00 Uhr JSG Bekond II - SV Mehring II

Föhren, Im Brühl, Rp

**Samstag, 09.11.2019**

#### A-Junioren

17.30 Uhr SV Trier-Olewig - JSG Mittelmosel Mehring  
Trier-Olewig, Zur Mühle, Hp

#### C-Junioren

14.20 Uhr FfL Trier II (9er) - JSG Mittelmosel Mehring II  
Trier-Heiligkreuz, Hans-Böckler-Allee, Hp

15.15 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - DJK St Matthias Trier in Mehring, Kp

#### D-Junioren

14.00 Uhr JSG Mittelmosel Detzem II - SV Trier-Irsch II in Mehring, Kp

14.45 Uhr JSG Mittelmosel Detzem - SV Farschweiler

Leiwien, Schulstr., Hp

14.45 Uhr JFV Hunsrück-Hochwald II - JSG Mittelmosel Detzem III

Thalfang, Sportplatz, Kp

#### E-Junioren

12.00 Uhr SV Rascheid II - JSG Mittelmosel Leiwien II

Rascheid, Zur Heide, Rp

**Sonntag, 10.11.2019**

#### B-Junioren

11.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JSG Osburg in Mehring, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## Naurath

### Heimat-und Kulturverein e.V. Naurath/Eifel

#### Brot-Backaktion

Wir werden wieder Brot in Naurath backen. Gebacken wird am **Samstag, dem 16. November 2019** im Backhaus, Kirchstraße 18. Am selben Tag können Sie auch Honigprodukte von unserem örtlichen Imker erwerben.

**Bestellungen für das Brot aus dem Steinofen nehmen an:**

Michael Hofstetter Tel.: 917978

Paul-Gerhard Jahn Tel.: 917411

### Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V.

#### Jahreshauptversammlung

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V. lädt herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 22.11.2019 um 20.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Vorstandswahlen (turnusmäßige Neuwahlen)
7. Vorhaben im Jahr 2020
8. Verschiedenes

Alle Mitgliederinnen und Mitglieder sind herzlich eingeladen. Selbstverständlich können darüber hinaus auch weitere interessierte Bürgerinnen und Bürger teilnehmen.

Der **Vorstand** trifft sich **bereits um 19.00 Uhr** an gleicher Stelle.

## Pölich

### SV Pölich/Schleich

**Spiele am Sonntag, 10.11.2019**

#### Kreisliga D

12.30 Uhr SG Mandern II - SG Pölich/Schleich-Detzem II in Waldweiler

#### Kreisliga B

14.30 Uhr SV Kell I - SG Pölich/Schleich-Detzem I

Ab sofort können unser neuer SG-Fanschal und unsere neue SG-Fankappe bei Jens Roth (fussballvbdetzem@web.de) zum Selbstkostenpreis von 20,00 EUR (Schal) und 30,00 EUR (Kappe) bestellt werden. Bilder zum Design der Artikel findet ihr auf unserer Facebookseite SG Pölich/Schleich-Detzem.

## Riol

### Arbeitskreis Familie

Am **Mittwoch, 13. November 2019 um 15.00 Uhr** lädt der Pfarrgemeinderat Riol recht herzlich zur 2. Krankenmesse ein. Die Einladung ergeht an alle Senioren und auch an Kranke, die das Bedürfnis nach Zuspruch in ihrer jeweiligen Lebenssituation haben. Wir möchten zusammen Gottesdienst feiern - auf Wunsch mit Krankensalbung.

Anschließend gemütliche Kaffeerunde.

Der Gottesdienst wird nicht in unserer Kirche stattfinden, sondern barrierefrei im Bürgerhaus, damit alle die Möglichkeit haben, daran teilzunehmen. Dazu werden wir auch einen Fahrdienst anbieten.

Benötigen Sie Hilfe? Wollen Sie zu Hause abgeholt werden? Wir helfen Ihnen weiter: Lisa Kanzler (Tel.: 20208) und Marlies Orth (Tel.: 1698)

Zur besseren Planung bitten wir um Zusage bis Freitag, 8. November 2019.

Wir freuen uns auf Sie.

### Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Was gibt es im grauen, verregneten November schöneres als bezaubernde Märchen? Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. veranstaltet am Sonntag, 24. November zum ersten Mal einen Märchennachmittag **für Kinder ab 6 Jahren** im Rioler **Pfarrhaus** (Pfarrer-Mergen-Str. 9). Märchenerzählerin Gitta Pelzer entführt ihre Zuhörer in die phantastische Welt der zauberhaften Wesen. Angeboten werden zwei Märchenerzählungen für Kinder mit einer Dauer von je 45 Minuten. Inhaltlich sind die Lesungen identisch. Währenddessen haben wir für die Erwachsenen einen leckeren Zeitvertreib vorbereitet.

#### 1. Märchenerzählung um 15:00 Uhr

Einlass um 14.30 Uhr bis spätestens 14.55 Uhr

#### 2. Märchenerzählung um 16:30 Uhr

Einlass um 16.00 Uhr bis spätestens 16.25 Uhr

**Der Eintritt beträgt 5 €.** Die Tickets für die Kinder können über **Ticket Regional** gebucht werden.

**Anmeldeschluss ist der 22. November 2019.**

Wir freuen uns auf einen zauberhaften Märchennachmittag!

### Kegelsportverein Riol

**Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:**

**Samstag, 09.11.2019**

#### 1. Bundesliga Herren

16.00 Uhr KSV Riol 1 - Ninepin 09 Iserlohn Rheinland-Pfalz Liga

16.30 Uhr ESV Lonnig - KSV Riol 2

**Sonntag, 10.11.2019**

#### Oberliga Mosel

12.00 Uhr KSV Riol 3 - KSV Butzweiler 3 Bezirksliga Mosel

14.00 Uhr KSV Riol 4 - KSC Weiersbach 5

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

### SV Wacker Riol e.V.

#### Abteilung Fußball

**Sonntag, 10. November 2019**

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SV Mehring II (in Riol)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SG Ruwertal II (in Riol)

## Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 9. November 2019**

F-Jugend: 10.30 Uhr JSG Longuich III – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)  
 F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Hermeskeil II (in Kenn)  
 F-Jugend: 11.30 Uhr JSG Longuich I – FSV Kürenz (in Fell)  
 E-Jugend: 14.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Föhren III (in Longuich)  
 D-Jugend: 12.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath - JSG Longuich II  
 D-Jugend: 14.45 Uhr SV Olewig - JSG Longuich I (in Olewig)  
 C-Jugend: 15.30 Uhr JSG Schoden III - JSG Longuich (in Ayl)  
 B-Jugend: 13.00 Uhr JSG Mülheim II – Longuich (in Mülheim)  
 A-Jugend: 17.30 Uhr JSG Kell - JSG Longuich (in Kell)

## Schleich

### Freiwillige Feuerwehr Schleich

#### Wochenendfahrt ins Ruhrgebiet

Die angemeldeten Teilnehmer sind gebeten sich am **Freitag, dem 15.11.2019** pünktlich um 07.45 Uhr am Gerätehaus in Schleich einzufinden.

Ein detailliertes Programm wird den Teilnehmern im Bus ausgehändigt. Mit der Ankunft am Sonntag ist am späten Nachmittag zu rechnen. Im Beitrag von 250,- Euro pro Person sind enthalten:

Busfahrt ab Schleich, Sekfrühstück, Eintritt Ruhrmuseum in Essen, Landschaftspark Duisburg-Nord sowie ggf. weitere Eintritte.

Übernachtung mit Frühstück, ein Abendessen.

Für die aktiven Kameraden ist die Fahrt frei.

Es haben noch nicht alle Selbstzahler den Beitrag entrichtet. Wir bitten dies nach zuholen per Überweisung auf Konto

IBAN: DE80585617710000616390

BIC : GENODE1MLW

Bei Fragen sich bei Wolfgang Löblein melden Tel.: 06507/3337

Die Feuerwehr wünscht den teilnehmern ein guten Verlauf des Ausfluges!

## Schweich

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die Wandervogel des Heimat- und Verkehrsverein Schweich proben wieder am **Dienstag, 12. November 2019 um 18.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Martin (Ermesgraben).

Wegen der Wichtigkeit bitten wir um zahlreiches Erscheinen. Info: 06502/3644.

### Kolpingsfamilie Schweich

Auch in diesem Jahr führen wir wieder unsere **Nikolausaktion** durch. Am **Nikolausabend, 05.12.2019**, besucht der Nikolaus auf Wunsch Familien in der Stadt Schweich und vermittelt dabei ein christliches Nikolausbild.

Der Erlös der Spenden ist wie in den Vorjahren für das Benin-Projekt der Pfarreiengemeinschaft bestimmt.

Anmeldungen nehmen entgegen: Kai Rößler, Tel.: 939493, und Joachim Wagner, Tel.: 7288.

### Pfarreiengemeinschaft Schweich

#### Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 12. November 2019 um 15.00 Uhr** im Pfarrheim Schweich statt. Wir halten eine Andacht zum Heiligen Martin mit Diakon Wilhelm Kunzen. Herzliche Einladung hierzu.

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e. V.

Zur gewohnten Zeit wandern wir im **November, dem 13.11.2019 um 14.30 Uhr**. Treffpunkt am Raiffeisenbrunnen. Unser Einkehrlokal ist im Eiscafé „Siena“, Richtstraße 37. Freunde und Gönner sind immer auf das herzlichste willkommen.

### Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (0 - 6 Jahren) herzlich ein zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 10. November 2019 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich (neben der Kirche). Die Kinder möchten bitte ihre Martinslaterne mit bringen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Freundeskreis

### Schweich-Marsannay-La-Côte

#### Geselligen Abend

Die Stefan-Andres-Gesellschaft lädt ein zum diesjährigen Geselligen Abend „**Literatur und Weinkultur**“ für **Samstag, dem 30. November 2019, 19.00 Uhr**, Seminarraum des Niederprümer Hofes in Schweich „**Wahre Freude ist eine ernste Sache**“ („Res severa verum gaudium“, Seneca) ist das Thema, dem sich Andres selbst in seinem ähnlich betitelten Essay ausführlich zugewandt hat. Zur Verlebendigung dieser Idee erfolgen szenische Lesungen der heiteren Andres-Erzählungen „Porzellantragödie“, „Die Tugend an sich im Küchengarten“ und „Die große Erfindung des Dom Perignon“. Zum „verum gaudium tragen auch wieder die bekannten Autoren Horst Lachmund (Trier) und Emil Angel (Esch sur-Alzette/Lux) bei mit dem Vortrag eigener Gestaltungen des Thema „res severa“. Die Rezitationen werden begleitet von einer Weinprobe des Winzers Günter Gindorf vom gleichnamigen Weingut in Schweich. Für die musikalische Untermalung sorgt in bewährter Weise das Duo UNO (Uschi Bös u. Norbert Olk). Der Eintritt ist frei. Anmeldungen bitte bei [brumathfrz@aol.de](mailto:brumathfrz@aol.de) Tel.: 06502/937648 oder [wokeil40@t-online.de](mailto:wokeil40@t-online.de) Tel.: 0651/67177

## Kultur in Schweich

### Synagoge Schweich

#### „An Intimate Blend“

#### Acappella Konzert

**Freitag, 8. November 2019, 20.00 Uhr**

Die fünf studierten Musiker und Chorleiter Ramona Peter, Jelena Potschka, Yannick Flaskamp, Jan-Hendrik Herrmann und Eike Leiprand lassen gemeinsam mit dem Sounddesigner Julius Gaß hochklassige, technisch unterstützte Vokalmusik entstehen. Mit innovativen Arrangements und facettenreichen Neuinterpretationen im unverwechselbaren Stil, verfolgt die Band dabei seit ihrer Gründung im Jahr 2015 das Ziel Herzen und Bühnen zu erobern. Die Gruppe konnte bei zahlreichen nationalen und internationalen Acappella-Wettbewerben Preise gewinnen, so beim Internationalen A Cappella Wettbewerb Leipzig (2017), dem Aarhus Vocal Festival, Dänemark (2017) sowie der internationalen Acappella-Competition vokal.total in Graz (2018).

Karten für das Konzert sind erhältlich zum VK-Preis von 9€ (ermäßigt 7€ - z.B. Schüler und Studenten) als Reservierung per Mail auf der Band-Homepage, per Mail an [kontakt@soundescape-acappella.de](mailto:kontakt@soundescape-acappella.de) oder unter Tel 02471/2093163 (AB).

Tickets ohne Reservierung sind an der Abendkasse zum Preis von 12€ (10€ ermäßigt) erhältlich. Weitere Infos zur Gruppe auch unter [www.soundescape-acappella.de](http://www.soundescape-acappella.de)

## Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

### Jubiläums und Inthronisationssitzung am 16.11.2019

Der Schweicher Karnevalverein feiert in der nächsten Session sein 50-jähriges Bestehen. Kurz nach dem 11.11. starten wir mit der Großen Jubiläums- und Inthronisationssitzung in die Geburtstags-session. Hiermit laden wir alle Schweicher Narren und Gäste zur großen **Jubiläums und Inthronisationssitzung** des Schweicher Karnevalvereins in die Narrhalla Bodenländchen ein. Es erwartet Sie zur 1. Sitzung der neuen Session ein buntes karnevalistisches Programm mit hochklassigen Tänzen, Reden, Musik und vieles mehr. Der Höhepunkt des Abends ist die Inthronisation des neuen **Schweicher Stadtprinzenpaares 2020**. Doch wer soll es werden? Bis zum Einmarsch in die Halle gegen 21.00 Uhr wird es geheim bleiben und das neue Stadtprinzenpaar wird in die Narrhalla mit dem großen SKV Gefolge einmarschieren.

Stadtbürgermeister Lars Rieger und Vorstand des SKV und werden die Inthronisation vornehmen, den Stadtschlüssel übergeben und die neuen Tollitäten in ihr Amt einführen.

Viele Gäste aus Nah und Fern, aus Politik und befreundeten Karnevalisten haben ihr Kommen zugesagt und reihen sich in die Gratulantenschar ein.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und sie sind neugierig ?? Dann auf zur Jubiläums- und Inthronisationssitzung des SKV am **Samstag 16.11.2019** bereits um **19.11 Uhr** in die Narrhalla Bodenländchen mit vielen Überraschungen.

Wir wollen mit Ihnen als unsere Gäste bis in die frühen Morgenstunden feiern, schunkeln, tanzen und lachen. Nehmen sie sich Ihre stressfreie Auszeit im Kreis von Frohsinn, Heiterkeit und der SKV-Familie. Seien sie unser Gast – wir freuen uns auf Sie. Natürlich ist der Eintritt frei.

## Freundeskreis Schweich-Marsannay-La-Côte

### Außerordentliche Mitgliederversammlung

#### Lieber Mitglieder !

Hiermit laden wir herzlich zur außerordentlichen Sitzung am **Donnerstag, 14. November 2019 um 19.00 Uhr Bürgerzentrum, Schweich Raum 2** ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Rückblick Pfingsten 2019
3. Bericht KassiererIn
4. Bericht Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Wahl eines Versammlungsleiters
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Verschiedenes

Interessierte Bürger sind auch herzlich willkommen

### Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am **11.11.2019** im Gasthaus Palzer in Hetzrath um 20.00 Uhr findet statt.

Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter [www.gutblattschweich.npage.de](http://www.gutblattschweich.npage.de)

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:**

#### Bezirksliga West

Sonntag, 10.11.2019, 14.30 Uhr

**TuS Mosella Schweich – SG Ruwertal**

**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Sonntag, 10.11.2019, 16.45 Uhr

**TuS Mosella Schweich II – SG Fidei 2015**

**Kreisliga D Mosel/Hochwald**

Sonntag, 10.11.2019, 12.00 Uhr

**TuS Mosella Schweich III – SG Fidei II 2015**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

#### Samstag, 09.11.2019

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich – JSG Ehrang

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Bekond

10.30 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

JSG Longuich III (5er) – TuS Mosella Schweich III

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

FSV Trier-Kürenz – TuS Mosella Schweich II

11.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

FSV Trier-Kürenz – TuS Mosella Schweich III

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Ehrang II – TuS Mosella Schweich IV

15.00 Uhr **E-Juniorinnen** Kreisklasse:

SG Fidei 2015 – TuS Mosella Schweich

14.00 Uhr D-Junioren Bezirksliga:

JFV Wittlicher Tal – TuS Mosella Schweich

10.30 Uhr D-Junioren Kreisklasse:

JSG Sirzenich – TuS Mosella Schweich II

14.45 Uhr D-Junioren Kreisklasse:

JSG Ehrang II – TuS Mosella Schweich III

13.45 Uhr C-Junioren Bezirksliga:

FC Bitburg II – TuS Mosella Schweich

14.45 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

JSG Sirzenich II – TuS Mosella Schweich II

17.00 Uhr B-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – TuS Koblenz II

15.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga:

JSG Eifelhöhe-Kelberg – TuS Mosella Schweich II

15.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:

JSG Linz – TuS Mosella Schweich

19.00 Uhr A-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – SV Trier-Irsch

### Mittwoch, 13.11.2019

17.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Pallien

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

## TuS Issel 1952 e.V.

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

### Abteilung Jugendfußball

#### Samstag, 09.11.2019

**11.00 Uhr F-Jugend**

VFL Trier III - TuS Issel

### Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

#### Samstag, 09.11.2019

**14.00 Uhr B-Mädchen Regionalliga**

SV Rengsdorf - TuS Issel

**17.30 Uhr Frauen-Bezirksliga**

TuS Issel II - TuS Reil

#### Sonntag, 10.11.2019

**11.00 Uhr C-Mädchen**

MSG Eifelhöhe-Kelberg (9er) - TuS Issel (9er)

**14.00 Uhr Frauen-Regionalliga**

1. FC Saarbrücken II - TuS Issel

#### Donnerstag, 14.11.2019

**20.00 Uhr Frauen-Regionalliga**

SV Ellingen - TuS Issel

### Abteilung Seniorenfußball

#### Sonntag, 10.11.2019

**12.30 Uhr Herren-Lreisklasse C**

SG Ralingen II - TuS Issel

**14.30 Uhr Herren-Kreisklasse D**

SV Eintracht Ruwer - TuS Issel II

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!!!

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

### Kinder- und Jugendtraining:

Freitags 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Niederprümer Hof

### Kommende Saisonspiele:

#### Sonntag, 10.11.2019

##### C-Klasse:

**SG Schweich-Trittenheim VI** - SG Trier VIII

#### Sonntag, 17.11.2019

##### 2. Rheinland-Pfalz-Liga:

**SG Schweich-Trittenheim** - SG Trier II

##### A-Klasse:

**SG Schweich-Trittenheim III** - SG PST Trier/Bernkastel IV

Spielort (Heimspiele): Niederprümer Hof

Beginn: 10.00 Uhr

Zuschauer sind herzlich willkommen!

## Handball-Sport-Club Schweich e. V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

#### Samstag, 09.11.2019

16.00 Uhr weibl. E-Jugend HSG Obere Nahe - HSC Schweich (Landesleistungszentrum Niederwörresbach)

19.00 Uhr Damen Bezirksliga HSG Obere Nahe II - HSC Schweich II (Landesleistungszentrum Niederwörresbach)

19.30 Uhr Damen Bezirksliga HSG Mertesdorf-Ruwertal II - HSC Schweich I (Ruwertalhalle Mertesdorf)

19.30 Uhr Herren Verbandsliga HSC Igel - HSC Schweich I (Sport-halle Igel)

#### Sonntag, 10.11.2019

15.00 Uhr männl. C-Jugend HSG Mertesdorf-Ruwertal - JSG Wittlich/Schweich mC III (Ruwertalhalle Mertesdorf)

16.30 Uhr Herren Bezirksliga SFG Bernkastel-Kues - HSC Schweich II (Schul- u. Sportzentrum Bernkastel-Kues)

### Unsere Heimspiele am 10.11.2019

Dieses Wochenende bestreiten die D-Jugendmannschaften des HSC ihre Heimspiele in der Bodenländchen-Halle. Die Mannschaften freuen sich auf Ihre Unterstützung!

13.30 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich II - JSG Eifel (Bodenländchen)

15.00 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich - JSG Hunsrück (Bodenländchen)

16.30 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich I - Fortuna Saarburg (Bodenländchen)

## Jahrgang 1943/44 Schweich-Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 13.11.2019 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen und wandern zum Stadt-Café im Brunnenzentrum, wo wir um 15.15 Uhr eintreffen. Alle sind herzlich eingeladen.

## Jahrgänge 1946/47 Schweich und Issel

Unsere letzte Wanderung und Treffen im Jahr 2019 ist am **Mittwoch, dem 13.11.2019** am Raiffeisenbrunnen. Alle Schulkollegeninnen und Kollegen, auch die außerhalb von Schweich wohnen sind ganz herzlich eingeladen. Ein kleine Wanderung richtet sich nach Wetterlaune. Einkehr ist im Stadtcafe-Brunnenzentrum gegen 15.30 Uhr – 16.00 Uhr.



## Trittenheim

### Jubiläumskonzert

#### 20 Jahre „Riesling-Harmonists“

Die Gesangsgruppe „Riesling-Harmonists“ wird in diesem Jahr 20 Jahre alt. Dieses Jubiläum wird mit einem Konzert am **Samstag, dem 16. November 2019 um 19.00 Uhr** im Jugendheim Trittenheim gefeiert. Der Abend steht unter dem Motto

„20 Jahre - eine Zeitreise“

Aus dem reichhaltigen Repertoire werden Lieder ausgewählt, die bedeutsam für die Entwicklung der Gesangsgruppe war.

Auch einige Überraschungsgäste haben ihr Kommen zugesagt. Eintrittskarten zum Preis von 12 Euro sind bei den Tourist-Informationen Trittenheim und Neumagen-Dhron sowie den Sängern erhältlich. Es ist freie Platzwahl vorgesehen.

## Schachclub Springer Trittenheim 1979 e.V.

### 40-jährige Jubiläumsfeier

#### und Simultanturnier mit Weltmeisterin

Am Freitag, dem 08.11.2019 feiert der Schachclub Trittenheim sein 40-jähriges Bestehen im Hotel-Restaurant Krone Riesling in Trittenheim. Wir krönen das Jubiläum mit einem besonderen Schachhighlight. Um 19.00 Uhr wird die amtierende Ü50 Seniorenweltmeisterin Elvira Berend vom Luxemburger Schachverband gegen die Schachfreunde der Spielgemeinschaft Schweich/Trittenheim simultan spielen. Frau Berend hat den Titel 2017 gewonnen, 2018 verteidigt und wird im November die diesjährige Seniorenweltmeisterschaft in Bukarest bestreiten. Kurzfristige Anmeldungen sind möglich per Email an [erwin.britz@gmx.de](mailto:erwin.britz@gmx.de).

## SV Laurentius Trittenheim e.V.

**Termin: Sonntag, 17. November 2019, 18.00 Uhr**, Sporthäuschen  
Hierzu sind alle Mitglieder des Sportvereins recht herzlich eingeladen. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele junge Sportler und Familien teilnehmen würden.

### Die Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Wahl des Sitzungsleiters
4. Bericht zur Lage des Vereins
5. Kassenbericht und Bericht des Kassenprüfers
6. Aussprache zu Punkt 4 und 5
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl des Versammlungsleiters
9. Neuwahl des Vorstandes und der Kassenprüfer
10. Aktivitäten 2019/2020
11. Beitragsanpassung 2020
12. Verschiedenes
13. Beschlussfassung über vorliegende Anträge, weitere Aussprache und offene Diskussion

Anträge an die Mitgliederversammlung sind an Günther Hermes (06507-5388) oder Gisela Bollig (0651-99521364) oder per E-Mail an [info@sportverein-trittenheim.de](mailto:info@sportverein-trittenheim.de) zu richten.

## Gottesdienstzeiten vom 08.11.2019 bis 10.11.2019

**Bekond:** Sa., 09.11., 18.00 Uhr Martinsfeier i.d. Pfarrkirche anschl. Martinszug

**Detzem:** Fr., 08.11., 17.30 Uhr, Wortgottesdienst anschl. Martinszug

**Ensch:** Sa., 09.11., 17.00 Uhr Vorabendmesse anschl. Martinszug

**Fell:** Sa., 09.11., 17.00 Uhr Martinsfeier i.d. Pfarrkirche anschl. Martinszug, So., 10.11., 10.30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest St. Martin

**Föhren:** So., 10.11., 09.15 Uhr Hochamt, 17.00 Uhr Martinsfeier i.d. Pfarrkirche anschl. Martinszug

**Issel:** Sa., 09.11., 18.00 Uhr Martinszug von der ICV-Halle zur Statio am Martinsfeuer

**Kenn:** Fr., 08.11., 17.45 Uhr Martinsfeier i.d. Pfarrkirche anschl. Martinszug, Sa., 09.11., 17.45 Uhr Vorabendmesse

**Klüsserath:** Sa., 09.11., 18.30 Uhr Vorabendmesse, So., 10.11., 17.30 Uhr Wortgottesdienst anschl. Martinszug

**Köwrich:** Fr., 08.11., 17.45 Uhr Wortgottesdienst anschl. Martinszug

**Leiwen:** Fr., 08.11., 09.00 Uhr Hl. Messe, Sa., 09.11., 17.30 Uhr Wortgottesdienst anschl. Martinszug, So., 10.11., 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr feierl. Rosenkranzandacht

**Longuich:** So., 10.11., 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** Fr., 08.11., 18.00 Uhr Rosenkranz – die lichtreichen Geheimnisse -, 18.30 Uhr hl. Messe, So., 10.11., 10.30 Uhr Hochamt mit Kinderkirche

**Pölich:** So., 10.11., 09.00 Uhr hl. Messe

**Riol:** Sa., 09.11., 17.30 Uhr Martinsfeier i.d. Pfarrkirche anschl. Martinszug

**Schleich:** Fr., 08.11., 18.00 Uhr Wortgottesdienst anschl. Martinszug

**Schweich:** Fr., 08.11., 09.00 Uhr hl. Messe, So., 10.11., 10.30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest St. Martin, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim, 18.30 Uhr hl. Messe

**Thörnich:** Sa., 09.11., 17.30 Uhr Wortgottesdienst anschl. Martinszug

### Vorankündigung: Verwaltungsratswahl 19

Der Verwaltungsrat verwaltet das kirchliche Vermögen in der Kirchengemeinde. Er vertritt die Kirchengemeinde und das Vermögen. Zu seinen Aufgaben gehören zum Beispiel: Erstellung eines Haushaltsplanes, Pflege, Beratung und Entscheidung über die Immobilien und Grundstücke, Erstellung von Miet-, Pacht- und Leihverträgen. Die Amtszeit der gewählten Mitglieder dauert 8 Jahre. Nach jeweils vier Jahren scheidet die Hälfte aus. Für die ausscheidenden Mitglieder wählt der Pfarrgemeinderat neue Mitglieder nach. Der Wahlzeitraum wurde gemäß § 34 Absatz 5 des Kirchenvermögensverwaltungsgesetzes durch Generalvikar Dr. Ulrich Graf von Plettenberg wie folgt festgelegt: Mi., 13.11.2019 bis Di., 31.12.2019. Info's unter: 06502/93745-11, [dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de)

### Nachhaltigkeitsnachmittag „Nachhaltig schenken“, Samstag, 16.11.2019

Ort: FBS Trier-Quint, Remise, Zeit: 15.00 – 17.30 Uhr, Kinder ab 5 Jahre in interessierter Begleitung,

Ansprechpartnerinnen: C. Fieweger Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral Trier, S. Münch-Kutscheid, Dekanat Schweich-Welschbillig, Klimaschutz ist in aller Munde. Aber wie kann man im Kleinen anfangen etwas für die Umwelt zu tun? Gibt es Wege, sich aus dem Kreislauf zu befreien und anders zu konsumieren, nachhaltig zu leben, sorgsam mit der Natur umzugehen? Diesen Fragen wollen wir mit den Nachhaltigkeitsnachmittagen nachgehen. Unser erstes Angebot findet am Samstag, den 16. November 2019 von 15.00-17.30 Uhr in der FBS Remise in Quint statt. Eingeladen sind Kinder ab 5 Jahren in interessierter Begleitung zum gemeinsamen nachhaltigen Geschenkebasteln für die Weihnachtszeit. Gerade an Weihnachten wachsen die Müllberge unterm Baum ja gerne ziemlich an, die Kinder wissen vor lauter Spielzeug nicht mehr, mit was sie eigentlich spielen sollen. Da fragt sich so mancher, ob das auch wirklich so sein muss. Wir wollen gemeinsam Geschenke basteln, die Freude machen, die einfallsreich sind und die dabei auch nachhaltig sind. Neben dem gemeinsamen Tun gibt es natürlich Gelegenheit zum Austausch in gemütlicher Runde und wir stellen werden die sog. 5 r der Zero Waste Bewegung vor – eine Möglichkeit, Müll erst gar nicht entstehen zu lassen. Kostenbeitrag 3 Euro als Materialumlage. Bei der Veranstaltung zu bezahlen. Info's unter T: 06502/93745-11 oder Email: [dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de)

### Einladung zum Glaubens- und Gesprächsabend, Zum Thema: Maria, der Advent und die Frauen

Zeit: Mo, 25.11.2019, 19.-21.30 Uhr, Ort: Dekanatsbüro (Klosterstraße 1b, Schweich). Anmeldung bis 21.11.19 Kontakt: PR Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502-9371601, Email: [maria.koob@bistum-trier.de](mailto:maria.koob@bistum-trier.de)



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**E-Mail:** [dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de)

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Gottesdienst im Kerzenschein bei Brot und Wein

#### - Geistliche Weinprobe -

Zur Geistlichen Weinprobe in der **Pfarrkirche St. Martin, Fell** am **Freitag, 15. November 2019 um 19.00 Uhr** lädt der PGR Fell herzlich ein. In Zusammenarbeit mit den Winzern, der Pfarrgemeinde St. Martin, Fell und verschiedenen Solisten wird wieder in einem Gottesdienst die Bedeutung des Weines, dessen Förderer der heilige Martin in seinem Bistum Tours war, sowie des Hauses Gottes, in dem Martin stets mit Gott Zwiesprache hielt, für uns Christen neu erschlossen und „verkostet“. Am Ende wird eine Kollekte zugunsten des Beninprojektes unserer Pfarreiengemeinschaft Schweich stattfinden. Herzliche Einladung zur Mitfeier!

### Vereins Brücke Schweich-Kaboua e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Dienstag, dem 26.11.2019 findet um 20.00 Uhr** im Pfarrbüro Schweich die ordentliche Jahreshauptversammlung des Vereins Brücke Schweich-Kaboua e.V. für das Jahr 2019 statt.

#### Folgende Tagesordnung ist vorgesehen

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Kassenprüfbericht
5. Aussprache zu Top 2 – 4
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl des Wahlleiters
8. Neuwahl des Vorstandes
9. Anträge/Anregungen aus der Versammlung
10. Aussprache
11. Verschiedenes

Wir freuen uns über eine möglichst vollzählige Teilnahme aller Mitglieder. Interessierte sind ebenfalls herzlich willkommen.

### Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

**Sonntag, 10.11.2019**

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)



## Erwachsenenbildung

### Kath. Erwachsenenbildung Trier

#### Theo-Talk bei Mittler's in Schweich

In lockerer Atmosphäre über Gott und die Welt sprechen

**09.12.2019 - Vortrag - 19.00 Uhr**

„Organspende - Moralische Pflicht oder Geschenk“

Referent: **Prof. Dr. Johannes Brantl, Trier**

Ort: Mittler's Restaurant Schweich, Brückenstraße 1

Einlass ist ab 18.30 Uhr.

**Der Eintritt ist frei!**

„Herzlich willkommen!“ heißen Sie:

Katharina Zey-Wortmann, Leiterin der KEB Fachstelle Trier und Susanne Münch-Kutscheid, Dekanatsreferentin im Dekanat Schweich-Welschbillig

**Veranstalter:** Kath. Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651 - 993727-0

#### Kalligrafie & Lettering

##### Workshops 2019

Tauche ein in die Welt der Kalligrafie

**Termin: Samstag, 07.12.2019 von 13.30 - 17.30 Uhr**

**Leitung:** Dipl.-Designerin Christine Engel

**Ort:** Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18, 54340 Longuich, Parkplätze vorhanden!

**Kursgebühr:** 33,00 € (inkl. Übungsblätter) + 8,00 € Materialkosten für Karten und Umschläge einplanen. Eigenes Material & Werkzeug kann mitgebracht oder im Kurs erworben werden (Basics: 10,00 €).

**Weitere Informationen und Anmeldung:** engel@what2design.de oder 0170 2302232

**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)**

### VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de)

**E-Mail:** [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)

**Tel.:** 06502/ 2332 / **Fax :** 06502/937935

#### Achtung:

**Bitte beachten Sie unser vollständiges VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2019, welches im Internet unter [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de) veröffentlicht ist. Kursanmeldungen können online sowie per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.**

**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2019**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

#### Recht

##### Allgemeiner Kündigungsschutz

Di., 19.11.19, 19:30 Uhr, SAZ, Ulrich Brühl, RA

(Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.)

#### Musik

##### Singen in Kenn

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 10 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/4040651 (Klaus Wagner)

##### Keyboard – Piano – Akkordeon

Freie Termine auf Anfrage (Do./Fr.), Viktoria Makarenko

#### Gesundheit

##### Vortrag: Rückenschmerzen

Mi., 13.11.19, 18:30 Uhr, LevS, Dr. med. Peter Krapf

#### Sprachen

##### Deutsch als Fremdsprache A1 / A2

Mo., 18 bzw. 19.30 Uhr, 15 x, SAZ, Karin Wentzel-Pouivet

##### Englisch A1,4. Semester

Mi., 19 Uhr, Riol, Harald Ludt

##### Englisch A1, 6. Semester

Mi., 18 Uhr, Riol, Harald Ludt

##### Englisch A2, 14. Semester

Do., 18:30 Uhr, SAZ, Christina Krames

##### Enjoy learning English A2.2

Mi., 18:30 Uhr, SAZ, Ulrike Gemmel

##### Pep up your English B1

Mi., 19 Uhr, SAZ, Fabian Lang

##### Französisch für Anfänger A1, 2. Semester

Mi., 20 Uhr, SAZ, Petra Bauer

##### Französisch A1, 5. Semester

Di., 20 Uhr, SAZ, Petra Bauer

##### Französisch A2, 12. Semester

Di., 19 Uhr, SAZ, Harald Ludt

##### Rafrachir ton francais

Mi., 18:30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

##### Französisch B1

Mo., 18:15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

##### Französisch am Vormittag B1

Do., 10:45 Uhr, Niederprümer Hof, Petra Bauer

##### Buen viaje – Spanisch A1, 3. Semester

Do., 18:30 Uhr, Karin Lamberty

##### Spanisch f. Fortgeschrittene

Mi., 18:30 Uhr, SAZ, Johannes Woog

##### Spanisch A1, 2. Semester

Di., 20 Uhr, SAZ, Laura Guillem-Orts

##### Spanisch A2, 6. Semester

Di., 18:30 Uhr, SAZ, Laura Guillem-Orts

##### Luxemburg A1, 2. Semester

Di., 18:30 Uhr, SAZ, Mario Block

#### Ernährung/Kochen

##### Indisch-vegetarische Küche

Do., 14.11.19, 18 – 21 Uhr, 3x, LevS., Theo Kuhn

##### Brot backen für Anfänger

Mi., 13.11.19, 18 – 21 Uhr, 2x, SAZ, Isabell von Spoercken / Ursula Kranz

##### Schokolade und Pralinen selber kreieren

Sa., 30.11.19, 12 – 15:45 Uhr, LevS., Daniela Wagner

#### EDV

##### EDV-Grundlagen für Windows / Mac

Mo., 11.11.19, 18:30 – 20:45 Uhr, 6x, Marcel Müller

#### Frauen

##### Mit Begeisterung die Lebensfreude steigern

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Die Teilnehmerinnen lernen, die eigene Begeisterungsfähigkeit zu aktivieren, um damit im privaten und beruflichen Umfeld die Lebensfreude und damit auch die Arbeitsergebnisse zu steigern.

Sa., 16.11.19, 9:30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges

#### Junge VHS

##### Kreativtag für Kinder

Do., 12.12.19, 16:15 – 18:30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

**Weihnachten der Tiere**

2-Stündige Exkursion für Kinder von 6 – 12 Jahren  
Sa., 21.12.19, 10 – 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen,  
Christoph Postler, Naturerlebnispädagoge  
Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

**Ende des redaktionellen Teils****Verlagsmitteilungen****Redaktionsschlussvorverlegung**

**KW 51 Vorweihnachtswoche**  
auf Freitag, 13.12.2019  
**08.00 Uhr im Verlag**

**In KW 52/19 und KW 01/20 erscheint Ihr Amtsblatt nicht.**  
**Senden Sie Ihre Texte zur Veröffentlichung bitte rechtzeitig zu.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

**Koster** SEIT 1834  
**BESTATTUNGEN**  
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kerner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Wir kümmern uns.

**peters**  
**BESTATTUNGEN**  
Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:  
54320 Waldrach • In der Köschwies 8  
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286  
Schöndorf • Tel.: 06588-7141

**Schreinerarbeiten von A-Z****UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:**

**MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN  
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND  
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN**



[www.schreinerei-vogel-trier.de](http://www.schreinerei-vogel-trier.de)

Auf dem Steinhäufchen 6  
54343 Föhren  
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20  
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei  
Carsten  
**Vogel**  
GmbH

## MÄRCHENHAFT HÖREN

**NUR BIS: 31.12.19**

- ✓ 2 Phonak Marvel Hörgeräte mit modernster Akku Technologie
- ✓ Anbindung an Smartphones, TV und vieles mehr<sup>2</sup>

Sparen Sie bis zu:

# 1001,-€

Normalpreis* (Eigenanteil)	4.945 €	3.945 €	2.945 €	1.945 €
<b>Sie sparen auf Ihren Eigenanteil</b>	<b>1001 €</b>	<b>850 €</b>	<b>690 €</b>	<b>530 €</b>
<b>Ritter-Aktions-Preis (Eigenanteil)</b>	<b>3.944 €</b>	<b>3.095 €</b>	<b>2.255 €</b>	<b>1.415 €</b>

Bernhard-Becker-Straße 4  
54338 Schweich

Donatusstraße 9  
55543 Bad Kreuznach

Birkenfelder Straße 10  
54497 Morbach

Großstraße 11  
55566 Bad Sobernheim

Marktplatz 22  
56288 Kastellaun

Am Markt 16  
54329 Konz

Saarstraße 46  
Bruchhausenstraße 23  
54290 Trier

Bergstraße 1  
67742 Lauterecken

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.**

1 Alle Preise in Euro inklusive Mehrwertsteuer. Preise gelten für das oben aufgeführte Paket bei gesetzlicher Krankenversicherung und ohrenärztlicher Verordnung, zuzüglich 20 € gesetzlicher Zuzahlung. Privatpreis + 795 € je Hörgerät. Versorgung muss bis zum 31.12.2019 gestartet sein. 2 Genaue Angaben zur Drahtlos-Anbindung von Phonak Marvel Geräten finden Sie unter: <https://marvel-support.phonak.com/de>. u. U. unterstützt Ihr Gerät die Anbindung nicht, zus. Updates / Software ist auf den jew. Geräten eventuell notwendig. Vor dem Kauf beraten wir Sie gerne, ob Ihr Gerät kompatibel ist. 3 Der Normalpreis ist der reguläre Preis bei Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. für das oben genannte Paket vor und nach dem Aktionszeitraum und gilt regulär vor dem 24.09.2019 und nach dem 31.12.2019. Der Normalpreis unterscheidet sich eventuell von der LVP des Herstellers, sofern veröffentlicht. Zwischenverkauf vorbehalten. Verkauf solange der Vorrat reicht, auch vor dem 31.12.2019. Dies ist ein Angebot von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K., Kirschweiler Mühle 5, D-55743 Idar-Oberstein. Das Angebot gilt in allen 17 Filialen von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K.

**EXTREM GÜNSTIG  
ONLINE DRUCKEN**

[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-800; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.  
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Impressum**



# Alles für die schöne Adventszeit

**INTER FLOWER**  
Longuich

## Adventsausstellung

Lichterglanz am 15.11.2019  
von 9.00 – 21.00 Uhr  
Wie gewohnt halten wir viele Leckereien für Sie bereit.

Samstag, 16.11. 2019 von 9.00 – 16.00 Uhr  
Sonntag, 24.11. 2019 von 13.00 – 17.00 Uhr

Trierer Str. 48 ♦ 54340 Longuich ♦ [www.inter-flower-longuich.de](http://www.inter-flower-longuich.de)

**(iPr).** Gerade in der Adventszeit sorgt eine passende Dekoration für das perfekte Weihnachts-Ambiente.

### Adventliche Tischdekoration

Kerzenlicht und Weihnachtschmuck verbreiten in der Weihnachtszeit festliches Ambiente. Bei schöner adventlichen Tischdekoration kommen viele Elemente zusammen und sorgen so für ein Höchstmaß an Weihnachtsstimmung.

Eine schöne Selbermach-Idee mit ausgedienten Geschirrtellen als Pflanzgefäßen spricht Vintage- und Upcycling-Fans gleichermaßen an und eignet sich hervorragend als Gastgeschenk. Mit ein wenig Kreativität lässt sie sich in wenigen Schritten selbst gestalten.

Für die Fertigung benötigt man beispielsweise verschiedene Blumen bzw. Pflanzen ein paar Tassen mit passenden Untertassen, Moos, Zieräpfel, leicht biegbare Löffel, einen Kerzenclip, Baumkerzen, Garn, bunte Pappe, Tortenspitze und Holzperlen. Als Hilfsmittel sind außerdem Lochstanzer, Locher, Zange, Schere und Heißkleber erforderlich. Vieles davon hat man eigentlich schon zuhause, ansonsten gibt es das in den örtlichen Fachgeschäften – plus die besten Tipps zum Basteln.

### Kerzen passen immer

Zur Adventszeit sehen wir sie wieder überall: Arrangements mit Kerzen und Teelichtern. Als besonderes Highlight gelten auch gerade jetzt Duft-Teelichte, die

mit weihnachtlichen Düften die festliche Stimmung unterstreichen.

Der liebevoll gedeckte Weihnachtstisch wird erst durch den Kerzenschein (es dürfen ruhig mehrere sein) richtig stimmungsvoll, verleiht das perfekte Weihnachtsfeeling. Dabei gibt es in jedem Jahr auch neue Ideen. Duft-Sternlichte (z.B. mit Lebkuchenduft) sind aktuell im Trend, sie intensivieren Atmosphäre daheim ganz speziell.

Auch beim leckeren Frühstück mit der Familie am Morgen nach der Bescherung, wenn der Zauber des vorherigen Abends noch in der Luft liegt, ist der beste Start in die Feiertage, wenn der Tisch hübsch dekoriert ist. Eine große Auswahl toller Kerzen gibt es jetzt auf dem Weihnachtsmarkt, in Floristik-Geschäften und Baumärkten.



**Tolle Deko:** Entweder man holt die herkömmlichen Weihnachtsfiguren vom Dachboden, kauft neue oder fängt rechtzeitig an, überrascht Familie und Freunde mit selbstgefertigten Tisch- und Baumdekorationen.

Foto: Edda Stahn/interPress



**Hängender Adventskranz:** Heute machen unterschiedliche Größen und Wuchsformen den Weihnachtsstern in den Wintermonaten zu einem vielseitigen Raumschmuck, mit dem sich im Handumdrehen eine festliche Atmosphäre schaffen lässt.

Foto: stars for europe/interPress

# KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 45 / 2019

## Ehrung mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette Die höchste Auszeichnung für Kommunalpolitiker wird nur alle drei Jahre verliehen

Innenminister Roger Lewentz hat in der vergangenen Woche mehrere Persönlichkeiten für ihr langjähriges ehrenamtliches kommunalpolitisches Engagement mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette ausgezeichnet. Seit 1954 wird diese Ehrung – seit 2001 alle drei Jahre – verliehen. Auch drei Bürger aus dem Kreis Trier-Saarburg wurden ausgezeichnet.

Landrat Günther Scharzt hatte Johann Abts aus Welschbillig, Klaus Jostock (Leiwener) und Josef Reinert (Wasserliesch) vorgeschlagen, die in einer Feierstunde in Lahnstein im Beisein des Kreisbeigeordneten Helmut Reis sowie von Bürgermeisterin Christiane Horsch (Schweich) und Bürgermeister Joachim Weber (Konz) geehrt wurden.

„Heute würdigen wir Leistungsträger der Kommunalpolitik, oftmals wirkliche 'Urgesteine'“, sagte Minister Lewentz. So begannen die drei Geehrten aus dem Landkreis ihr kommunalpolitisches Engagement vor über 50 Jahren und waren darüber hinaus in weiteren Ehrenämtern aktiv.

Johann Abts aus Welschbillig ist mit 86 Jahren nicht nur der älteste Preisträger, sondern auch derjenige, der am längsten aktiv war. Bereits 1960 wurde er in den Gemeinderat Welschbillig gewählt, dem er mit Unterbrechungen bis 2017 angehörte. Von 1964 bis 1969 engagierte er sich im Kreistag des damaligen Kreises Trier, war in dieser Zeit Mitglied im Rat des Amtes Welschbillig und bis zu dessen Auflösung 2. Beigeordneter dieses



*Kreisbeigeordneter Helmut Reis (l.) mit den drei geehrten Bürgern aus dem Kreis, die von Innenminister Roger Lewentz (3.v.r.) mit der Freiherr-vom-Stein-Plakette ausgezeichnet wurden: Johann Abts (2.v.l.), Klaus Jostock (4v.l.) und Josef Reinert (r.).*

Amtes. Dem Rat der Verbandsgemeinde Trier-Land gehörte er mit einer Pause von 1979 bis 2019 an. Zudem war er in zahlreichen Vereinen, Verbänden und weiteren Ehrenämtern tätig.

Der Leiwener Winzer Klaus Jostock war von 1972 bis 2019 Mitglied des Verbandsgemeinderates Schweich, 20 Jahre Mitglied des Ortsgemeinderates und fungierte fünf Jahre als 1. Beigeordneter. Besonderes Engagement zeigte er über fast fünf Jahrzehnte im Werkausschuss der VG Schweich und des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal. In dieser Zeit hat er sich einen Namen als ausgewiesener Fachmann in Fragen der Wasser- und Abwasserversorgung sowie der regenerativen Energieversorgung gemacht. Auch

er war zudem in zahlreichen weiteren Gremien und Vereinen aktiv, so etwa seit 64 Jahren im Kirchenchor Leiwener.

Ein Höhepunkt seines politischen Engagements war für Josef Reinert aus Wasserliesch die, wenn auch kurze Mitgliedschaft, im rheinland-pfälzischen Landtag (1990/91). 1970 begann er im Verbandsgemeinderat Konz, wurde 1974 in den Gemeinderat seiner Heimatgemeinde gewählt, dem er bis 2012 angehörte. Zwischen 1983 und 2004 lenkte er als Ortsbürgermeister die Geschicke der Gemeinde Wasserliesch. Zudem war er von 1974 bis 1997 Mitglied des Kreistages Trier-Saarburg. Lang ist auch die Liste weiterer Tätigkeiten, so unter anderem als ehrenamtlicher Schöffe.

### Weiteres:

Seite 2 | Interaktiver Haushalt startet  
Seite 2 | Kreistag: Zeichen gegen Antisemitismus  
Seite 3 | Kreisfeuerwehr: Neue Ausbilder ernannt  
ab Seite 4 | Amtliche Bekanntmachungen  
Seite 5/6 | Stellenausschreibungen

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: presse@trier-saarburg.de

## Interaktiver Haushalt startet

Die Bürgerinnen und Bürger sind aufgerufen vom 15. bis 28. November über ein Online-Formular oder postalisch Vorschläge zum Haushaltsplan des Kreises Trier-Saarburg für 2020 bei der Verwaltung einzureichen (s. auch Bekanntmachung auf Seite 4 der *Kreis-Nachrichten*). Über die Internetseite des Kreises kann der aktuelle Entwurf des Haushaltes 2020 interaktiv eingesehen werden. So können sich Interessierte ein differenziertes Bild von der Finanzlage und den geplanten Maßnahmen machen. Das Ziel sind transparentere Haushaltsverhandlungen. Auf der Internetseite der Kreisverwaltung sind die Funktionen und Möglichkeiten der Plattform erklärt: [https://www.trier-saarburg.de/interaktiver\\_haushalt](https://www.trier-saarburg.de/interaktiver_haushalt)

## Flugzeugabsturz Kreisstraße ist wieder frei

Die Aufräumarbeiten nach dem Absturz einer amerikanischen Militärmaschine vom Typ F 16 in einem Waldstück bei Zemmer-Rodt sind nahezu abgeschlossen. Das teilte Oberst Jason Hokaj, Vizekommandore des 52. Jagdgeschwaders in Spangdahlem, Fachbehörden und Vertretern von Kommunen - darunter Landrat Günther Schartz - bei einem Ortstermin an der Absturzstelle mit. Auch die Kreisstraße 34 konnte inzwischen wieder freigegeben werden.

## Wasserproben ohne Befund

Zugleich informierte er darüber, dass bisher alle getesteten Wasser- und Bodenproben unauffällig sind. Forst- und Schadensbeauftragte der Bundesanstalt für Immobilien (BimA) sowie Mitarbeiter der Unteren Wasserbehörde des Landkreises konnten zwischenzeitlich das Absturzgelände zur Bewertung von Umweltschäden besichtigen. Weitere Umweltprüfungen folgen.

„Wir möchten unseren deutschen Partnern danken, die während des gesamten Prozesses mitgeholfen haben, zu gewährleisten, dass die Absturzstelle sicher und geschützt blieb,“ sagte Hokaj. Man werde weiterhin mit den verantwortlichen deutschen Stellen kooperieren und Informationen austauschen.

## Kreistag: Zeichen gegen Antisemitismus Bildung eines Seniorenbeirats und Debatte über Kreisumlage

Der Anschlag auf eine Synagoge in Halle war Anlass für eine Resolution, die von den Fraktionen Die Linke und Bündnis 90/Die Grünen eingebracht und vom Kreistag einstimmig verabschiedet wurde. Darin verurteilt das Gremium jede Form antisemitischer, rechtspopulistischer und rechtsextremer Ideologien und spricht sich für eine offene und friedliche Gesellschaft aus. Hiermit bekunde man auch Solidarität mit der Jüdischen Kultusgemeinde Trier sowie Menschen jüdischen Glaubens. Landrat Günther Schartz bat zu Beginn um eine Gedenkminute für die Opfer des Anschlages in Halle.

Mit der Bildung eines Seniorenbeirates für den Landkreis setzte der Kreistag einen Antrag der CDU-Fraktion aus der letzten Wahlperiode um. Die demographische Entwicklung zeigt, dass die Menschen immer älter werden. Hochrechnungen zufolge werden im Jahr 2040 rund 30 Prozent der Bevölkerung des Landkreises älter als 65 Jahre sein. Um deren Interessen in der Kreispolitik zu vertreten, soll der aus 15 Mitgliedern bestehende Seniorenbeirat mindestens zweimal im Jahr über relevante Themen diskutieren. Der Kreistag beschloss die Bildung eines solchen Beirats bei vier Enthaltungen und vier Nein-Stimmen.

Ein SPD-Antrag zur Umlagensenkung, der ebenfalls bereits in der vergangenen Wahlperiode vorgelegt worden war,

wurde erneut im Kreistag diskutiert. Fraktionsvorsitzende Ingeborg Sahler-Fesel begründete den Antrag, die 2018 beschlossene Erhöhung der Kreisumlage von 1,5 Prozent zurückzunehmen und sie um weitere 1,5 Prozent zu senken damit, dass die Ortsgemeinden dadurch gestärkt werden sollen. Sprecher anderer Fraktionen verwiesen jedoch auf die Vereinbarung mit der Aufsichtsbehörde ADD Trier, die eben eine solche Erhöhung der Kreisumlage zur Bedingung für die Genehmigung des aktuellen Kreishaushaltes gemacht hatte. Der Kreistag sei verpflichtet sich hieran zu halten. Landrat Günther Schartz mahnte an, dass der Kreis auch in diesem Jahr einen genehmigungsfähigen Haushalt anstrebe und es dafür einer langfristigen Planungssicherheit bedürfe. Gegen die Stimmen der SPD und der Linken lehnte das Kreisgremium den Antrag mehrheitlich ab.

## Mehr digitale Infrastruktur

Der Kreistag Trier-Saarburg beschloss im Rahmen des zurzeit laufenden Breitbandausbaus zusätzliche Ausbaumaßnahmen in Fell, Zerf, Beuren (Hochwald), Neuhütten, Nittel, Wincheringen, Igel, Newel, Ralingen-Edingen und Welschbillig. Dort werden weitere Glasfaserkabel für schnelleres Internet verlegt. Ein bereits bestehender Antrag an die Firma innogy TelNet GmbH wurde damit erweitert.



*Frisches Leitungswasser für Mitarbeiter/innen und Besucher/innen: In der Kreisverwaltung in Trier sind zwei Trinkwasserspender in Betrieb genommen worden. Im Rahmen des Betrieblichen Gesundheitsmanagements war ein solches kostenloses Angebot angeregt worden. Landrat Günther Schartz (Mitte) schenkte die ersten Gläser Wasser für seine Mitarbeiter/innen ein. Auch der Geschäftsführer der Unfallkasse Rheinland-Pfalz, Manfred Breitbach (2.v.r.) gehörte zu den Testern.*

## Wechsel in der Kreisfeuerwehr

### Neue Kreisausbilder und Führungskräfte in der Technischen Einsatzleitung

Im Rahmen einer Feierstunde im Sitzungssaal der Kreisverwaltung verlieh Landrat Günther Schartz an verdiente Wehrleute das Feuerwehrereichen in Silber, verabschiedete langjährige Kreisausbilder und konnte gleichzeitig neue Kreisausbilder im Feuerwehrwesen ernennen.



*Landrat Günther Schartz (r.) würdigte das Engagement der ehrenamtlichen Feuerwehrmänner, die im Landkreis tätig sind. Auch Kreisbeigeordneter Helmut Reis (2.v.l.) sowie Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler (3.v.l.) gehörten zu den Gratulanten.*

Schartz würdigte in einer kurzen Ansprache das ehrenamtliche Engagement der Feuerwehrmänner, die neben ihrer Tätigkeit für den Landkreis auch in ihren Heimatwehren aktiv sind. „Nur durch Ihren Einsatz sind wir in der Lage, gut ausgebildete und motivierte Freiwillige Feuerwehren zu unterhalten. Sie als Kreisausbilder tragen hierzu ganz erheblich bei“, so Schartz. In seinem Dank schloss er auch die Familien und die Arbeitgeber der Wehrleute mit ein.

Im Beisein des Kreisbeigeordneten Helmut Reis sowie des Kreisfeuerwehrinspektors Christoph Winckler wurde der

langjährige stellvertretende Leiter der Technischen Einsatzleitung des Kreises, Stephan Denis, verabschiedet. Landrat Schartz überreichte ihm für sein inzwischen jahrzehntelanges Engagement das Silberne Feuerwehr-Ehrenzeichen.

Diese Auszeichnung erhielten im Beisein des Ausbildungsleiters der Kreisfeuerwehr Christoph Düpont auch die langjährigen Kreisausbilder Christian Porten und Thomas Welter. Als Kreisaus-

bilder verabschiedet wurden Christian Obst, Michael Jäkel, Stefan Wagner und Günter Hennen.

Die gleiche Anzahl neuer Kreisausbildern konnte an diesem Abend bestellt werden. So erhielten Christoph Marx, Jürgen Kirch, Kevin Grundhöfer und Michael Kirchen ihre Ernennungsurkunden. Als Kreisausbilder unterweisen sie Feuerwehrleute in Themenschwerpunkten wie Maschinist oder Sprechfunker.

## Kleine Künstler ganz groß

### Geigenklassen präsentieren sich bei Konzerten in Saarburg und Trier

Unter dem Motto „Kleine Künstler ganz groß“ finden am 17. November in der Kirche St. Martin in Trier und am 24. November in St. Laurentius in Saarburg zwei besondere Konzerte statt. Insgesamt werden 50 Geigenschüler/Innen im Alter von vier bis 15 Jahren auf der Bühne stehen. Bei dem Konzert handelt es sich um eine Kooperation zwischen der Kreismusikschule Trier-Saarburg, die in diesem Jahr ihr 50-jähriges Jubiläum feiert und der Karl-Berg-Musikschule der Stadt Trier.

Die jungen Musiker/innen werden anhand von Volksliedern bis hin zu Werken von Brahms und Bach ihr musikalisches Können präsentieren – und das ganz ohne Noten. Dies ist möglich durch die

Suzuki-Violinmethode. Hierbei beginnt der Geigenunterricht im Alter von vier bis sieben Jahren. Zunächst wird auf das Notenlesen verzichtet: Ebenso wie Kinder beim Erlernen der Muttersprache erst sprechen und dann lesen, so beginnen sie auf der Geige erst mit kleinen Liedern, die sie durch Hören, Beobachten und Nachahmen lernen. Später kommt dann das Notenlesen hinzu.

Geleitet werden die Konzerte von den drei am deutschen Suzuki-Institut ausgebildeten Lehrkräften Annelie Kopp von der Kreismusikschule, Elisabeth Krüger von der Karl-Berg-Musikschule sowie Ausra Iljoityte. Die Konzerte beginnen um 16 Uhr. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.



*Die Geigenschüler/innen musizieren in Saarburg und Trier.*



## IGS Hermeskeil stellt sich vor

In der zehnten Klasse steht für Jugendliche gemeinsam mit ihren Eltern die wichtige Entscheidung an, wie sie ihre Ausbildung fortsetzen. Aus diesem Grund lädt die Integrierte Gesamtschule (IGS) Hermeskeil am 14. November um 19 Uhr zu einem Informationsabend für Eltern ins das schuleigene Foyer II ein.

Zunächst wird Oberstufenleiter Christoph Baldes die Mainzer Studienstufe vorstellen und einen Überblick über formale Voraussetzungen und Ziele sowie die konkrete inhaltliche und pädagogische Gestaltung der IGS geben.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, sich in der Wandelhalle der kreiseigenen Schule fachspezifisch zu informieren. Dabei stehen Lehrkräfte für persönliche Fragen zur Verfügung.

## Vorträge zum Thema Gesundheit

Oberarzt Reiner Ritzer referierte im Kreiskrankenhaus Saarburg über das „Schmerzgedächtnis“ und erläuterte dabei den Unterschied zwischen akutem und chronischem Rückenschmerz. Außerdem informierte er über die multimodale Behandlungstherapie, bei der Orthopäden, Schmerztherapeuten, Physiotherapeuten und Psychologen gemeinsam mit dem Patienten arbeiten.

Der nächste Vortrag des Kreiskrankenhauses findet statt am 12. November um 19 Uhr in der VHS Saarburg. Dort spricht Dr. Thomas Poss, Chefarzt der Orthopädie, Unfall- und Handchirurgie, über das Thema „Soweit die Füße tragen“. Am 20. November um 19 Uhr hält er einen Vortrag über Osteoporose im Café Franz im Kreiskrankenhaus. Interessierte sind zu beiden Terminen herzlich eingeladen.

## Informationen für Existenzgründer



Wirtschaftsförderung  
Trier-Saarburg

Selbstständigkeit ist mit Chancen, aber auch Risiken

verbunden. Um diese zu minimieren, werden bei einem Informationsabend der Wirtschaftsförderung des Kreises und der IHK Trier unter anderem die Ermittlung des Kapitalbedarfs, Finanzierungs-, Steuer- sowie Versicherungsfragen thematisiert. Der Informations-

abend findet statt am kommenden Montag, (11. November) um 17.30 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg, Schlossberg 6.

Die Teilnahme ist nur nach Anmeldung per Telefon 0651-9777-531, Fax 0651-9777-505 oder E-Mail an klar@trier.ihk.de möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro (inklusive der Unterlagen).



Gabriele Engel wurde von Landrat Günther Schartz in den Ruhestand verabschiedet.

## 46 Jahre für den Kreis tätig gewesen

### Gabriele Engel ist aus dem aktiven Dienst ausgeschieden

Ihr Berufsleben hat sie im Dienst des Kreises Trier-Saarburg verbracht: Gabriele Engel hat 46 Jahren bei der Kreisverwaltung gearbeitet. Nun ist die gelernte Verwaltungsangestellte aus dem aktiven Dienst ausgeschieden. Im Rahmen einer Feierstunde verabschiedete Landrat Günther Schartz seine Mitarbeiterin.

Nach dem Schulabschluss begann Gabriele Engel 1973 die Ausbildung zur Verwaltungsangestellten bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Nachdem sie unter anderem als Sachbearbeiterin in der Finanzabteilung, der Abteilung Jugend, Familie und Sport sowie im Amt Wirtschaftliche Hilfen beschäftigt war, wurde sie 2009 in die Abteilung Wirtschaft, Landwirtschaft und Weinbau ver-

setzt. Dort war sie bis zuletzt im Bereich der Agrarförderung tätig.

Der Landrat würdigte das große Engagement von Gabriele Engel. Sie sei dank ihrer besonnenen Art und ihrer Fachkenntnisse eine kompetente Ansprechpartnerin für die landwirtschaftlichen und Weinbaulichen Betriebe im Landkreis Trier-Saarburg gewesen. Gerade im Bereich Agrarförderungen gab es in den letzten Jahren zunehmend Umstellungen auf eine vermehrt elektronische Abwicklung der Anträge. Gabriele Engel habe dabei stets lösungsorientiert und flexibel gearbeitet. Der Landrat wünschte ihr das Beste für die neue Lebensphase. Der Personalrat sowie die Kolleginnen und Kollegen schlossen sich dem an.

## Amtliche Bekanntmachung Beteiligung der Einwohnerinnen und Einwohner am Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen 2020 gemäß § 97 Abs. I GemO

Den jeweils aktuellen Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2020 können Sie über die Internetseite des Landkreises Trier-Saarburg unter „www.trier-saarburg.de“ ab dem 15.11.2019 zu jeder Zeit in interaktiver (digitaler) Form einsehen.

Zusätzlich liegt der Plan in Papierform in der Zeit vom 15.11.2019 bis einschl. 16.12.2019 (Tag der Beschlussfassung im Kreistag über den Haushaltsplan) - montags und donnerstags von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, dienstags und mittwochs von 07.00 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro – Zimmer 1/2, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seiner Anlagen innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab Bekanntmachung durch die Einwohnerinnen und Einwohner eingereicht werden können.

Die 14-tägige Frist, in der die Einwohnerinnen und Einwohner Vorschläge einreichen können, beginnt mit dem 15.11.2019 um 00:00 Uhr und endet mit Ablauf des 28.11.2019 um 24:00 Uhr.

Es wird darum gebeten, keine anonymen Vorschläge einzureichen. Gerne dürfen die Vorschläge auch Hinweise zur möglichen Finanzierung oder zur jeweiligen Einsparmöglichkeit enthalten.

Die Vorschläge können schriftlich, per Fax oder per E-Mail eingereicht werden bei:

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abteilung Finanzen und Kommunales  
Willy-Brandt-Platz 1  
54290 Trier  
Fax: (0651) 715-17650  
E-Mail:  
buergerhaushalt@trier-saarburg.de

54290 Trier, den 30. Oktober 2019  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei Stellen

### als Bezirkssozialarbeiter (m/w/d)

für den Allgemeinen Sozialen Dienst des Jugendamtes in Vollzeit zu besetzen. Die Stellen sind befristet zur Mutterschutz- und Elternzeitvertretung gemäß § 21 BEEG.

#### Aufgabenbereich:

- Durchführung von Maßnahmen zur Förderung der Erziehung in der Familie,
- Einleitung und Begleitung aller erzieherischen Hilfen im Rahmen des Hilfeplanverfahrens,
- Hilfe für junge Volljährige,
- Aufgaben im Rahmen des Schutzauftrages,
- Mitwirkung in gerichtlichen Verfahren.

#### Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Sozialarbeiter/in bzw. Diplom-Sozialpädagoge/Sozialpädagogin – mit staatlicher Anerkennung, *oder*
- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Pädagogin/Pädagoge *oder*
- erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen
- Kenntnisse der gängigen MS-Office-Programme
- Nachgewiesene fundierte Kenntnisse des Jugend- und Familienrechts sowie der entsprechenden Verfahrensgesetzes sind wünschenswert

Das Arbeitsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe S 14 TVöD-SuE. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 15. November 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

## Kreis vergibt den Bürgerschaftspreis

Die Anerkennung und Wertschätzung des ehrenamtlichen Engagements ist dem Kreis Trier-Saarburg ein großes Anliegen. Daher vergibt der Kreis im Januar 2020 zum zweiten Mal den Bürgerschaftspreis im Bereich „Ehrenamtliches Engagement“. Damit soll bürgerschaftliches Engagement im Kreis im sozialen, kulturellen, sportlichen sowie im Umweltbereich gewürdigt werden. Der Preis wird im Rahmen des Neujahrskonzertes des Kreises vergeben. Als Preisträger kommen Personen in Betracht, die sich in Vereinen und Gruppen mit dem Ziel einer nachhaltigen Wirkung ehrenamtlich engagieren. Der Förderpreis soll auch Einzelpersonen berücksichtigen, die abseits der Öffentlichkeit im Verborgenen tätig sind. Vorschläge können schriftlich, formlos oder mit einem entsprechenden Meldeformular bis zum 15. November bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Leitstelle Familie, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier oder per Email unter leitstelle-familie@trier-saarburg.de eingereicht werden. Das Formular steht auf der Internetseite des Kreises zur Verfügung. Es kann auch bei der Leitstelle Familie in der Kreisverwaltung unter Tel. 0651-715-324 angefordert werden.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung Vergabeausschuss

Der Vergabeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Donnerstag, 14.11.2019, 16:00 Uhr  
in den Sitzungssaal  
der Kreisverwaltung in Trier.**

#### Tagesordnung:

##### Nicht öffentlicher Teil

1. Vergabeangelegenheiten
2. Mitteilungen und Verschiedenes

##### Öffentlicher Teil (Beginn 16:20 Uhr)

3. Sanierung Schulzentrum Konz - Auftragsvergaben
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 25.10.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

### Sitzung Schulträgerausschuss

Der Ausschuss für Schulen, Kultur und neue Medien (Schulträgerausschuss) wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Mittwoch, 13.11.2019, 18:00 Uhr  
in den Sitzungssaal  
der Kreisverwaltung in Trier.**

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

1. Beratung des Haushaltsplanes 2020, Beschlussempfehlung für den Teilhaushalt Abteilung 2 "Kulturreferat"
2. Beratung des Haushaltsplanes 2020; Beschlussempfehlung für den Teilhaushalt 3 - Abteilung 3 "Gebäudemanagement" und Abteilung 5 "Schulen und Bildung"
3. Informationen zur Schulbuchausleihe und Lernmittelfreiheit an den kreiseigenen Schulen

4. Erweiterter Raumbedarf an der Don Bosco Schule Wiltingen, Förderschule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache
5. Digitale Bildung in den Schulen des Landkreises Trier-Saarburg
6. Sechs Monate Bildungsbüro im Landkreis - Vorhaben und Ziele
7. Französischunterricht in den Schulen des Landkreises Trier-Saarburg
8. Kostenbeteiligung des Landkreises Trier-Saarburg an der Sanierung der Franziskus Grund- und Realschule plus Irrel
9. Mitteilungen und Verschiedenes

##### Nicht öffentlicher Teil

10. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 30.10.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat

## Sitzung Rechnungsprüfungs-ausschuss ZV ISP

Der Rechnungsprüfungsausschuss für den Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 19.11.2019, 15:00 Uhr**  
**in die Verbandsgemeindeverwaltung**  
**Schweich (Geb. II, Raum 37),**  
**Brückenstr. 26, 54338 Schweich.**

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Wahl eines/einer Ausschussvorsitzenden

2. Prüfung des Jahresabschlusses 2018

3. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

4. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 23.10.2019

Zweckverband

„Integratives Schulprojekt Schweich“

Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin

## Sitzung Bauausschuss

Der Bauausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Donnerstag, 14.11.2019, 17:00 Uhr**  
**in den Sitzungssaal**  
**der Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1.-3. Vergabeangelegenheiten

4. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil (Beginn 17:20 Uhr)

5. Fortschreibung Kreisstraßenbauprogramm; Neueinstellungen ins Kreisstraßenbauprogramm 2020

6. Beratung des Haushaltsplans 2020; Beschlussempfehlung Teilhaushalt 3 - Abteilung 3 "Gebäudemanagement" und Abteilung 5 "Schulen und Bildung" sowie Abteilung 6 "Kreisstraßen"

7. Schulzentrum Saarburg - Sanierung der Beleuchtung - Trockenbauarbeiten - Mehrkosten

8. Wohnraum für Asylbegehrende - Erwerb der Containeranlage am Standort Konz II

9. Sanierung Schulzentrum Konz - Auftragerweiterung Fassadenarbeiten

10. Generalsanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum in Schweich - verschiedene Auftragsvergaben

11. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 29.10.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz, Landrat

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer

### Verwaltungsfachkraft (m/w/d)

in Teilzeit zu besetzen.

Der Teilzeitumfang beträgt mindestens 50 % und bis 75 % einer Vollzeitstelle. Je nach Teilzeitumfang kann der Aufgabenumfang auf der Stelle entsprechend angepasst werden.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 10/Sicherheit, Ordnung und Verkehr im Bereich des allgemeinen Polizei- und Ordnungsrechts.

Die Stelle ist bewertet nach der Besoldungsgruppe A 11 LBesG. Bewerben können sich auch Tarifbeschäftigte. Die Dotierung nach Tarifrecht erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD.

Das Sachgebiet umfasst insbesondere Verwaltungsaufgaben:

- nach dem Geldwäschegesetz
- dem Waffengesetz
- dem Sprengstoffgesetz
- dem Infektionsschutzgesetz
- dem Landesfischereigesetz und aus dem allgemeinen Ordnungsrecht.

Die Tätigkeit ist mit Außendienst verbunden.

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst *oder*
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst) *oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes Studium im Bereich Rechtswissenschaften
- Selbstständiges Arbeiten sowie eine zielorientierte Denk- und Arbeitsweise werden ebenso vorausgesetzt wie eine hohe Leistungs- und Teamfähigkeit

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 15. November 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung**  
**Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Stefan-Andres-Gymnasium in Schweich die Stelle einer

### Schulsekretariatskraft (m/w/d)

in Teilzeitbeschäftigung mit durchschnittlich wöchentlich 19,50 Stunden zu besetzen. Die Beschäftigung erfolgt nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren.

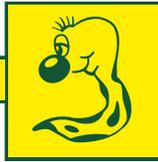
Die Arbeiten im Schulsekretariat erfordern Organisationstalent, Bereitschaft zum eigenverantwortlichen und selbstständigen Arbeiten sowie ein sicheres Auftreten im täglichen Kontakt mit Schülern, Eltern und Kollegen. Voraussetzung ist zudem der sichere Umgang mit dem PC und der gängigen MS-Office-Software für Textverarbeitung und Tabellenkalkulation.

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 15. November 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung**  
**Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

SCHREINERMEISTER

**Christian Karrenbauer**

- Fenster
  - Haustüren
  - Innenausbau
  - Trockenbau
  - Möbelbau
  - Treppen

**Büro:**

Schweicher Straße 43a  
54338 Schweich  
Telefon 06502 / 93369-73  
Telefax 06502 / 93369-74

**Werkstatt:**

Im Handwerkerhof 12  
54338 Schweich

E-Mail: [c.karrenbauer@freenet.de](mailto:c.karrenbauer@freenet.de)  
[www.schreinerei-karrenbauer.com](http://www.schreinerei-karrenbauer.com)

## Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

**Räumkontor**

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

**Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76**

## Die LINUS WITTICH-Leserreise

6 Tage

### Weihnachten Bayerischer Wald

**TERMIN & PREIS:**  
21.12.-26.12.2019 598,-  
EZ-Zuschlag 95,-  
Kurtaxe pro Person 8,-

6 TAGE  
598

**LEISTUNGEN:**

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 5x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 3\* Hotel & Landgasthof Hohenauer Hof, Hohenau
- ✓ 4x 4-Gang Abendessen
- ✓ 1x Gänseessen am Heiligabend
- ✓ 1x Kaffee und Kuchen am Heiligabend
- ✓ Begrüßungsschnapslerl
- ✓ Fackelwanderung mit Glühweinempfang am 23.12.2019
- ✓ Ausflugsfahrt Passau mit Stadtführung
- ✓ Ausflugsfahrt Bayerischer Wald mit Reiseleitung (Zwiesel/Bodenmais)
- ✓ Ausflugsfahrt Böhmerwald mit Reiseleitung mit Krummau
- ✓ Kostenfreie Nutzung von Hallenbad, Sauna und Infrarotkabine

**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |  
[info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de) | Tel.: 0651 - 96 89 00  
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

6 Tage

### Weihnachten Blumenriviera & Côte d'Azur

**TERMIN & PREIS:**  
23.12.-28.12.2019 498,-  
EZ-Zuschlag 95,-

6 TAGE  
498

**LEISTUNGEN:**

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 5x Übernachtung/Frühstücksbuffet/Abendessen
- ✓ 3\* Hotel Ideal, Boggio Verezzi
- ✓ 6-Gang Weihnachtsmenü im Rahmen der HP
- ✓ Glühweinstand mit Gebäck im festlich beleuchteten Garten
- ✓ Ausflugsfahrt Genua mit Reiseleitung
- ✓ Gelegenheit zur Teilnahme am traditionellen Fackelumzug
- ✓ Ausflugsfahrt Monaco & Monte Carlo & Eze Village mit Reiseleitung und Besichtigung einer Parfümfabrik
- ✓ Küstenrundfahrt mit Reiseleitung mit Krippenbesichtigung in Arenzano
- ✓ Ausflugsfahrt nach Imperia, Cervo und Alassio Besuch des Olivenölmuseums inkl. Führung und Verkostung mit einem Sommelier

*Perfekt in Schnitt,  
Form und Farbe!*

Öffnungszeiten:  
Di. und Do. 9 - 14 Uhr  
Fr. 9 - 18 Uhr

Ihr Friseur  
*Le Figaro*

Longuich  
Bahnhofstr. 8  
Tel.: 0 65 02/12 31

## Weihnachtsfeier mal anders...



Sie planen die Weihnachtsfeier für Ihre Mitarbeiter oder Kunden und suchen etwas Neues? Mit unserem Baukastensystem wird Ihre Weihnachtsfeier mit Sicherheit einzigartig.

### Weihnachtsspecial „Fahrelebnisse“ Bausteine

Preis: ab 750,00 € zzgl. MwSt.  
10 Teilnehmer

- Twist-Challenge
- Team-Challenge
- Slalom-Challenge
- Weihnachtsmenü



### Weihnachtsspecial „Fahrtraining“ Safety + Fun 1 Day

Preis: 1.400,00 € zzgl. MwSt.  
10 Teilnehmer  
Achtung: BG-Zuschuss möglich!

- 1-tägiges Fahr sicherheitstraining
- Weihnachtsmenü



Gerne lassen wir Ihnen ein unverbindliches, maßgeschneidertes Angebot zukommen. Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine E-Mail. (Angebote gültig für Termine bis zum 29.02.2020).



auto motor und sport Fahr sicherheitszentrum am Nürburgring GmbH & Co. KG  
Müllenbacher Straße 2 · 53520 Nürburg / Eifel · T +49 2691 3015-0 · [info@fszn.de](mailto:info@fszn.de) · [www.fszn.de](http://www.fszn.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Gewerbeverein Speicher e.V.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

URLAUB  
AM SEE?

[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)  
Tel. 039932-825201



# Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:  
anzeigen.wittich.de

Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
[wittich.de/  
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



## Schweich

**Reinigungskraft** für 4 - 6 Std./Woche  
gesucht. Tel. 06502/95331

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort

**AUSHILFSFAHRER** m/w mit Führerschein Kl. 3  
sowie Begleitpersonen

**Jozi-Reisen** Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9  
54338 Schweich / Tel.: 06502 - 5090

Die Ortsgemeinde Niersbach sucht  
für die Kindertagesstätte  
„Villa Kunterbunt“ Niersbach  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Erziehungskräfte** (w/m/d)

In **Vollzeit** mit 39 Wochenstunden (unbefristet) und  
in **Teilzeit** mit 29,25 Wochenstunden (auf Zeit).

**Bewerbungsschluss ist Freitag, 22.11.2019.**

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung  
erhalten Sie auf der Homepage der Verbands-  
gemeinde Wittlich-Land [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de)  
unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

## ELS-Lift-Service GmbH

Die ELS übernimmt sämtliche Arbeiten an Personen- und Lastenaufzügen.

Wir suchen:

### Elektroinstallateur (m/w/d)

#### Ihr Profil:

abgeschlossene Ausbildung  
als Elektroinstallateur  
oder artverwandt.

Führerschein Klasse 3.  
Selbstständiges Arbeiten.

Eine Einarbeitungszeit von ca. 3 Monaten ist erforderlich.  
Wenn du unseren Vorstellungen entsprichst, beträgt dein  
Stundensatz ab 21,00 €.

#### Ihre Aufgaben:

Wartung der Aufzugs-  
anlagen. (Standorte: Trier,  
Wittlich, Bitburg)

Reparaturarbeiten und  
Instandsetzung.

Störungssuche

Deine aussagekräftige Bewerbung sende bitte an:

**ELS-Lift-Service GmbH**

Moselstr. 61, 54340 Bekond

E-Mail: [din969@web.de](mailto:din969@web.de), Tel. 06502/996603



**Mittler's Restaurant und Hotel**

Brückenstraße 1  
54338 Schweich

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir  
**Kellner/in**  
**Koch od. Köchin**  
in Voll- od. Teilzeit m. Berufserfahrung

Tel.: 0 65 02 / 99 51 90  
Fax: 0 65 02 / 99 51 919

**Kinderarztpraxis in Schweich**  
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## eine MFA

für ca. 20 Stunden / Woche (Vor- und Nachmittag)  
als Schwangerschaftsvertretung und ggf. im Anschluss  
als Elternzeitvertretung.

**Dr. Corinna Bindl/Dr. Barbara Schwering**

Telefon: 06502/1096

[bindlschwering@kinderaerzte-im-netz.de](mailto:bindlschwering@kinderaerzte-im-netz.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für die **VG Schweich**  
in **Ensch, Kenn und Leiwen**

Jetzt  
bewerben



RÖMISCHE  
WEIN

## AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

#### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

#### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-159  
oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues



### Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues stellt **zum 01.01.2020 ein:**

#### 1 Klimaschutzmanager/in (m/w/d)

Es handelt sich hierbei um eine auf zunächst 2 Jahre befristete **Vollzeitstelle** (39 Std/Woche). Je nach Vorliegen der Voraussetzungen erfolgt eine Eingruppierung **bis Entgeltgruppe 11 TVöD**.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter [http://www.bernkastel-kues.de/vg\\_bernkastel\\_kues/Aktuelles/Stellenangebote/](http://www.bernkastel-kues.de/vg_bernkastel_kues/Aktuelles/Stellenangebote/).

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf mit ausführlichem beruflichem Werdegang, Kopien der Schulzeugnisse sowie der Bildungsabschlüsse und eventuelle Beurteilungen/Zeugnisse über Ihre bisherigen Tätigkeiten) richten Sie bitte **bis zum 30.11.2019** an folgende Adresse:

**Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues,  
Fachbereich I Organisation/Personal, Gestade 18,  
54470 Bernkastel-Kues**

**Sie können die Bewerbung auch als PDF-Datei senden an [bewerbung@bernkastel-kues.de](mailto:bewerbung@bernkastel-kues.de).**

Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass die erforderlichen Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens vorübergehend gespeichert werden.




**Exklusives  
Oldtimer-Restaurant  
in Luxemburg**

**SUCHT für Junglister:**

## Bar- u. Service- kräfte (m/w/d)

*In exklusiver Atmosphäre nationale und internationale Küche genießen.  
Lounge und Terrasse!*

### 4-Tage-Woche Vollzeit, 2-Schicht-System

# JETZT BEWERBEN!

**Ansprechpartner: Hiltrud Regnery  
Handy 00352 661 002 821  
mail: [info@restaurant-v8.lu](mailto:info@restaurant-v8.lu)**

➤ Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



**BISCHÖFLICHE WEINGÜTER  
TRIER**

Wir sind eines der führenden Weingüter im Anbaugebiet Mosel mit langer Tradition im An- und Ausbau sowie der Vermarktung von qualitativ hochwertigen Weinen.

Wir suchen **ab August 2020 Auszubildende** (w/m/d) zum

### - Kaufmann für Büromanagement - Winzer

Die Bischöflichen Weingüter Trier sind aus dem Weinbergsbesitz des Bischöflichen Konvikts, des Bischöflichen Priesterseminars und der Hohen Domkirche hervorgegangen.

Auf ca. 124 ha Rebfläche werden zu über 90 % Riesling sowie Weißburgunder, Frühburgunder, Spätburgunder, St. Laurent und Elbling angebaut.

Gerne können Sie bei einem Praktikum vorab das Unternehmen kennen lernen. So gewinnen Sie einen ersten Eindruck von der Arbeitsatmosphäre bei uns und Sie sehen, ob die Berufswahl die Richtige für Sie ist.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an folgende Adresse senden:

**Verwaltung der Bischöflichen Weingüter Trier GbR  
z.Hd. Herr Udo Zimmer (Leiter Personal und Finanzen)  
Gervasiusstraße 1  
54290 Trier**

Oder per E-Mail an: [u.zimmer@bischoeflicheweingueter.de](mailto:u.zimmer@bischoeflicheweingueter.de)

## STARK IN DER REGION. STARK FÜR DIE REGION.

Zur Verstärkung meines Teams und zum Aufbau einer gemeinsamen Zukunft suche ich einen

### Partner für meine Geschäftsstelle (m/w/d)

#### Ihre Tätigkeit

- Partnerschaftliche Betreuung der Kunden
- Vertriebliche Umsetzung unserer gemeinsamen Ziele
- Eigenverantwortliche Betreuung eines Teilbestandes

#### Mein Angebot

- Attraktives Einkommen
- Großer Kundenbestand
- Teilhabe an der Bestandsentwicklung

#### Ihre Qualifikation

- Nachgewiesene Erfolge im Versicherungsverkauf
- Aufgeschlossenheit und Teamgeist
- Hohe Einsatzbereitschaft

**Ihr Einsatz und Ihr Erfolg entscheiden darüber,  
wann wir eine Partnerschaft eingehen können.**



Geschäftsstellenleiter **Sascha H. Krewer**  
Brückenstraße 3 · 54346 Mehring  
Telefon 06502 99220  
[sascha.krewer@gs.provinzial.com](mailto:sascha.krewer@gs.provinzial.com)

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**



Jetzt im neuen  
Berufsbildungs- und  
Technologiezentrum\*



**DIE AUSBILDUNGSMESSE**  
**Freitag, 15.11.2019 · 13-17 Uhr**  
**HWK Trier, Loebstraße 18**  
**chance-handwerk-trier.de**

70 Ausbildungsbetriebe // Handwerk live // Digitale Ausbildungsberufe  
Ausbildungsberatung // Duales Studium // und vieles mehr

Medienpartner: **RPR** **Elterlicher Beiratsrat**

\*Das Vorhaben „Neubau eines Berufsbildungs- und Technologiezentrums (BTZ)“ wird von der Europäischen Union aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, dem Land Rheinland-Pfalz sowie dem Bundesinstitut für Berufsbildung gefördert.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Roman Wagner.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
der HUK Coburg.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



# Plötzlicher Herztod

## Wie ist er zu verhindern?



**INFO-Veranstaltung zur Herzwoche: 13.11.2019 • 16.00 – 18.30 Uhr**

**Vorträge ab 17.00 Uhr:**

• **Der plötzliche Herztod: Wer ist gefährdet, wie verhindern?**

Prof. h.c. Dr. med. Stephan Eddicks, Chefarzt Innere Medizin / Kardiologie,  
MEDIAN Reha-Zentrum Bernkastel-Kues

• **Der plötzliche Herztod: Was tun in der Akutsituation?**

Prof. Dr. med. Christian Bruch, Chefarzt Abteilung für Innere Medizin I, St. Elisabeth KH, Wittlich

**Laien-  
Reanimations-  
training:**

**Herz-Lungen-Wieder-  
belebung kann jeder!  
Notfalltraining  
für Interessierte**

(16.00 - 17.00 Uhr)

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • [verbund-krankenhaus.de](http://verbund-krankenhaus.de)

# IMMOBILIEN Welt

## Mehring

2 Zimmer, Küche, Bad, 450,00 € warm, 60 m<sup>2</sup>,  
ab sofort zu vermieten

Telefon 06502/2709

## Helle Wohnung in Mehring:

3 ZKB-Wohnung, 84 qm, EG, Garten,  
HWR, Fußbodenheizung & Kamin inkl.  
Pellets, 2 PKW-Stellplätze.  
ab Dezember 2019 KM 650,- € + NK.  
Tel. 0179/8041000

## Weinberg zu verkaufen

Grafschafter Sonnenberg, Dornfelder  
Minimalschnitt, Stahlrahmen, 5240 qm Direktzug,  
günstig zu verkaufen.

Telefon 0152-33600366

## Weinberg, 1800 m<sup>2</sup>, in Mehring zu verpachten.

Tel. 0171 83 45 821

## HANDWERK „LIVE“ AM SAMSTAG

09.11.2019 • 09.00 – 16.00 Uhr



### Erleben Sie Handwerk „live“ und unseren neuen Ausstellungsbereich für DEKOR-Keramik

- Verlegung von keramischen Holzfliesen mit „Verlegefix“
- Wandfliesen auf alten Fliesen richtig verlegen
- Mit dem Saugolator Bäder staubfrei sanieren
- XXL-Fliesen 100x100cm planeben verlegen

Neu im Programm:

- VIA- Zementfliesen u. Fliesenkollektionen für  
INNEN & AUSSEN in einer Farbe

Wir freuen uns auf Sie!

- leckere Suppe
- Waffelbäckerei
- Kaffee u. Kuchen
- Wein- u. Sektbar
- Kinderbetreuung

**SCHOLTES**  
Fliesen & Sanitär

Tel.: 0651-91866 11 • www.scholtes.de • Luxemburger Str. 236

massiv  
individuell  
schlüsselfertig

**ZENZ**  
VON HAUS AUS GUT. SEIT 1948.



**EINLADUNG ZUM  
BAUHERREN-SEMINAR**  
16.11.2019 | 11:00 - 16:15 Uhr

Veranstaltungsort  
**Jasto Werk** | Koblenzer Str. 58  
56299 Ochtendung

11:00 Uhr | Werksbesichtigung

12:00 Uhr | Mittagessen

12:30 Uhr | Bauherrenseminar

15:30 Uhr | Offene Fragerunde

**Themen:**

Monolithische Bauweise

Effiziente Haustechnik

Finanzierungsberatung

BONN MAINZ TRIER

COCHEM: 0 26 7 1 - 98 63 0

www.zenz-massivhaus.de

**JETZT  
KOSTENLOS  
ANMELDEN!**

## WEINBERG IN KLÜSSERATH

zum Verkauf oder Tausch

Drahtanlage, 1502 qm, Direktzug, Lindenberg,  
Weissburgunder und Merlot,  
Telefon: 0171 / 2881 - 405

## Riesling Weinberg in Klüsserath zu verkaufen

Flur 10 Nr. 100, 9,61 ar · Flur 10 Nr. 299, 3,78 ar  
Tel. 06507 / 4638

## Mehring

2 Zimmer, Küche, Bad, Erdgeschoss, Terrasse,  
450,00 € warm, 60 m<sup>2</sup>, ab sofort zu vermieten.

Telefon: 06502 / 2709

## Klüsserath

Schöne DG-Wohnung, ab Mitte Februar 2020 zu  
vermieten. 2017 neu saniert, 4 ZKB, G-WC, Abstell-  
raum, Garderobe, EBK m. Spülmaschine vorhanden.

Tel. 06507/703809

*Jörg Gans*  
*Malermeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel  
Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

**RUTH DIXIUS**

ALLERGIETHERAPIE / HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866

www.ruthdixius.com

>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**

**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**

**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



**ergopoint**  
stephanie pelzer-jung

**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &  
HANDTHERAPIE**

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren

Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

**mobile Fachfußpflege**

Marion Adam · Fachfußpflege.adam@gmail.com

**Telefon 01703670371**

Jürgen Feller - Ihr Experte

**Feller Dach**

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

**HUNDESTUDIO**  
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

Thorsten

**Kohlhaas**

Haustechnik

Hauptstraße 25  
54344 Kenn  
0162 32 97 93 2  
06502 - 93 87 27 8

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> K >>

HaKo  
Hannelore Kolz

**STARK REDUZIERTER  
MARKENWARE (DESSOUS)**

jeden Donnerstag von 13.00 - 19.00 Uhr  
Brückenstraße 87 / 1. Stock

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

**LernTreff**

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

**Sprachkurse & Nachhilfe**  
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage

Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> P >>



David Pelzer  
Frank Lachmund

PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I  
Horst **WINTRICH**  
Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten  
Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

Krankenfahrten, Personenbeförderung  
Leiwen • Flurgartenstraße 13  
**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*

Taxi Service rund um die Uhr  
Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)  
Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**  
DRUCKENMÜLLER  
SCHWEICH

06502 / 6800  
ODER 6900

## KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

## Sekt - Probiertage

09. November ab 17.00 Uhr

10. November ab 12.00 Uhr

Große Vergleichsprobe

30 Sekte der klassischen Flaschengärung

Schlemmereien aus der Winzerküche

*St. Laurentius Sekt*

Laurentiusstraße 4 - Leiwen  
www.st-laurentius-sekt.de

Bundesehrenpreis 2014/2015/2016/2017

Nr. 1 Top Ten Liste deutsche Sekterzeuger 2019

31.12. 2019  
Forum Livia in Leiwen

*Raclette*  
DINNER

THE PERFECT NEW YEARS EVE

Silvester noch nichts geplant?  
Oder Ihr sucht noch nach  
einem Weihnachtsgeschenk?

Wie wäre es mit unserem kulinarischen  
Silvester Event im Forum Livia in Leiwen.

Das erwartet Euch:

- raffinierte Zutaten fürs Raclette mit einer inspirierenden, leckeren Pfännchenkarte
- feine Weine & Sekt, Gin-Bar, Kraftbräu
- Unterhaltung mit Tanz, Artistik & Comedy
- Funky Music vom Soulman Isaac Roosevelt & Dynamite Funk

Feiert mit uns!

119,-  
im Vorhinein zzgl. Getränke

TASTEBROTHERS  
Industriepark Region Trier IRT | Europa-Allee 64 | 54343 Föhren | Tel.: 06502 9962761  
Fax: 06502 9956641 | www.tastebrothers.com | info@tastebrothers.com

# Schluss mit gepfefferten Preisen beim Autokauf.

Top-Qualität zum Top-Preis: die Jahreswagen von Volkswagen.



Jetzt 2.000 €  
Prämie sichern.<sup>1</sup>

[www.loehrgruppe.de](http://www.loehrgruppe.de)

## Golf JOIN 1.0 TSI 85 kW (115 PS)

EZ: 12/2018, 25.258 km, urspr. UVP des Herstellers: 26.216,00 €. Ende der Garantielaufzeit<sup>2</sup> für dieses Fahrzeug: 12/2022 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

**Ausstattung:** Tornadorot, Navigationsfunktion „Discover Media“, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Licht- und Sichtpaket, Automatische Distanzregelung ACC, Radio „Composition Media“ u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

Fahrzeugpreis:	17.980,00 €
inkl. Überführungskosten	
Anzahlung:	2.000,00 €
Nettodarlehensbetrag:	15.980,00 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahresszins:	1,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	7.360,12 €
Gesamtbetrag:	16.912,12 €
48 mtl. Finanzierungsraten à	199,00 €

Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.<sup>3</sup>

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Stand 10/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup>Im Aktionszeitraum bis 31.12.2019 erhalten Sie bei Inzahlungnahme (Konzernfahrzeuge Audi, SEAT, ŠKODA, Porsche sind ausgeschlossen) Ihres mindestens 4 Monate auf Ihren Namen zugelassenen alten Gebrauchtwagens und gleichzeitigem Kauf eines Jahreswagens eine modellabhängige Prämie von bis zu 2.000 €. Dieses Angebot gilt für ausgewählte Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG und ist mit einer günstigen Finanzierung kombinierbar. Ihr Volkswagen Partner berät Sie gern über die konkreten Einzelheiten. <sup>2</sup>Die Garantie bis zum 5. Fahrzeugjahr gilt für ausgewählte Jahreswagen als Volkswagen Anschlussgarantie, für bis zu 36 Monate im Anschluss an die 2-jährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km (Garantiegeber ist jeweils die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg). Gültig nur für Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG. Die Laufzeit der Garantie beginnt ab Übergabe des Fahrzeugs durch die Volkswagen AG bzw. durch einen autorisierten Volkswagen Partner an den Erstkäufer oder ab dem Datum der Erstzulassung, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter [www.volkswagen.de](http://www.volkswagen.de) oder erfragen Sie bei uns.

<sup>3</sup>Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Nähere Informationen bei uns.



Volkswagen

## Volkswagen Zentrum Trier

VZT-Automobile GmbH, Loebstraße 5, 54292 Trier, Telefon 0651 2099-100, [www.volkswagen-zentrum-trier.de](http://www.volkswagen-zentrum-trier.de)

**Besuchen Sie mit**

**Reisebüro Friedrich die schönsten**

# Weihnachtsmärkte

**30.11.2019 Burg Satzvey**  
*Historischer Weihnachtsmarkt mit mittelalterlichem Krippenspiel.*  
 Zahlreiche Händler und Handwerker bieten auf dem Weihnachtsmarkt der Burg ihre Waren feil. Von handgearbeiteten Geschenken wie Holzspielzeug, Christbaumschmuck, Weihnachtskrippen, Seifen und Räucherwerk bis hin zu kulinarischen Spezialitäten aus der Region findet der Besucher alles, was zu einem gelungenen Fest und strahlenden Augen beiträgt.  
 Fahrpreis: 29,- € p. P. inkl. Eintritt

**07.12.2019 Straßburg**  
*Entdecken Sie die Magie der Weihnachtshauptstadt Straßburg.*  
 Der Straßburger Weihnachtsmarkt ist einer der ältesten und größten Weihnachtsmärkte in Europa. Er ist über die ganze historische Altstadt verteilt und wirkt dank der verschiedenen Plätze und Gassen besonders märchenhaft. Lassen Sie sich von der einzigartigen Atmosphäre der Stadt verzaubern.  
 Fahrpreis: 30,- € p. P.

**14.12.2019 St. Wendel**  
*Ein Markt mit vielen Gesichtern und Geschichte zum Anfassen.*  
 Die Krippenausstellung im Missionshaus präsentiert sich mit über 450 Kostbarkeiten verlockend vielseitig. Heimische Chöre und Musiker sorgen für den guten Ton. Zum Ende eines jeden Markttagess schallen von der Balustrade der Basilika die Weisen der Turmbläser weit durch die Stadt.  
 Fahrpreis: 20,- € p. P.  
 Zustiege: Bernkastel-Kues, Wittlich, Traben-Trarbach, Schweich, Trier  
 Mindestteilnehmerzahl 30 Personen



**54470 Bernkastel-Kues:** 06531 8888  
**54497 Morbach:** 06533 5888  
[www.reisebüro-friedrich.de](http://www.reisebüro-friedrich.de)



**Herbst-Lust**

**Wild(e) Wochen bei Herres**

**Unsere Preishits vom 11. November bis 16. November 2019.**

**Von Montag bis Mittwoch**

**gefüllte Koteletts** 1 kg **7,99 €**

**Wiener Rahmpfanne**, vom mageren Schinken, mariniert 100 g **0,89 €**  
**Griechischer Rahmbraten**, vom mageren Schweinerücken 100 g **0,89 €**  
**Wildschweinbraten**, aus hiesiger Jagd, natur oder in Rotweinsauce 100 g **1,49 €**  
**Rindswürstchen**, auch bestens für Eintöpfe geeignet 100 g **0,99 €**  
**Luxemburger Salami**, pikant gewürzt - aus eigener Herstellung 100 g **1,49 €**  
**Paprika-Wurstsalat**, natürlich hausgemacht 100 g **0,79 €**

**Von Donnerstag bis Samstag**

**Schweizer Filet** kg **14,99 €**




**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.**

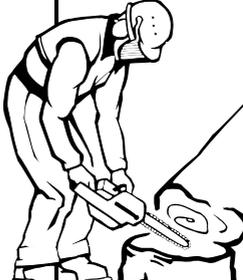
## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
**NORMA** Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG**

*Ihr Baumschubser für Trier & Umgebung*

**Otmar Kreid**  
 Baumfällarbeiten aller Art  
 Im Reutersweg 19, 54293 Trier-Ehrang  
 Tel.: 0651-63968 oder 0151-40261849




**ROMERSTROM GLADIATORS TRIER VS ROROCK SEAWOLVES**

**SA 09.11.2019**  
 19.30 UHR | ARENA TRIER  
 TICKETS: [WWW.TICKET-REGIONAL.DE](http://WWW.TICKET-REGIONAL.DE)

#WIEGLADIATOREN

[www.romerstrom-gladiators.de](http://www.romerstrom-gladiators.de)

## IHR SPEZIALIST FÜR DEN KREATIVEN INNENAUSBAU

*Die kalte Jahreszeit steht vor der Tür...  
 Sparen Sie jetzt und zukünftig mit einer Wärmedämmmaßnahme von Ihrem Fachbetrieb!*

**SCHREINEREI STOCKREISER**

54338 Schweich  
 Handwerkerhof 6  
 Tel.: 06502/936575

[www.schreinerei-stockreiser.de](http://www.schreinerei-stockreiser.de)  
 E-Mail: [stefan.stockreiser@t-online.de](mailto:stefan.stockreiser@t-online.de)



## Silvia's Metzgerei



**Wir schließen unser Geschäft  
zum 07.11.19.**

*Ich danke meinen Kunden für ihre Treue und  
für viele schöne und „leckere“ Momente.*

*Meinen besonderen Dank an mein Team für  
Ihren freundlichen und fachlichen Einsatz.*

*Eure Silvia*

**Schweich • Brückenstr. 69 • ☎ 06502 9966715**



### Feiern Sie mit uns Geburtstag

wie vor 11 Jahren!  
Sonntag, 17.11.2019

**Buffet 12 Gänge 11,80 €**

*Kinder unter 12 Jahren 6,90 €*

**Auch für Ihre Familienfeiern außer Haus!**

**RESTAURANT HOANG'S REISHAUS  
ASIA SPEZIALITÄTEN**

**54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077**

E-Mail: [info@hoang-reishaus.de](mailto:info@hoang-reishaus.de) [www.hoang-reishaus.de](http://www.hoang-reishaus.de)

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

COACHING & NACHHILFE  
**maerz**  
Förderung, Begleitung & Entwicklung  
für Kinder und Jugendliche

# Fit für die Schule

NACHHILFE FÜR KINDER  
& JUGENDLICHE

Individuelle  
Beratungsstunde  
sichern!

Lernfrust?  
Prüfungsangst?  
Konzentrationschwierigkeiten?

- ✓ Professionelle Beratung
- ✓ Individuelle Lernprozessbegleitung
- ✓ Zielgerichteter Einzelunterricht
- ✓ fachlich qualifizierte und pädagogisch geschulte Lehrkräfte

Schweich | Telefon: 06502 9384038 | [mail@nachhilfe-maerz.de](mailto:mail@nachhilfe-maerz.de) | [www.nachhilfe-maerz.de](http://www.nachhilfe-maerz.de)

Jochen   
**SCHLÖDER**  
Heizung / Sanitär / Klima / Solar

Bahnhofstraße 67a  
54338 Schweich  
Tel.: 06502 / 997 81 76  
[info@schlöder-heizung.de](mailto:info@schlöder-heizung.de)

[www.schlöder-heizung.de](http://www.schlöder-heizung.de)